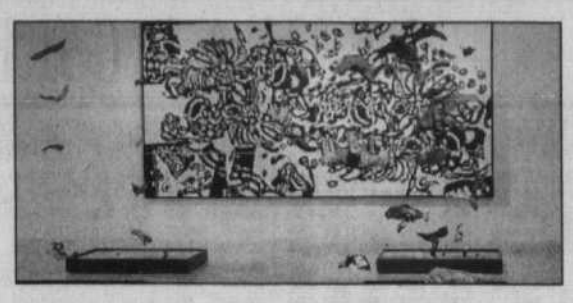
COUPE ROGERS AT&T

La Canadienne Maureen Drake s'incline devant l'Italienne Silvia Farine Elia

Page B 6



CULTURE

Val-David vibre à l'art contemporain

Page B 8

LE DEVOIR

CAHIER B

ÉCONOMIE

Claude Chiasson

◆ ◆ ◆

L'impasse boursière

La nervosité règne sur les marchés boursiers. Nervosité qui se traduit par une volatilité extrême des indices. À plusieurs reprises depuis juin, le Dow Jones a fluctué en une seule journée entre 200 et 400 points, à la hausse ou à la baisse. Les montagnes russes, quoi! Le résultat net: une dégringolade de l'indice d'un peu moins de 10 000 à 8745 tout en ayant touché, au préalable, un plancher de près de 7500, tout cela en quelques mois.

Une nervosité extrême qui émane des inquiétudes quant à l'actuelle reprise économique au sud de notre frontière. Une reprise qui s'était bien amorcée au premier trimestre avec un taux de croissance annuel du PIB de 5 %. Reprise cependant au souffle assez court comme le révèle l'avancée au rythme annuel d'à peine 1,1 % du PIB au second trimestre.

Ce ne fut pas la seule statistique à signaler une croissance plutôt fragile du côté américain. La production industrielle a marqué le pas en juillet. Les dépenses de construction ont glissé de 2,2 % en juin. Quant à l'indice des directeurs d'achat, il est passé de 56,2 en juin à 50,5 en juillet. Un chiffre au-dessus de 50 indique qu'il y a expansion de l'économie; sous 50, il y a contraction de celle-ci. L'indice a donc reculé au seuil critique en juillet. S'il glisse sous ce cap, un recul du PIB dans les prochains mois devient plus probable.

Et, il y a la quasi-absence de création d'emplois depuis le début de 2002. La machine américaine était capable dans les bonnes années de créer 200 000 emplois et plus par mois. Or, depuis le début de l'année, on se retrouve davantage avec une moyenne mensuelle de 30 000 emplois créés. En juillet, il s'est créé 6000 emplois au sud de notre frontière. Il n'y a pas là de quoi pavoiser ni de quoi encourager les Américains à consommer. Comme le montre d'ailleurs l'indice de confiance du consommateur qui est passé de 106,3 en juin à 97,1 en juillet.

Une confiance de toute évidence sabordée par l'effondrement des indices boursiers. Comme je l'ai souvent mentionné à mes étudiants de ma classe de placement virtuelle, la Bourse est aujourd'hui devenue l'indicateur précurseur de ce qu'elle peut elle-même provoquer: la récession. La raison: les actions occupent désormais une place tout aussi importante que celle de la propriété unifamiliale dans l'avoir des Américains. Une descente rapide et durable des indices boursiers peut avoir un effet d'appauvrissement non négligeable sur le consommateur.

Beaucoup d'indices qui laissent donc entrevoir un troisième trimestre faiblard sur le plan de la croissance économique aux États-Unis. Il se trouve même des experts pour prédire la rechute en récession de l'économie américaine d'ici à quelques trimestres.

Des experts et investisseurs nerveux et avec raison. Les faibles taux d'intérêt dans le court terme et la baisse amorcée des taux à plus long terme devraient permettre à l'économie de se maintenir à flot. Sauf que la croissance sera anémique, et ce, tant et aussi longtemps que les dépenses d'investissement des entreprises ne se redresseront pas. Une éventualité qui ne surviendra pas avant plusieurs trimestres (voire plus d'un an) alors que le taux d'utilisation de la capacité de production s'est hissé de peine et de misère au-dessus de 75 % au cours des derniers mois.

Et c'est là le dilemme auquel font face les investisseurs boursiers. D'une part une économie moribonde pendant encore plusieurs trimestres et d'autre part des indices boursiers trop élevés par rapport à la croissance potentielle du PIB (et des profits des entreprises) pour les prochaines années. Des indices trop élevés même après leur récente dégringolade.

Jeffrey Rubin, l'économiste en chef de CIBC World Market, illustre bien le degré de surévaluation des indices boursiers par rapport au PIB dans sa chronique intitulée «Ahead of the curve» publiée dans l'édition du samedi 10 août du *Globe and Mail*. La capitalisation boursière de tous les parquets boursiers américains n'a jamais correspondu à plus de 73 % du PIB nominal américain et en moyenne à 52 % de celui-ci entre 1950 et 1995. Or, de 1995 à 2000, les cours boursiers ont littéralement explosé au point que la capitalisation boursière globale est passée à près de 200 % du PIB américain.

Puis survint l'éclatement de la bulle spéculative des technos qui a entraîné l'indice Dow Jones là où il est, soit à près de 8745. Or, même après cette dégringolade, la capitalisation boursière globale équivaut à un peu plus de 100 % du PIB ce qui est bien au-dessus des sommets historiques enregistrés entre 1950 et 1995. Pour ramener cette proportion aux sommets historiques de la période 1950-1995, il faudrait que les indices reculent encore de 30 % et, s'il faut que la proportion revienne vers sa moyenne historique de 52 % du PIB, de 50 %.

Telle est l'impasse à laquelle font face les investisseurs boursiers. Et, croyez-moi, ils ont de quoi être nerveux car, ce qui les attend, c'est au mieux une longue période de consolidation (un an et plus) ou, au pire, une dégringolade des cours sans précédent.

Les lecteurs qui désirent poser des questions à notre chroniqueur peuvent lui écrire à l'adresse suivant:
claude.chiasson@globetrotter.net

On peut retrouver cette chronique sur le site **www.globetrotter.net**

Réserve fédérale

Dans l'attente d'une baisse des taux, qui ne devrait pas venir

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Après avoir alimenté la remontée des cours boursiers la semaine dernière, la prévision d'une baisse du taux directeur de la Réserve fédérale (Fed), aujourd'hui, compte désormais moins d'adhérents. Le *statu quo* devrait prévaloir, quoique la banque centrale américaine puisse sortir de sa neutralité en faisant état d'une mollesse perceptible de la reprise économique au sud de la frontière.

L'économiste du Mouvement Desjardins, Francis Généreux, demeure sur ses positions. *«Il n'y aura pas de baisse des taux directeurs»* à l'issue de la réunion de la Fed, aujourd'hui. *«À notre avis, il est trop tôt pour procéder à une baisse des taux. Le* statu quo *devrait persister et s'étendre au reste de l'année.»* Tout au plus la Fed pourrait-elle délaisser sa neutralité, qui accorde un même degré de risque à une reprise inflationniste et à la menace d'une récession, pour faire ressortir les ratés de la reprise.

«Cette approche serait raisonnable. Aller plus loin, prendre le chemin d'une baisse du taux directeur à ce stade-ci, alors que la crainte d'un retour en récession demeure encore hypothétique, aurait un effet psychologique non souhaitable. Un tel geste pourrait envoyer le message que la Fed s'inquiète de la situation, ce qui pourrait provoquer une crise.»

Pour l'économiste, la Fed voudra conserver sa marge de manœuvre au cas où le scénario de retour en récession — auquel il accorde peu de probabilités — verrait le jour. Et Francis Généreux de s'interroger sur l'effet d'un recul du taux à partir de son niveau actuel, le plus bas en 40 ans. *«La faiblesse des*

VOIR PAGE B 3: **TAUX**

Toujours plus grand

SOURCE OPTIMUM

LE «NOUVEAU» CARREFOUR LAVAL *procédera à son ouverture officielle demain. Propriété de Cadillac Fairview, le site aura bénéficié d'un investissement de 88 millions ayant permis d'ajouter 80 boutiques et de faire passer sa superficie locative à plus de 1,3 million de pieds carrés. Avec cette superficie et ses 300 magasins, le Carrefour Laval est, 28 ans après son ouverture, devenu le plus grand centre commercial au Québec et l'un des plus importants au Canada. Le maire de Laval, Gilles Vaillancourt (deuxième à gauche), est ici entouré de personnes-clés impliquées dans ce mégaprojet.*

Le Québec moins touché par le déclin des investissements de capital de risque

MARIO SIMARD
PRESSE CANADIENNE

Le Québec résiste mieux que le reste de l'Amérique du Nord au déclin des investissements de capital de risque, même si la province a subi au deuxième trimestre sa première baisse significative depuis le début du ralentissement de ce marché, il y a près de 18 mois.

Selon les données rendues publiques hier par Réseau Capital, une association d'intervenants du capital de risque au Québec, les investissements de ce genre dans la province ont diminué de 39 % au deuxième trimestre par rapport à la même période l'année dernière. Dans le reste du Canada, la baisse a atteint 69 %, alors qu'aux États-Unis ces investissements ont fléchi de 53 %.

Les 192 millions investis au Québec ont représenté 46 % de tous les investissements en capital de risque réalisés au Canada. De même, les 98 entreprises québécoises qui ont bénéficié de ces investissements ont représenté 52 % de toutes les firmes canadiennes financées par du capital de risque.

Selon le président de Réseau Capital, Claude Miron, le Québec bénéficie notamment du fait que le secteur des sciences de la vie a été beaucoup moins touché par l'effondrement des valeurs technologiques. Ainsi, les entreprises québécoises de biotechnologies et des sciences de la vie ont bénéficié de 43 % de tous les investissements en capital de risque au Québec.

«Je crois que c'est une question de confiance, a dit M. Miron. *Les investisseurs québécois doivent affronter la même conjoncture économique que ceux du reste du Canada, mais lorsqu'ils analysent leur portefeuille d'investissements des dernières années, ils constatent qu'ils ont été moins touchés que d'autres. Ils se sentent peut-être donc un peu plus en confiance pour continuer à investir.»*

Selon M. Miron, l'un des signes de cette confiance des investisseurs au Québec réside dans le fait que 35 % des investissements de capital de risque au deuxième trimestre ont été faits dans le cadre de premières séries de financement, alors que cette proportion est de 28 % dans le reste du Canada.

Les entrepreneurs québécois profitent également de la présence prépondérante du Fonds de solidarité de la FTQ et d'autres fonds de travailleurs, qui ont investi 58 millions au deuxième trimestre, soit 30 % de tous les investissements de capital de risque dans la province. Pour les six premiers mois de l'année, les fonds de travailleurs ont réalisé 26 % des investissements de capital de risque au Québec, comparativement à 15 % dans le reste du Canada. *«Il y a beaucoup plus de fonds de travailleurs à l'extérieur du Québec, mais le Fonds de solidarité est le plus gros au Canada*, a dit M. Miron. *De plus, puisque le Fonds investit principalement au Québec, le réservoir de capital disponible pour des entreprises québécoises est plus important.»*

Bernard Landry commente le conflit de travail chez Vidéotron

LE DEVOIR
PRESSE CANADIENNE

Si le conflit de travail chez Vidéotron s'était déroulé sous la compétence provinciale, il aurait vraisemblablement duré moins longtemps et se serait moins envenimé, a laissé entendre le premier ministre du Québec, Bernard Landry.

Le premier ministre a livré ces commentaires, hier alors qu'il se trouvait à Contrecœur pour annoncer un projet local, dans sa circonscription de Verchères, sur la Rive-Sud dans la région de Montréal.

Il a rappelé que, puisqu'il s'agit de télécommunications, ce sont les lois fédérales du travail qui s'appliquent, un régime de lois du travail moins élaboré que le régime québécois. *«C'est la loi fédérale qui s'applique. Si c'était la loi québécoise, d'abord on a une loi anti-scabs et on a des mécanismes plus performants et plus efficaces. Peut-être que le conflit aurait été sinon évité, du moins écourté»*, a expliqué le premier ministre.

Les actes de vandalisme se sont multipliés ces derniers jours, causant des pannes généralisées du câble, depuis l'échec de la médiation du juge Gold. Le premier ministre Landry a donc lancé un appel au calme et fait appel à l'ouverture d'esprit des deux parties. *«Après avoir regardé le dossier, je sais que l'une et l'autre peuvent faire des concessions. Il y a encore de l'espace possible pour de bonnes discussions et de bonnes négociations.»*

Par la même occasion cependant, il n'a pu que constater son impuissance devant ce conflit de travail, faisant référence au simple poids de son influence «morale». Il a rappelé aux deux parties que *«l'opinion publique commence à être sévère pour les deux»* et que cela n'est *«pas sain»*, ni pour un syndicat ni pour une entreprise, de se mettre le public à dos.

M. Landry a par ailleurs repoussé l'invitation du syndicat faite à la Caisse de dépôt d'intervenir dans le dossier, en tant qu'actionnaire. *«La règle, c'est que ce n'est pas le gouvernement du Québec qui gère la Caisse de dépôt et de placement. Ce n'est pas le gouvernement du Québec qui peut lui dire d'acheter ou de ne pas acheter Vidéotron»*, a corrigé M. Landry. De plus,

SUITE PAGE B 3: **LANDRY**

LE MARCHÉ BOURSIER

A B

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Acd sys	52350	1,790	1,470	1,500	-0,150
AD Opt	12109	3,020	3,000	3,020	-0,080
ADB Sys o	301350	0,160	0,130	0,155	+0,035
ADF Gr f	300	9,350	9,300	9,300	0,000
ADS Inc A	2100	2,680	2,510	2,680	+0,030
Agl B F	191875	18,700	17,570	17,570	+0,110
AIC Dive p	200	25,700	25,700	25,700	-0,010
Amj camb	5000	1,640	1,640	1,640	+0,010
Art adv o	25200	1,470	1,300	1,450	+0,070
AT plastics	7620	2,570	2,500	2,500	0,000
At T can	165382	49,400	49,200	49,360	+0,060
ATI tech	1509601	9,950	9,550	9,550	-0,370
ATS Auto	219880	16,020	13,750	14,300	-1,570
Aastra T	2652	22,800	22,150	22,150	-0,850
Aber dm	27040	25,400	25,150	25,250	-0,010
Aberdeen	32391	8,290	8,180	8,220	-0,070
Abitibi C	317532	11,860	11,500	11,500	-0,410
Accord Fin	100	5,100	5,100	5,100	+0,050
Acetex	400	4,900	4,900	4,900	0,000
Adherex o	53817	0,350	0,320	0,350	0,000
Adrian o	300	0,000	0,000	0,000	0,000
Advantx o	6800	0,210	0,190	0,190	-0,010
Aecon Gr	16195	5,500	5,090	5,200	-0,100
Aeterna f	13862	5,200	5,100	5,100	-0,070
Afton o	35400	0,690	0,620	0,690	+0,070
Agnico E	206625	21,840	20,500	20,900	-0,260
Agrium	621864	14,850	14,350	14,750	+0,360
AimGlobl	3800	0,450	0,450	0,450	-0,110
Ainsworth	550	4,000	4,000	4,000	-0,350
Air Canada	374941	6,120	5,950	6,010	-0,250
Air Can a f	10400	3,780	3,600	3,780	-0,870
Airboss o	2800	2,050	2,050	2,050	0,000
AirIQ	5000	0,380	0,350	0,380	+0,030
AlarmF o	6500	1,500	1,500	1,500	0,000
Alt Ener p	6900	26,300	26,200	26,300	-0,100
Alcan	834325	43,820	42,920	43,000	-1,110
Alcan C p	1350	25,110	25,100	25,100	-0,010
Alcan E p	500	21,350	21,350	21,350	-0,150
Alcatel c	100	7,310	7,310	7,310	+0,040
Aldeavisn o	18500	0,090	0,070	0,070	0,000
Algoma St	65179	5,240	5,000	5,140	-0,150
Alant	17224	26,850	26,350	26,750	+0,280
Alant 2 p	1100	25,300	25,300	25,300	+0,240
Alimenta A	1636	26,000	25,000	25,000	0,000
Alimenta B f	33670	16,440	15,810	15,860	+0,010
Allbanc Sp	2400	43,670	43,170	43,170	-1,330
Allbanc Sp p	1330	26,110	26,100	26,110	+0,010
All Atl Bf	39725	15,570	15,300	15,510	+0,010
Almaden	7080	0,590	0,520	0,520	-0,030
Altagas	6482	9,370	9,180	9,300	-0,060
Altarex o	37600	0,320	0,270	0,310	+0,010
Alternat o	25400	0,170	0,150	0,170	+0,010
America o	4000	0,750	0,750	0,750	+0,050
Am Leduc	25000	0,350	0,350	0,350	0,000
Amisco I	1300	6,450	6,450	6,450	0,000
Amves	16945	9,990	9,600	9,850	-0,150
Andrs WA f	475	17,540	17,300	17,450	-0,100
Angiotec	38280	69,990	68,940	69,200	-0,850
AnorMed	1000	3,400	3,400	3,400	-0,100
Apollo Gld	28003	2,500	2,490	2,500	+0,100
Arbor A	24000	13,000	13,000	13,000	-0,350
Arbor B f	36813	14,000	13,000	13,000	+0,500
Ashton	104884	1,120	1,000	1,040	0,000
Asia o	39000	0,095	0,080	0,095	+0,015
Aspen g o	501	0,210	0,210	0,210	+0,010
Assante c	128100	7,950	7,850	7,850	+0,080
Astral A f	80482	17,930	17,650	17,700	-0,100
Atco I f	14413	44,250	42,510	43,250	-1,000
Atco II	100	44,650	44,650	44,650	-0,850
Atco 3 p	1000	26,900	26,500	26,900	+0,400
Atlantis Sy	7050	0,400	0,400	0,400	0,000
Aur Res	81300	3,500	3,200	3,210	-0,240
Aurado Ex o	151400	0,230	0,220	0,230	+0,010
Aurizon o	21000	1,480	1,250	1,300	-0,150
Axcan P	172600	20,500	19,970	20,020	-0,460
Axia Net o	21195	1,200	1,110	1,150	0,000
Azcar Tec	2000	0,300	0,300	0,300	-0,010
Azco Mng o	2000	1,190	1,190	1,190	-0,110
B Split	400	3,230	3,230	3,230	+0,230
B Split p	1312	24,000	23,800	24,000	+0,200
B Split II	44070	8,600	8,310	8,600	+0,200
B Split IIp	12575	18,350	18,090	18,350	+0,200
BCE Emer	93030	5,650	5,250	5,640	+0,540
BCE Inc	9516271	27,450	26,350	27,350	+0,600
BCS AA p	6850	24,500	24,250	24,250	-0,250
BCE I P	113650	25,300	25,280	25,280	+0,010
Bce i r	500	25,250	25,250	25,250	-0,200
BCE I S	7450	24,000	23,750	23,750	-0,020
BCE I Y	400	24,000	23,950	23,950	-0,150
BC Gas	35879	40,500	39,760	40,360	+0,310
Bfl C u	41150	11,090	10,900	11,090	+0,170
BNN Invst	63	0,000	0,000	0,000	0,000
BNN Sp p	500	25,600	25,600	25,600	0,000
BPO Ppty	3110	23,500	23,500	23,500	-0,250
Bns split a	11015	13,170	13,000	13,050	-0,190
Bns S p	6018	24,500	24,200	24,450	+0,250
BW Tech	339825	20,250	20,000	20,050	-0,200
Badger	1300	0,950	0,900	0,900	-0,050
BakBone	34000	1,900	1,860	1,860	-0,140
Ballard	224864	23,250	21,500	22,680	+0,780
Bank Mtl	753114	36,790	36,250	36,250	-0,620
Bk Mtl 3p	210	26,570	26,570	26,570	+0,070
BkMtl b4	400	25,850	25,850	25,850	0,000
BkMtl b 5	1900	24,900	24,700	24,700	-0,150
Bk Mtl b6	2775	25,990	25,750	25,990	+0,090
Bank N S	818888	50,250	49,810	50,150	-0,350
Bk NS 6p	2400	25,500	25,200	25,450	-0,050
Bk NS 8p	1100	26,500	26,450	26,450	-0,150
BK NS 12 P	18361	24,500	24,200	24,500	+0,100
Barick gld	1955100	25,790	24,750	24,750	-0,580
Basis100	156303	0,950	0,830	0,900	-0,040
Battery	205110	0,110	0,100	0,100	-0,010
Baytex	44767	7,250	7,000	7,240	+0,210
Belair e o	4355	1,100	1,070	1,070	-0,080
Bell C 15p	4825	24,850	24,510	24,850	-0,040
Bell c 17p	4330	24,250	24,200	24,200	0,000
Bell c 19p	210	24,770	24,770	24,770	-0,130
Bell C Intl	44253	1,930	1,780	1,800	-0,060
Bell Nord u	38233	9,870	9,750	9,800	-0,090
Belzberg o	2400	4,500	4,300	4,300	-0,200
Bema Gl o	598270	1,980	1,850	1,850	-0,020
Bennet E	19200	13,040	12,500	12,950	-0,540
Benvest C f	400	2,020	2,000	2,020	-0,780
Best Pac	10994	1,100	0,990	1,090	+0,020
Bestar	500	1,100	1,100	1,100	-0,300
Big Rock	380	7,500	7,300	7,300	+0,050
Biomira	36124	4,200	4,050	4,090	-0,010
Bioniche	4220	2,550	2,500	2,550	-0,100
Bioscrypt	4650	0,920	0,900	0,900	-0,090
Biovail C	200008	39,000	37,500	38,120	-0,300
Birim A o	4500	0,330	0,330	0,330	+0,020
Bl Hawk o	22578	0,120	0,110	0,110	-0,005
BlkSwan	10500	0,180	0,180	0,180	0,000
BlkRock	121006	2,250	2,200	2,240	-0,010
Boardwl	2680	14,760	14,700	14,750	-0,050
Bombdr A	52882	10,550	10,000	10,080	-0,480
Bombdr B f	6882151	10,440	9,900	10,000	-0,540
Bmbdr 2 p	4700	23,680	22,960	23,500	+0,500
Bmbdr 4 p	3942	24,950	24,700	24,800	-0,150
Bmbdr 3 pr	5690	23,750	23,500	23,750	+0,250
Bonavist	18500	29,250	28,950	29,200	+0,220
Boomrng o	2925	1,800	1,750	1,750	-0,030
Boralx I A	4500	5,500	5,350	5,350	-0,150
Boston P u	48595	10,320	10,220	10,250	0,000
Bovar	731	0,000	0,000	0,000	0,000
Bow valy	76300	1,460	1,430	1,450	-0,010
Bowater C	1600	68,550	68,510	68,510	-1,490
Boyd Gr Ao	22900	1,790	1,750	1,790	0,000
Brmptn A f	1800	14,800	14,690	14,800	0,000
Brascan a	144436	32,600	32,000	32,350	+0,340
Brascan 2	400	17,700	17,700	17,700	+0,100
Brascan 4	400	18,000	18,000	18,000	-0,280
Brascan 10	3057	26,450	26,100	26,400	+0,150
Brascan 11	7437	25,450	25,250	25,250	-0,150
Brascn 8,35	800	26,400	26,210	26,210	-0,190
Brascn 8,30	2150	26,190	26,000	26,100	0,000
Bras ser a	2300	17,000	16,850	16,850	-0,150
Bras ser c	1500	16,650	16,650	16,650	-0,070
Breakwtr	113100	0,170	0,160	0,160	0,000
Brik Brw o	10000	1,190	1,110	1,190	+0,090
Bridge,C o	1500	1,500	1,500	1,500	+0,030
Brocker o	4000	1,200	1,000	1,200	+0,100
Brookfld P	22584	31,160	30,890	31,100	0,000
Buhler	500	5,450	5,450	5,450	0,000
Burntsnd	24966	0,380	0,350	0,370	+0,020

C

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
CAE	2852186	7,500	7,090	7,090	+0,010
CCL A	100	20,000	20,000	20,000	0,000
CCL B f	63375	19,190	18,880	18,900	-0,530
CFM Corp	3987	14,990	14,250	14,410	+0,160
CGI A f	180518	6,170	6,020	6,100	+0,110
CHC H a f	24975	30,250	29,810	30,000	+0,450
CI Fund	211173	10,910	10,600	10,600	-0,200
CP Holdrs	6489	66,340	65,250	66,290	+0,050
CP Ships	155952	16,790	16,200	16,470	-0,280
CPI Plast o	3500	8,140	8,000	8,000	0,000
CSI wrlss o	4058	2,000	2,000	2,000	0,000
Cable Sat f	40595	1,840	1,760	1,800	-0,050
Caldwel A f	5300	1,300	1,300	1,300	-0,050
Caledonia	216675	0,280	0,250	0,275	-0,005
Callan tech	9496	3,850	3,800	3,800	-0,100
CallNet	22231	0,530	0,500	0,500	-0,100
CallNet B f	26584	0,450	0,430	0,430	+0,020
Cambior	692280	1,660	1,570	1,570	-0,010
Cmbir w	54000	0,370	0,350	0,350	0,000
Cambir w b	18000	0,270	0,200	0,200	-0,050
Cameco	72321	31,000	29,100	29,100	-0,500
Camp Res	350	0,000	0,000	0,000	0,000
Can Ban A	3455	44,500	44,050	44,500	+1,880
Can Ban p	227	25,710	25,710	25,710	-0,010
Can Bread	2480	24,850	23,810	23,810	-0,940
Can Life F	271288	35,000	34,500	34,750	-0,500
Can life p	6410	26,850	26,720	26,850	+0,050
CS Pete	1600	4,500	4,170	4,170	+0,170
C 88 Eng	29000	2,300	2,250	2,280	0,000
Cdn fin	300	30,580	30,580	30,580	-0,410
CG Invest	3099	9,050	8,880	8,880	+0,010
C hydro	2200	2,100	2,050	2,050	0,000
CI Bk Com	916831	43,550	42,880	43,200	-0,450
CIBC 15	800	26,700	26,700	26,700	+0,030
CIBC 17	1050	27,300	26,910	26,910	-0,190
CIBC 18	8900	24,900	24,700	24,750	-0,050
CIBC 19	3500	26,350	26,200	26,200	-0,150
CIBC 21	2150	27,350	27,160	27,160	+0,100
CIBC 23	1150	26,350	26,350	26,350	-0,080
CIBC 24	36440	26,000	25,600	25,650	+0,050
CIBC 25	8575	25,800	25,700	25,750	+0,050
C Medical	20585	33,010	32,500	33,000	+0,480
CN Rail	263525	75,260	73,930	74,300	-1,380
Cdn Nat Res	299229	52,800	51,800	52,500	+0,350
CP Rail	181930	34,650	34,060	34,080	-0,570
C Superior o	307365	3,000	2,750	3,000	-0,020
CTire A f	218565	30,300	29,650	29,900	-0,460
CUtil A f	25243	56,500	54,000	54,800	-1,250
C Util B	2784	56,500	56,430	56,430	+0,230
Cdn Ws Bk	6035	24,650	24,550	24,640	-0,040
Canam A f	13500	7,950	7,700	7,700	-0,100
Canfor	519826	9,600	9,000	9,250	-0,250
Cangene	32000	10,400	10,100	10,400	-0,150
Canmine o	106100	0,090	0,080	0,090	+0,005
Canwst n v	900	5,850	5,800	5,800	-0,040
Canwest G f	15460	5,890	5,760	5,840	-0,050
Cap Gain y	4117	17,800	17,280	17,800	-0,700
Cara	1427	8,500	8,300	8,350	-0,350
Cara A f	255460	7,400	7,250	7,400	+0,100
Cardiom o	950	1,500	1,400	1,400	-0,100
Cars4u o	2414	0,600	0,550	0,600	+0,050
Cascades I	59763	16,400	16,300	16,400	+0,050
Cassiar o	20	0,000	0,000	0,000	0,000
Casurina u	1500	17,000	16,250	16,250	-0,750
Cavell En	70800	0,890	0,830	0,890	+0,020
Cedara sft	5100	1,050	1,050	1,050	-0,040
Celestica	278060	32,270	31,480	31,800	-0,450
Cell Loc o	2215	1,480	1,420	1,450	+0,040
CFund A f	3000	6,730	6,550	6,550	-0,100
Centrinty	16160	0,940	0,810	0,940	+0,050
Centurion o	9200	0,610	0,600	0,610	+0,010
Cequel	6850	3,700	3,510	3,690	-0,010
Certicom	61375	0,880	0,800	0,870	-0,010
Canel R	1900	0,100	0,100	0,100	0,000
Chemtr u	126190	14,100	14,010	14,050	0,000
Chromo o	3100	0,800	0,800	0,800	-0,100
Churchill	10732	3,300	3,050	3,200	-0,060
Cinram	105790	9,060	8,350	8,500	-0,550
Circa o	4000	1,060	1,020	1,050	0,000
Circuit W	1268	1,800	1,750	1,750	-0,250
Clarica p	875	26,750	26,750	26,750	+0,020
Claude R	128200	1,600	1,500	1,540	+0,060
Clearly C	15000	0,920	0,900	0,900	-0,200
Clearwtr u	74500	10,000	9,960	9,970	-0,050
Clublink	1700	6,850	6,850	6,850	-0,150
Co Steel	186808	4,240	4,000	4,080	-0,020
Coastal A	10150	26,000	25,600	25,950	+0,600
Cogco cble f	11868	10,110	10,000	10,100	-0,100
Cogeco f	2950	11,440	11,250	11,440	+0,150
Cognicase	89718	2,830	2,650	2,710	-0,120
Cognos	164794	28,050	27,120	27,420	-0,520
Collicutt	1300	2,000	1,950	2,000	0,000
Com Dev	102277	1,600	1,460	1,470	-0,060
Comunic o	6000	0,440	0,400	0,440	-0,010
Compton	23840	3,930	3,850	3,930	+0,120
Concord p	3575	2,600	2,450	2,450	0,000
Conjuch	30585	0,990	0,870	0,870	-0,110
Conor Pac o	20	0,000	0,000	0,000	0,000
Continentl o	3000	0,500	0,450	0,450	-0,070
Coolbrnd	72601	6,350	6,160	6,260	-0,090
Corby	3464	61,050	60,500	61,050	+0,050
Corby B f	200	57,500	57,500	57,500	-2,000
Coreco I	1350	5,100	5,000	5,000	-0,500
Corel	47561	1,130	1,050	1,120	0,000
Coretec	4128	2,700	2,450	2,500	0,000
Crner Bay o	192090	3,900	3,560	3,770	+0,080
Corona G	8666	0,230	0,220	0,220	-0,080
Corriente o	3600	0,800	0,800	0,800	-0,060
Corus B f	13500	20,010	20,000	20,000	-0,200
Cossette f	3100	15,500	15,400	15,500	0,000
Cott	107591	26,500	25,750	25,750	-0,780
Counsel	3600	2,450	2,450	2,450	0,000
Creo Inc	20384	13,380	12,740	12,740	-0,060
Crew D o	25600	0,365	0,330	0,350	+0,030
Cros Lke o	8500	0,100	0,090	0,090	-0,010
Cryocath	24000	8,000	7,500	8,000	+0,500
Cryptolog	17380	8,500	8,150	8,300	+0,050
Crystalx o	52256	2,700	2,550	2,580	-0,020
Cumberl o	9700	2,250	2,080	2,080	-0,030
Cusac Gld o	17000	0,290	0,270	0,270	0,000
Cyberpix o	7610	0,270	0,270	0,270	0,000
Cygnal o	8920	2,500	2,360	2,500	+0,150
Cymat o	5230	2,500	2,300	2,500	+0,150

D F

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Dalsa	12450	12,400	12,000	12,000	-0,400
Danier L f	1300	16,000	16,000	16,000	+0,250
Datamiro	3229	8,500	8,250	8,250	-0,250
Datawest o	1000	1,300	1,300	1,300	-0,100
Davis H u	135213	11,350	11,250	11,300	0,000
Decoma A f	4085	16,700	16,670	16,690	+0,040
Denison	14500	2,500	2,400	2,490	-0,010
Denning	1500	5,700	5,450	5,500	-0,090
Derlan	14000	1,950	1,950	1,950	0,000
Descarte	261165	5,250	5,000	5,050	-0,150
Desjard T p	300	19,500	19,500	19,500	0,000
Destiny R	46400	0,250	0,200	0,200	-0,030
Diagnocur o	2300	0,520	0,520	0,520	+0,020
Diamond F o	9500	0,350	0,350	0,350	0,000
Diamwork o	1415	0,500	0,500	0,500	+0,050
Diaz res cl a	1500	0,340	0,340	0,340	-0,010
Diaz res cl b	1500	0,350	0,350	0,350	+0,050
Dimethad	61490	3,200	2,700	2,930	-0,170
Dion Ent o	9687	0,165	0,155	0,155	-0,005
Divers CF p	5800	25,500	25,350	25,500	0,000
Dofasco	414967	29,900	29,100	29,650	-0,380
Doman B f	20000	0,370	0,370	0,370	+0,010
Dom Citrs o	44737	1,400	1,400	1,400	-0,100
Domtar	271459	15,750	15,300	15,360	-0,380
Domtar B	200	24,100	24,100	24,100	+0,250
Dorel A	50	0,000	0,000	0,000	0,000
Dorel B f	18862	37,300	37,000	37,300	+0,250
Dover Ind	400	18,000	18,000	18,000	0,000
Dragon P	500	1,170	1,170	1,170	-0,460
Draxis	2200	3,590	3,550	3,550	+0,030
Dreco En	217	29,750	29,750	29,750	+1,780
Duke En	5600	42,250	41,000	41,810	+0,520
Dundee A f	5200	17,000	16,100	16,100	-1,150
Dundee P A	4300	16,800	16,250	16,450	+0,350
Dunde P w	1800	3,300	3,250	3,300	0,000
Dundee Re	500	16,030	16,030	16,030	-0,170
Dundee We	241	5,500	5,500	5,500	0,000
Dupont A	27736	26,100	25,490	26,090	+0,290
Dynamic g o	1000	1,700	1,700	1,700	0,000
Dynatec	87700	0,600	0,570	0,580	-0,020
Dynetek o	2200	1,500	1,400	1,400	-0,100
E-L Fin	4500	270,010	270,000	270,010	+0,010
EGI Can	534	5,610	5,000	5,610	+0,910
EMJ Sys	3200	4,450	4,300	4,450	+0,190
Eastmain o	20400	0,380	0,360	0,360	-0,010
Echo Bay	187000	1,500	1,400	1,450	+0,030
Econ Inv	200	41,500	41,500	41,500	0,000
Ecopia b o	45701	0,500	0,450	0,450	-0,050
Eiger Tec o	6900	0,830	0,790	0,790	0,000
Eldorado	509585	1,290	1,220	1,270	+0,040
Electrfl	14205	0,620	0,580	0,600	-0,020
Elctmed j	329500	0,240	0,200	0,200	-0,060
Electrnic o	13700	0,330	0,300	0,300	0,000
Eli Eco o	400	0,000	0,000	0,000	0,000
Elk Point	22330	3,280	3,100	3,140	-0,010
Emco	2058	11,950	11,900	11,900	-0,100
Emera inc	294287	16,750	16,480	16,680	+0,180
Empire A f	3613	59,000	58,100	59,000	+0,900
Empire 2 p	500	24,750	24,500	24,500	-0,200
Enbridge	121710	47,240	46,310	46,310	-0,520
Enbridge p	8000	25,830	25,750	25,750	+0,250
Enbrid 760	5541	25,850	25,500	25,510	0,000
Enbridge 8	4000	26,380	25,910	25,910	-0,140
Enbrid 780	13755	26,150	26,100	26,100	0,000
Encana C	1126625	45,900	44,750	45,350	+0,350
Enerflex	64461	16,500	16,250	16,300	-0,200
Energy Nt	11000	0,250	0,250	0,250	0,000
Energy sv u	30660	14,800	14,250	14,800	+0,280
Engenuity	1000	0,550	0,550	0,550	0,000
Enghouse	29350	9,150	9,000	9,150	-0,100
Ensign res	27835	15,120	14,860	15,000	+0,100
Envoy	7000	0,380	0,360	0,380	+0,010
Epic Data	2125	0,610	0,510	0,610	+0,100
Equato E	77400	2,500	2,330	2,450	+0,110
Etruscan o	20700	0,940	0,850	0,940	+0,010
Eurogas o	29500	0,385	0,380	0,380	-0,005
Exall o	100000	0,140	0,140	0,140	0,000
Exco Tec	1000	11,500	11,500	11,500	-0,250
Exfo elec	5834	3,450	3,350	3,350	-0,100
Extendi	100	5,000	5,000	5,000	0,000
Extend A f	10325	4,960	4,750	4,860	0,000
Extend 4 p	100	21,900	21,900	21,900	-0,100
Frx mini o	34615	4,200	4,000	4,150	+0,050
Fp News u	5020	10,900	10,560	10,850	+0,150
FPI Ltd	1500	8,100	8,100	8,100	-0,090
Fahnstk A f	1000	34,000	34,000	34,000	0,000
Fairfax f	15353	137,990	136,500	137,260	-0,240
Fairmont	199611	40,200	38,760	39,750	+0,750
Fairstar o	20000	0,170	0,170	0,170	0,000
Falcnbrg	243037	17,000	16,650	16,750	-0,240
Falcnbr 2 p	2080	23,450	23,380	23,450	-0,200
Farallon o	186516	0,390	0,380	0,380	-0,020
Finan Mod	2044	5,250	5,100	5,100	-0,160
Finan ser	1750	17,450	17,450	17,450	-0,300
Finan ser e	3013	21,050	20,510	20,510	-0,990
Finning	41700	24,890	24,010	24,010	-0,650
F Calgary o	40750	1,300	1,260	1,290	0,000
F Capital	2690	12,550	12,520	12,520	-0,030
F Cap w	3267	1,650	1,500	1,650	+0,150
F Quant o	11550	3,050	3,000	3,000	-0,050
F Silver o	7700	1,150	1,100	1,100	+0,100
Ftservice f	4035	34,850	34,730	34,840	+0,840
Sbanc Sp A	3500	26,100	25,500	25,520	-0,950
Sbanc A p	600	26,000	26,000	26,000	0,000
Flint Engy	3649	25,150	24,000	25,150	+0,550
Forbes	44200	0,750	0,720	0,730	-0,010
Fording	37593	25,090	24,750	24,960	+0,210
Formatn o	1000	0,280	0,280	0,280	0,000
Fortis Inc	17941	47,750	47,250	47,400	-0,350
Fortis B p	1075	25,020	25,020	25,020	+0,020
Forzani A	292990	20,110	19,840	20,110	+0,260
F Season	22070	57,000	54,740	56,150	-0,250

G

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
GDI Glb o	16000	0,190	0,180	0,180	-0,020
GLR Res o	2000	0,300	0,300	0,300	+0,010
GSI Lum	7957	10,670	10,400	10,570	+0,060
GSW B f	100	12,600	12,600	12,600	0,000
Gt group a	30500	0,040	0,040	0,040	-0,005
Gt group bf	63300	0,090	0,090	0,090	0,000
GTC Tr Af	43294	39,450	38,360	39,030	+0,670
GTC Tr B	200	38,600	38,600	38,600	+0,100
Gabriel o	15900	4,590	4,450	4,450	-0,050
Gammon o	33185	1,410	1,350	1,400	0,000
Gastar Exp	15500	2,410	2,350	2,350	0,000
Gauntlet	297350	6,990	6,750	6,990	+0,200
Geac Comp	52040	4,000	3,830	3,900	-0,050
Gendis	12000	2,100	1,800	1,800	-0,250
Gen don u	20510	10,600	10,450	10,550	-0,100
GMC	2285	69,330	69,000	69,250	-1,180
Genesis I o	21100	1,400	1,380	1,380	+0,030
Genetron o	40200	0,370	0,310	0,310	-0,060
Gennum	17943	12,850	12,610	12,620	-0,080
GenSci o	21000	0,350	0,320	0,340	-0,010
Gentry o	5100	1,390	1,270	1,310	-0,040
Geomaqu u	295800	0,100	0,090	0,095	+0,005
Gildan A f	97226	33,400	32,500	32,500	-0,920
Gitennes o	46000	0,130	0,120	0,120	-0,015
Glacier Vn	892	1,250	1,250	1,250	0,000
Glamis	332906	13,950	13,330	13,450	-0,050
Glendale I	2324	3,290	3,200	3,290	+0,140
Glentel	100	0,810	0,810	0,810	-0,190
Global rwy o	4000	1,940	1,940	1,940	+0,040
Global T p	7100	9,980	9,510	9,980	+0,230
Global thr	51600	2,500	2,320	2,350	-0,150
Globex o	2640	0,370	0,350	0,350	0,000
Glycodesn	69800	0,700	0,700	0,700	-0,100
Glyko bio o	12700	2,300	2,060	2,300	+0,150
G Resrv Ao	4300	2,650	2,450	2,450	-0,100
Goldcorp	784191	15,100	14,270	14,490	-0,180
Gl Queen o	2500	0,790	0,730	0,790	+0,060
G Star	143640	2,050	1,780	1,820	-0,080
G Star w	84000	0,500	0,480	0,480	-0,020
Goran Cap	1200	0,250	0,250	0,250	-0,250
Gt W Lifeco	270294	38,500	38,300	38,300	-0,010
Gw lifeco b	300	25,450	25,450	25,450	0,000
Gw lifeco 1	500	27,000	26,780	26,780	-0,010
Gw lifeco d	2000	25,250	25,250	25,250	-0,150
Greystar o	6780	1,600	1,500	1,600	+0,100
Guard CA f	5450	11,550	11,500	11,500	-0,100
Guyanor b o	35100	0,160	0,140	0,160	+0,020

H J

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Hsbc p a	500	27,050	27,050	27,050	-0,150
Haemcur o	13951	0,900	0,820	0,840	-0,040
Haley	32400	2,400	2,300	2,400	-0,020
Hamond p a	26500	0,800	0,700	0,800	-0,050
Harris A f	400	30,050	30,050	30,050	0,000
Hart store	8600	1,350	1,350	1,350	0,000
Heating O u	46403	11,350	11,250	11,260	-0,040
Helix Bio	5300	2,300	2,000	2,300	+0,300
Hmeosol	35158	1,280	1,250	1,280	+0,030
Heritg OA o	27100	3,090	2,900	3,000	+0,040
Heroux	11254	6,730	6,450	6,500	-0,030
High Inc Eq	1800	16,000	15,900	16,000	+0,200
High inco a	1200	25,400	25,300	25,400	+0,100
High inco b	2100	13,300	13,150	13,150	-0,050
High Liner	700	7,100	7,100	7,100	-0,400
High Rivr o	152280	1,800	1,650	1,700	+0,010
Hillsboro	2000	0,475	0,475	0,475	0,000
Hip intra o	13800	0,620	0,610	0,620	+0,020
Holingr III f	9000	9,450	9,400	9,410	+0,060
Homburg	500	1,000	1,000	1,000	+0,050
Home B f	15400	13,770	13,700	13,700	-0,080
Hub intl	18100	21,500	21,150	21,400	+0,210
H Bay Co	997780	8,120	7,210	7,390	-0,610
Humbird	6280	23,150	22,850	22,850	-0,400
Humpty dty	3500	2,650	2,510	2,510	-0,240
Hurican a	143528	13,250	12,470	13,180	+0,430
Husky e	182964	15,900	15,420	15,500	-0,230
Husky Inj	84700	5,620	5,410	5,500	+0,080
Hy Zels	400	2,250	2,250	2,250	+0,180
Hydrogen	12060	6,650	6,310	6,550	+0,050
IBEX T	3500	0,410	0,390	0,390	-0,020
ID Biomed	4300	6,800	6,750	6,750	+0,070
Imi intl o	9285	4,140	3,950	4,140	+0,080
IPL mv	4600	20,000	19,500	19,510	+0,010
Iamgold	88260	5,850	5,410	5,450	0,000
Imagictv	2000	0,800	0,800	0,800	+0,020
Imax	41552	7,070	6,240	7,070	+0,770
Impact En o	222018	1,200	1,160	1,200	+0,050
Imp Metal	856	0,375	0,375	0,375	-0,015
Imperial Oil	162868	43,300	42,760	42,760	-0,540
Imp plas o	5200	0,420	0,410	0,420	0,000
Inbusines o	17500	0,150	0,150	0,150	+0,040
Inco	928907	27,320	26,730	26,800	-0,730
Inco wt	2000	7,000	6,950	6,950	-0,050
Income S cp	8240	19,750	18,800	19,750	+0,940
Income S eq	5000	12,900	12,550	12,900	+0,150
Ind Allianc	20899	39,500	38,000	38,000	-0,300
Inex Ph	3700	4,390	4,270	4,380	+0,030
Inflazyme	180700	0,570	0,510	0,540	-0,010
Infowave o	12045	0,150	0,140	0,140	-0,015
Inmet mg	8017	4,900	4,900	4,900	0,000
Innova I	19450	0,850	0,820	0,820	-0,030
Innvest u	256080	10,030	10,000	10,020	-0,030
Inscape B f	7700	17,500	17,500	17,500	+0,250
Integrat oil	300	38,270	37,970	38,270	+0,250
Integrt oil p	401	10,050	10,050	10,050	0,000
Integrat o	100	0,000	0,000	0,000	0,000
I Curator o	22800	0,075	0,070	0,075	0,000
I Datacas	19670	0,200	0,185	0,185	-0,015
IForest A f	2900	4,190	4,190	4,190	-0,110
I Freegld o	13000	0,105	0,100	0,100	0,000
I Mineral o	30000	1,520	1,520	1,520	0,000
In Ppty Ao	18200	0,020	0,010	0,010	0,000
InPty p o	2539	0,550	0,550	0,550	-0,010
IRoad d	7092	1,380	1,290	1,300	+0,030
I Thunder	105000	0,120	0,080	0,100	0,000
I Uranim o	20000	0,330	0,325	0,325	+0,005
Intl Util o	600	0,950	0,900	0,900	-0,200
Intertape	6680	16,850	16,450	16,450	-0,050
Intier A f	210	27,500	27,500	27,500	+1,000
Intrawest	123993	24,750	24,000	24,750	+0,650
Intrws nr p	977	1,750	1,750	1,750	+0,130
Intrinsyc o	20600	1,000	0,920	0,950	0,000
Inventmic	29500	0,370	0,350	0,350	0,000
Invesprint	500	3,200	3,200	3,200	-0,150
Inv Grp	29677	27,000	26,000	26,500	-0,250
Inv Grp A	4900	26,750	26,410	26,650	+0,050
Ipsco	36720	20,000	19,690	19,900	+0,080
Ipsco 1 p	48900	24,950	24,850	24,940	-0,010
Isotechnik	22795	3,790	3,670	3,670	-0,130
IUnits 60	1511288	37,300	37,000	37,100	-0,450
Iunits irf	17360	14,450	14,170	14,400	-0,050
IUnits 60c	1100	41,350	41,000	41,300	-0,300
Iunits msci	6720	17,850	17,650	17,850	-0,200
IUnits SP	10600	43,550	43,150	43,150	-0,150
Iunits cei	1355	31,550	31,100	31,550	+0,300
Iunits cfif	5815	26,600	26,450	26,450	-0,450
Iunits cgif	12730	44,500	42,950	43,400	-0,050
Iunits citi	11289	3,750	3,650	3,700	-0,050
Ivaco A f	4433	4,600	4,480	4,600	+0,120
Ivaco B	3000	4,500	4,500	4,500	+0,250
Ivaco 2nd 1	100	22,800	22,800	22,800	+0,300
Ivaco 2nd 2	130	22,500	22,500	22,500	0,000
Ivaco 2nd 3	400	23,650	23,650	23,650	+0,050
Ivaco 2nd 5	355	25,250	25,250	25,250	-0,100
Ivanhoe E	8590	1,400	1,360	1,400	0,000
Ivanhoe M	69220	2,950	2,800	2,910	-0,020
Ivernia o	58400	0,030	0,030	0,030	0,000
JDS Uniph f	92083	4,150	4,050	4,070	-0,080
Jean Cout f	35334	36,750	35,200	35,820	+0,020
Jonpol o	115562	0,160	0,155	0,160	0,000

K M

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Kbsh L u	400	18,600	18,600	18,600	-0,900
K2 eng o	9000	0,460	0,450	0,450	-0,010
Kasten Ch	12300	1,440	1,350	1,360	-0,080
Keg Ryl u	5800	9,750	9,650	9,750	+0,100
Ketch e	648718	5,100	5,010	5,050	-0,020
KeyWest	10300	2,350	2,330	2,340	-0,030
Kick En o	6000	1,000	1,000	1,000	+0,030
Kingsway	500226	12,650	12,020	12,250	-0,250
Kinross gld	2394893	2,980	2,780	2,830	-0,040
Kookabur o	20000	0,170	0,170	0,170	-0,015
Kyrgoil o	5000	0,050	0,050	0,050	0,000
La Senza f	4200	12,150	11,600	11,900	-0,300
LBL Sky o	2000	0,760	0,750	0,750	-0,010
Lab Intl o	5000	1,900	1,900	1,900	-0,050
Labophar	20350	3,050	2,900	2,900	-0,250
Lafrg Can p	163	0,000	0,000	0,000	0,000
Lafrg nt a	200	49,680	48,250	49,680	+0,270
GL & V f	55004	12,200	11,750	12,010	-0,240
GL & V m	5900	12,000	11,500	12,000	-0,350
Lassond A f	300	18,500	18,400	18,500	0,000
Laur Bk	19490	29,740	29,000	29,600	-0,110
Laur Bk 8	300	27,500	27,500	27,500	0,000
Laur Bk 9	2550	25,600	25,300	25,300	-0,250
Leading B	7004	3,800	3,600	3,800	+0,300
Leitch tech	67831	7,990	7,700	7,720	-0,270
Leons Frn	4755	31,000	30,000	31,000	+1,500
Leroux B f	2600	3,810	3,760	3,800	-0,200
Lexxor E	5954	1,960	1,850	1,850	-0,150
Lifeco	1800	13,900	13,410	13,900	-0,090
Lifeco a	1857	25,850	25,600	25,700	-0,050
Linamar	64465	10,050	9,700	9,960	+0,260
Lindsey f	900	8,250	8,250	8,250	0,000
Linmor o	674050	0,045	0,035	0,040	0,000
LionOre o	7075	4,000	3,950	3,950	+0,050
Liquidatn	750	6,500	6,210	6,210	-0,290
Loblaw Co	59473	59,250	57,700	57,700	-1,400
Logstec B f	3000	9,990	9,990	9,990	0,000
London D p	1900	25,500	25,500	25,500	+0,040
London E	650	25,480	25,450	25,450	0,000
Lorus T	110740	0,710	0,680	0,700	0,000
Luxell Tc j	18950	1,320	1,060	1,250	-0,050
MCAP Inc	500	8,500	8,100	8,100	-0,750
MCM A	3750	8,750	8,700	8,750	+0,100
MDC A f	28000	5,150	5,060	5,150	-0,350
MDS Inc	89885	22,540	22,200	22,200	-0,440
MDSI	314	5,100	5,100	5,100	+0,200
MEC Hldg	168	7,000	7,000	7,000	+0,350
MFP Fin	41700	5,310	5,250	5,310	-0,040
MKS Inc	5000	0,890	0,760	0,760	-0,090
Maax	27795	21,100	20,750	21,060	-0,260
Mcdonald	4400	22,500	21,500	21,500	-0,900
Macknz I	300	4,500	4,500	4,500	-0,450
Mad Catz o	32450	1,390	1,300	1,300	-0,010
Magellan	182100	5,600	5,570	5,600	0,000
Magna E Af	60950	6,500	6,100	6,300	+0,200
Magna A f	125964	91,000	89,850	90,010	-1,590
Magna A p	5640	26,750	26,300	26,550	+0,250
Magnifom o	20900	2,750	2,650	2,700	+0,050
Magnotta	1500	2,050	2,000	2,000	0,000
Mainfrme	5000	0,360	0,350	0,350	+0,020
M Drilling	24000	2,650	2,600	2,650	+0,100
Manhatan	206675	0,690	0,670	0,680	-0,010
Manhttn o	21500	0,410	0,410	0,410	0,000
Manitoba T	78113	30,840	30,500	30,720	+0,020
Manulife	1782037	38,500	37,700	37,700	-1,050
M L Food	29989	13,990	13,100	13,990	+0,180
Marsulex	7560	4,000	4,000	4,000	0,000
Martinrea	68915	10,500	9,760	10,000	-0,600
Masonite I	18029	25,490	25,280	25,400	+0,120
Matrikon o	1200	1,900	1,750	1,900	0,000
Maxxcom I	4796	1,140	1,100	1,140	+0,120
Mazarin o	57000	0,380	0,380	0,380	-0,020
McCoy Br	3000	0,400	0,400	0,400	-0,090
McWatr o	721100	0,135	0,120	0,120	-0,005
Medcoms o	141460	0,400	0,320	0,320	+0,020
Mediagrif	1500	4,100	3,900	4,100	0,000
Medicure o	7000	0,360	0,310	0,360	+0,010
Medisolu	4797	0,180	0,170	0,180	+0,015
Mega B	4643	18,650	18,650	18,650	0,000
Menu F u	15080	12,970	12,560	12,750	0,000
Meota r	287756	3,850	3,500	3,850	+0,350
Meridian G	385553	27,350	26,360	26,940	+0,390
Merrill L	824	57,200	54,960	54,960	-2,010
Metal Res o	19600	1,650	1,550	1,590	+0,110
Methanex	1034253	12,120	11,900	12,050	-0,050
Metro A f	152696	18,730	18,250	18,400	-0,350
Microbx o	3000	0,275	0,235	0,235	-0,010
Microcl B f	7716387	0,095	0,055	0,055	-0,050
Microfor	46600	0,065	0,060	0,060	+0,005
Microlgix	7500	0,930	0,910	0,930	+0,010
Microtec f	4600	1,450	1,450	1,450	0,000
Midlefld b	7000	3,200	3,200	3,200	-0,100
Minco o	31500	0,640	0,530	0,640	+0,090
Minefind o	19700	5,090	4,860	5,090	+0,230
Minier Nr o	500	0,820	0,820	0,820	+0,020
Miramar	178499	1,330	1,200	1,230	-0,060
Mitec Tele	3200	0,800	0,800	0,800	0,000
Mobile C	1215	0,060	0,060	0,060	-0,015
Mobile Kn	23875	0,300	0,260	0,300	+0,030
Molson A f	156718	29,750	29,240	29,400	-0,430
Molson B	16	0,000	0,000	0,000	0,000
Moneta o	246642	0,240	0,210	0,235	+0,035
Moore	133849	17,000	16,590	16,700	-0,350
Morguard	2000	18,500	18,300	18,300	-0,400
Mosaic Gr	16100	1,990	1,960	1,960	-0,030
Mosaid tec	3695	7,000	6,520	6,900	+0,130
Mount Rea	1200	1,250	1,250	1,250	0,000
Mtn Prov o	8610	0,750	0,750	0,750	-0,050
Moydow o	9500	0,660	0,630	0,660	+0,060
Mullen Tr	3400	29,250	29,250	29,250	-0,250
Multiactiv o	4500	0,175	0,140	0,140	0,000
Mulvihill A	1900	9,450	9,150	9,450	0,000
Mulvihill B	3337	17,500	16,050	16,050	+0,050

N Q

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
NHC comm	12854	0,760	0,660	0,680	-0,070
Nps allelix	100	36,550	36,550	36,550	-0,500
NQL drill a	7500	8,100	8,100	8,100	-0,050
Nsi Global o	4000	0,200	0,180	0,180	-0,020
Namibian o	54000	0,215	0,200	0,200	-0,030
Nat Bk Can	185136	32,250	31,710	31,710	-0,720
Nat Bk 12	450	26,000	26,000	26,000	0,000
Nat Bk 13	700	26,730	26,730	26,730	0,000
Nat Chalng	2900	0,210	0,210	0,210	+0,010
Navigo en	425	3,160	3,160	3,160	-0,090
Nelson Gld o	17100	0,700	0,660	0,660	-0,030
NetDriv o	597500	0,130	0,125	0,130	+0,010
Netgraph f	4500	0,180	0,180	0,180	0,000
Neuroch	190605	3,550	3,350	3,500	+0,150
Nevsun o	133900	1,150	1,070	1,110	+0,020
Newalta	21734	3,580	3,450	3,450	-0,060
Newgro A	3331	14,500	14,390	14,390	0,000
Newkidc o	18200	0,330	0,280	0,290	-0,010
Newmont	174813	42,730	41,650	42,250	+0,050
Nexen	169295	39,100	38,500	38,500	-0,500
Nexfor inc	80480	8,500	8,370	8,490	+0,010
Nexia B	9195	1,900	1,800	1,900	+0,100
Nextair o	2000	0,100	0,100	0,100	0,000
Nexus Gr o	875300	0,055	0,045	0,050	-0,005
Niko	45300	13,500	13,400	13,400	-0,100
Niocan o	7200	0,600	0,590	0,600	+0,050
Noranda I	176859	16,500	16,300	16,300	-0,150
Noranda I F	100	24,250	24,250	24,250	0,000
Noranda I G	850	24,150	24,150	24,150	-0,090
Nor I u	32400	9,940	9,850	9,940	+0,090
Norsat I	1300	1,650	1,650	1,650	+0,010
Norske Sk	36111	6,190	6,000	6,150	-0,090
Nortel Net	5087120	1,540	1,410	1,410	-0,140
Nortel 5 p	2438260	6,600	5,500	5,610	-0,890
Nortel 7p	18600	5,300	4,950	4,950	-0,350
NA Palldm	25900	8,210	7,800	8,210	+0,110
Nor Finan o	96750	0,035	0,030	0,035	0,000
Northgat	115700	1,520	1,410	1,420	-0,060
Northgate w	7300	0,450	0,450	0,450	0,000
Northway o	1850	0,320	0,320	0,320	+0,030
Norwall gr	6900	9,270	8,610	8,610	-0,410
Nova Chem	77318	32,140	31,300	31,540	+0,090
NS Pwr D	1500	27,200	26,520	27,000	-0,350
Novagld o	44237	3,500	3,280	3,450	+0,050
Nu Gro	2100	7,500	7,500	7,500	0,000
Nuinsco o	1000	0,190	0,190	0,190	0,000
Nurun Inc	8100	1,000	0,950	1,000	+0,010
Nycan En o	5000	1,210	1,210	1,210	-0,040
O Y Ppty	572	8,150	8,150	8,150	0,000
OY REst u	10450	10,850	10,750	10,750	-0,100
Offshore o	29600	1,150	1,000	1,100	-0,050
Oiltec res	18400	2,400	2,250	2,300	+0,030
Olympia	70930	3,020	2,910	3,000	+0,050
Oncolytic	10002	2,270	2,100	2,120	-0,070
Onex C f	74849	21,000	20,800	20,850	-0,320
Ontex Rs o	500	0,350	0,350	0,350	0,000
OnX ent	500	0,175	0,175	0,175	0,000
Opawica o	4363	0,220	0,220	0,220	0,000
Open Tex o	42301	33,750	32,410	33,610	+0,360
Optimum f	1000	2,760	2,750	2,750	-0,010
Optipress	50000	7,500	7,250	7,250	-0,250
Orezone o	1300	0,350	0,350	0,350	0,000
Orvana o	19000	0,550	0,520	0,550	0,000
Oxbow Eq	14500	0,310	0,300	0,300	-0,020
Pbb glb u	7220	10,900	10,700	10,900	+0,050
PLM Gr o	5500	0,750	0,750	0,750	0,000
Pac wst	6100	5,700	5,500	5,500	-0,200
Pac NthA f	980	14,000	14,000	14,000	+0,250
Pac Rim j	38938	0,880	0,800	0,800	-0,020
Paladin	5925	7,450	7,150	7,450	+0,150
Pan-ocean b	49900	2,550	2,350	2,550	+0,200
Pan Amer	85801	10,890	10,000	10,350	0,000
Pangeo	47024	2,740	2,660	2,700	+0,010
Parmnt R	8404	14,530	14,070	14,310	-0,050
Pason Sys	1000	12,150	12,150	12,150	-0,100
Patheon	14450	12,000	11,650	11,990	+0,290
Pe Ben O	600	4,300	4,300	4,300	-0,010
Peak En	4700	1,900	1,900	1,900	-0,010
Pembercn	1300	1,130	1,130	1,130	+0,120
Penn Wst	18852	39,990	37,510	39,500	+0,020
Persona	500	6,750	6,750	6,750	-0,200
Petro C CV	559262	46,340	45,500	46,050	+0,150
Petrobk	10000	1,970	1,970	1,970	+0,040
Peyto Ex	94380	6,680	6,500	6,650	+0,180
Pioner M o	456	0,000	0,000	0,000	0,000
Pioner nrc	2	0,000	0,000	0,000	0,000
Pipe NT	100	19,500	19,500	19,500	-0,400
Pivotal	7600	3,920	3,500	3,500	-0,390
Placer Dm	1240581	14,890	14,180	14,350	+0,050
Plaintree	61000	0,045	0,035	0,040	0,000
Polyair	5200	8,500	8,080	8,300	+0,390
Ptash Cor	242626	88,060	86,290	86,830	+1,020
Powr Cor f	66054	40,000	39,600	39,690	-0,410
Powr C Ap	2300	25,300	25,000	25,300	+0,450
Powr C Bp	11010	23,950	23,700	23,950	-0,030
Powr C 1p	250	49,600	49,600	49,600	+0,100
Powr Fin	54324	38,990	38,500	38,600	-0,390
Pwr Fin A	700	20,500	20,200	20,200	-0,350
Pwf Fin D	6625	24,050	23,830	23,890	-0,200
Pwr Fin F	10135	23,350	23,020	23,250	+0,050
Pwr F 5,90	23775	25,320	25,250	25,300	+0,030
Precisn D	256523	48,600	46,100	48,180	+1,390
Prem brnd	600	13,400	13,400	13,400	-0,100
Prem I A	2200	11,000	10,900	10,900	-0,100
Prime R u	2400	9,300	9,200	9,300	+0,140
Prime west	985	9,750	9,250	9,750	+1,000
Printera	72500	0,090	0,075	0,075	-0,015
Procyn o	32200	0,700	0,700	0,700	+0,050
Progress E	6900	5,000	4,920	5,000	0,000
Promatek o	20000	3,410	3,400	3,400	-0,100
Promax o	29500	0,265	0,250	0,265	+0,015
Promet L of	29750	1,740	1,700	1,740	+0,020
Proprietr	12880	0,650	0,610	0,650	+0,030
Pulse	1000	1,050	1,050	1,050	-0,040
Purcell	16000	2,200	2,200	2,200	-0,020
Pure Gld o	25500	0,100	0,090	0,095	0,000
QLT Inc	87096	15,770	14,910	15,700	+0,650
QMedia o	1000	0,150	0,150	0,150	0,000
Quebecor A	1000	17,410	17,350	17,350	-0,050
Quebcor B f	454897	17,450	17,010	17,100	-0,350
Quebecr w f	233871	39,950	39,270	39,420	-0,230
Qubecr w a	185	23,600	23,600	23,600	-0,040
Quebecr w b	2300	26,430	26,350	26,430	0,000
Quebecr w c	8700	26,400	26,300	26,310	-0,090
Queenstak	41893	0,240	0,220	0,220	-0,020
Quenstn M	15000	0,700	0,700	0,700	0,000
Quest a f	4705	1,020	1,020	1,020	+0,020

R S

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
R Split A	1081	35,000	34,780	34,980	-0,270
RTO Ent	1040	7,000	7,000	7,000	0,000
Rand a tech	6900	3,500	3,000	3,000	0,000
Real Res	22852	3,870	3,780	3,870	+0,120
Redcorp o	7300	0,230	0,220	0,220	0,000
Reitman A f	400	39,000	39,000	39,000	-0,500
Reko Intl	500	4,400	4,100	4,400	+0,300
Repadre	4200	7,700	7,600	7,700	+0,050
Research	397553	16,590	15,550	15,650	-0,850
Revenue P	4400	1,600	1,550	1,560	-0,010
Rex Dia o	23000	0,670	0,600	0,600	-0,030
Richelieu	3177	14,900	14,900	14,900	+0,150
Richmont	22700	5,150	4,970	5,000	+0,200
Ritchr Bf o	15500	0,370	0,350	0,350	0,000
Rider	7712	0,600	0,600	0,600	-0,040
Rio Alto rs	985236	0,680	0,660	0,680	+0,010
R narcea o	127650	1,670	1,630	1,650	+0,050
River Gld	25300	3,470	3,230	3,350	+0,150
Riverside	201	11,500	11,500	11,500	0,000
Roctest L	1700	2,950	2,850	2,850	0,000
Rogers A	916	12,000	12,000	12,000	-0,700
Rogers B f	336774	11,180	10,440	10,920	-0,200
Rogrs wrts	7525	11,500	10,490	10,490	-0,820
Roman	5095	3,500	3,000	3,250	-0,100
Rothman	63291	32,250	32,000	32,000	-0,250
Royal Bnk	813864	54,710	53,500	53,560	-0,940
Ry Bk E	1500	99,000	99,000	99,000	0,000
Ry Bk J	847	26,050	25,850	26,000	+0,150
Ry Bk N	4586	25,950	25,610	25,750	-0,200
Ry Bk O	1980	25,980	25,850	25,980	+0,130
Ry Bk S	1900	26,780	26,600	26,780	+0,260
Royal bld	175	21,000	21,000	21,000	-1,000
Ryl Group f	315958	20,050	19,520	19,600	-0,220
Russel M	34877	5,050	4,920	5,050	+0,020
Russel C	400	24,750	24,750	24,750	-0,200
Ryan En	9	0,000	0,000	0,000	0,000
Sfk Pulp u	347519	10,650	10,550	10,650	+0,050
Smtc m	850	1,530	1,520	1,530	+0,030
SNC Lavln	9532	36,000	35,110	35,970	+0,190
SR Telcom	6350	1,300	1,300	1,300	-0,010
SSgA Dow	279	38,950	38,950	38,950	-0,050
St Andrw o	44500	0,245	0,245	0,245	+0,005
StL CemA f	14028	23,750	23,100	23,310	-0,690
Samuel M T	3700	7,550	7,350	7,350	-0,100
Saputo Gr	23801	26,950	26,520	26,520	+0,020
Sask Wht be	4500	1,770	1,600	1,610	-0,120
Sce Inv Af	5500	7,610	7,200	7,500	0,000
Scotia Mt	75000	105,000	105,000	105,000	+2,000
Scotia Splt	300	78,750	78,750	78,750	-1,250
Scotia Spl p	98	0,000	0,000	0,000	0,000
Seamark	2720	18,400	18,000	18,400	+0,400
Sears Can	40032	18,500	18,000	18,000	-0,630
Semafo o	9400	0,800	0,730	0,730	+0,030
Sentry d u	308492	0,200	0,185	0,190	-0,010
724 Solutn	37300	0,760	0,730	0,730	-0,020
Shaw C Bf	609064	13,890	13,250	13,300	-0,540
Shaw c pr	3200	19,200	18,500	18,500	-0,100
ShawCor A o	8955	14,400	14,100	14,300	-0,100
Shell Can	104471	48,150	47,410	47,890	+0,390
Shermag	500	11,900	11,900	11,900	+0,300
Sherritt I f	52515	5,050	4,960	5,000	-0,010
Sherritt P	1000	5,110	5,110	5,110	-0,040
Shire acq	390	42,600	42,580	42,600	-0,480
Shoppr Drg	93344	23,730	23,350	23,730	+0,310
Sico	5808	21,050	20,950	21,050	+0,050
Siebal jana	950	13,780	13,440	13,480	-0,320
Sierra S	260	6,150	6,150	6,150	0,000
Sierra	46613	4,370	4,140	4,150	+0,150
Signalgen o	4250	0,130	0,120	0,130	-0,010
Sixty splt	8550	6,950	6,500	6,500	-0,250
Sixty a	2965	25,250	25,050	25,250	+0,150
Skyjack	1047	2,120	2,120	2,120	-0,010
Slater Stl	2800	11,750	11,750	11,750	0,000
Sleeman B	183574	10,790	10,650	10,770	+0,060
Simsft vmv	35	0,000	0,000	0,000	0,000
Simsft lv	3035	0,100	0,100	0,100	+0,020
Slocan F	2500	7,540	7,350	7,350	-0,200
Sobeys	54185	38,500	37,500	38,000	-0,610
Sodisco	3500	1,800	1,720	1,720	0,000
Softkey S	108	35,150	35,150	35,150	+0,460
Solectron	21252	5,700	5,480	5,600	+0,010
Solitario o	9500	0,530	0,450	0,530	0,000
Sth Amer o	643500	0,055	0,045	0,050	0,000
Southern o	63000	5,140	5,000	5,000	-0,100
Southwrd	11650	2,750	2,700	2,750	0,000
Southwst o	32519	3,000	2,960	2,980	-0,020
Spectra	2000	0,850	0,850	0,850	+0,050
Spectra P f	1100	4,980	4,750	4,750	-0,100
Spectral	3000	1,850	1,720	1,720	-0,330
Spectrum	500	2,160	2,160	2,160	-0,100
Speedwre	5000	1,200	1,200	1,200	-0,010
Split Yield	1505	3,500	3,200	3,500	+0,240
Split Yld I	1100	20,350	20,250	20,350	+0,350
Split Yld II	1700	9,100	9,000	9,000	+0,100
Stackpole	2312	24,500	24,500	24,500	0,000
Stake tech	1800	4,750	4,700	4,750	+0,220
Stantec	13900	16,000	15,900	16,000	0,000
Stelco A	423410	4,850	4,750	4,750	-0,070
Sterlite O	20000	0,115	0,115	0,115	-0,010
Storm E	31590	13,670	13,270	13,400	+0,030
Stratos Gl	44566	10,320	9,750	10,000	-0,300
Stressgen	15715	3,770	3,510	3,610	-0,030
Strongco	10000	1,800	1,800	1,800	+0,100
Stuart	1000	4,000	4,000	4,000	+0,150
Sud Cont o	1510	2,350	2,210	2,210	-0,030
Sulliden o	20000	0,240	0,235	0,235	-0,010
Sun life	589529	28,760	28,400	28,400	-0,800
Suncor	1021797	27,900	27,250	27,500	-0,450
Suncor p	3077	27,590	27,260	27,260	-0,340
Sun Rype	3700	6,260	6,000	6,000	-0,250
Surefire	32400	0,225	0,220	0,220	-0,010
Swiss W u	45450	10,300	10,110	10,190	+0,090
Synsorb	10701	0,860	0,800	0,860	0,000
Synx Ph o	31591	0,900	0,850	0,850	-0,060
Systech R	7000	0,200	0,150	0,150	-0,030
Systems	38250	0,580	0,550	0,570	0,000

T Z

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
T.g.s. Pro	4500	1,970	1,950	1,950	-0,020
Td sel grwth	100	6,490	6,490	6,490	+0,040
TD Mtg hy	20000	104,250	103,500	104,250	+1,230
Td sel value	1061	14,750	14,750	14,750	+0,130
TD split	2465	19,850	19,000	19,000	-0,580
TD split a	257	14,950	14,950	14,950	+0,050
Td sptsx cp	210	25,640	25,640	25,640	+0,390
Td sptsx co	355600	22,000	22,000	22,000	-0,100
Tlc V	32950	2,520	2,250	2,350	+0,030
TRP NT	5800	6,250	6,150	6,200	-0,300
TRP NT p	5100	16,000	16,000	16,000	-0,100
TVA Gr Bf	5287	14,800	14,450	14,750	+0,300
TVI Pac o	335200	0,075	0,070	0,075	+0,005
TVX Gold	108292	19,550	18,000	18,390	+0,140
Tahera o	108400	0,195	0,185	0,185	-0,005
Talisman	201296	65,720	64,870	65,550	+0,160
Tan Rnge o	58000	0,730	0,720	0,720	-0,010
Tappit r	3950	0,800	0,750	0,750	-0,070
Teck Com A	100	12,350	12,350	12,350	-0,550
Teck B f	828990	11,000	10,500	10,520	-0,480
Teck B wt	700	1,150	1,150	1,150	0,000
Tecsys o	1500	1,150	1,150	1,150	+0,050
Teknion f	45596	11,000	10,750	10,950	-0,050
Telco split	2683	2,000	1,660	1,800	-0,200
Telco spl p	2020	25,110	25,070	25,110	+0,080
Telepanl o	30000	0,100	0,070	0,080	+0,025
Telesys I	59166	0,700	0,650	0,670	-0,020
Telesys w	13000	0,070	0,070	0,070	0,000
Telus corp	545026	8,060	7,700	7,760	-0,240
Telus C Af	84028	7,400	7,220	7,300	-0,250
Telus 475	200	60,000	60,000	60,000	+0,750
Telus 121	1200	16,500	16,450	16,500	+0,500
Telus 515	200	65,000	65,000	65,000	+4,000
Tembec	8252	12,500	12,150	12,400	-0,100
Tenke Mng	163000	0,850	0,800	0,800	-0,050
Trrqst En o	34748	0,480	0,470	0,480	-0,020
Tesco	55200	15,450	15,000	15,000	-0,150
Tesma A f	8050	32,280	32,100	32,280	+0,090
Tex Cap p	1500	41,750	41,500	41,510	-0,140
Theratech	15135	5,600	5,260	5,370	-0,110
Thirty F p	1339	25,400	25,150	25,400	+0,290
Thistle M o	62066	0,470	0,410	0,430	0,000
ThomCor	154491	40,940	40,410	40,450	-0,600
ThomCor 2	325	19,000	19,000	19,000	-0,250
Thunder E	300	3,400	3,400	3,400	0,000
Timbr stp u	14265	13,280	13,000	13,280	+0,230
Timinco	1000	0,650	0,650	0,650	0,000
Tiomin o	20000	0,195	0,190	0,195	-0,005
Tiverton o	20000	0,215	0,195	0,215	+0,015
Toromont	25705	20,000	19,170	19,170	-0,830
Tor Dm Bk	896334	34,500	33,950	34,050	-0,450
TD Bk H	15900	26,620	26,460	26,460	-0,190
Td Bk j	39403	26,450	26,200	26,310	-0,040
TD Bk K	900	26,300	26,100	26,100	-0,250
TD Bk note	530	19,750	19,750	19,750	+4,750
Torstar B f	7902	23,370	23,000	23,200	-0,160
Total Ener	42600	1,770	1,650	1,700	-0,070
TrAlt corp	369027	20,100	19,400	19,500	-0,350
TrAlt c 74	2270	25,320	25,110	25,320	+0,020
TrAlt c 815	3400	25,730	25,500	25,500	-0,230
TrAlt c 775	5039	25,450	25,240	25,450	+0,220
Transat at	17734	7,290	7,100	7,110	-0,220
TrCan PL	691916	22,800	22,250	22,650	-0,200
TrP 1st U	6800	47,000	46,750	46,800	-0,200
TrP 1st Y	2165	47,200	47,000	47,170	+0,170
Transforc	109295	8,490	8,150	8,300	+0,050
TrGlob o	5000	0,430	0,430	0,430	0,000
Tri Vison o	3500	0,350	0,320	0,320	-0,020
Tri White	800	2,750	2,750	2,750	+0,050
Triant Tc o	18500	0,550	0,520	0,540	+0,030
Trican Well	182351	16,000	15,750	15,750	-0,250
Trizec Can	7811	18,050	18,000	18,000	-0,050
Trojan tech	5730	11,350	11,250	11,250	-0,120
Tundra S	115120	6,100	5,960	6,000	-0,200
Turbo g	41200	0,690	0,600	0,680	0,000
Tusk Enrgy	11400	1,650	1,590	1,600	-0,050
Twin Mng j	44900	0,400	0,360	0,400	+0,010
Uex C o	5456	0,160	0,160	0,160	+0,010
Uts Energy	25000	1,130	1,050	1,050	-0,100
Ultra Pet	21530	11,960	11,710	11,850	+0,200
UNI selct	10750	18,850	18,840	18,840	+0,040
Unibroue f	800	2,750	2,750	2,750	0,000
Un Corp	2086	36,450	36,000	36,450	+0,450
United Gr	19153	7,250	7,000	7,090	-0,160
United g a	203	13,500	13,500	13,500	+0,180
Upton res	18740	3,550	3,500	3,500	-0,100
VHQ Ent o	43200	0,750	0,660	0,750	+0,050
VSM Med o	6500	1,350	1,270	1,300	+0,030
Van Houtt f	3244	17,870	17,870	17,870	-0,130
Vasogen	73816	2,890	2,490	2,520	-0,280
Vaquero E	800	0,650	0,650	0,650	-0,050
Vector	19700	5,300	4,900	4,900	-0,300
Vermilion	58050	10,190	10,000	10,180	+0,450
Vicery R	14000	0,250	0,240	0,250	-0,015
Vincor I	174091	27,240	26,050	26,990	+0,930
Virginia o	29700	0,950	0,870	0,870	0,000
Virtek vis o	2150	1,000	1,000	1,000	-0,050
Vista Gld	4750	6,200	5,500	6,200	-0,050
Vitran A	9700	7,800	7,600	7,800	+0,410
Vivendi u	3590	25,040	24,600	24,600	-1,100
Vivent b o	17000	0,210	0,200	0,200	0,000
Voice mobi o	25000	0,200	0,155	0,155	+0,010
WFI ind o	16492	4,250	4,000	4,000	-0,200
Wajax	3850	5,200	5,000	5,000	-0,200
Weda bay o	20000	0,150	0,150	0,150	+0,010
Wescam	3300	6,600	6,600	6,600	-0,100
Wescst A f	8023	52,290	51,470	51,580	-0,420
Wst Frasr	4677	37,500	36,760	37,050	-0,450
Westaim	810427	2,540	2,250	2,300	-0,270
Wcoast 7 p	2800	22,900	22,730	22,730	-0,330
Wcoast 8 p	2320	24,500	24,210	24,500	+0,290
Wcoast 9 p	50	0,000	0,000	0,000	0,000
W Copper o	110100	2,800	2,570	2,570	-0,030
Western F o	23000	3,000	2,800	2,950	+0,150
Wstrn oil	3150	24,500	24,360	24,360	+0,110
Westfort o	11500	0,050	0,045	0,045	-0,005
Wesjet air	96022	20,980	20,100	20,100	-0,180
Weston	44309	124,000	121,000	121,000	-0,600
Weston G p	2385	25,890	25,700	25,700	-0,050
Weston 2 p	5800	26,390	26,200	26,300	+0,200
Westport	18392	3,850	3,600	3,800	-0,100
Weyerhae	1593	91,000	89,900	91,000	+0,500
Wheaton o	415027	1,210	1,180	1,180	+0,010
Wilmngtn a	500	6,250	6,250	6,250	-0,160
Wilmngtn p	175	24,850	24,850	24,850	0,000
Wi-Lan	22917	1,820	1,780	1,820	-0,030
Winpak	823	96,000	94,000	94,000	+2,000
Wireless o	61900	1,160	1,090	1,150	+0,070
Wittke	1350	9,000	9,000	9,000	-0,490
World Hrt	30630	1,350	1,210	1,250	+0,050
X Cal o	91600	0,690	0,600	0,600	-0,010
Xenos Gr o	1600	1,070	1,050	1,050	-0,020
Xillix	83600	0,300	0,270	0,270	-0,030
Xplore tec o	11400	0,800	0,800	0,800	+0,060
Ym B Bo	100	3,650	3,650	3,650	-0,090
Yorbeu A o	2000	0,110	0,110	0,110	-0,010
Zi Corp	2800	7,960	7,930	7,930	-0,110
Zargon	6605	8,250	8,200	8,250	-0,150
Zarlink S	347748	4,610	4,130	4,320	-0,290
Zarlink S p	3650	22,500	22,000	22,500	+0,500
Zaruma o	74250	0,470	0,450	0,450	+0,020
Zemex	100	9,500	9,500	9,500	-0,270
Zenon Env	10800	15,800	15,510	15,650	-0,300
O1 Comun o	6800	0,190	0,150	0,190	0,000

DÉBENTURES

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Basis100 d	6	59,990	52,000	59,990	+5,990
Cdn hotel d	230	100,900	100,000	100,000	-0,950
CWB A d	50	100,010	100,000	100,000	-1,000
Clublink d	71	80,000	79,000	79,000	0,000
Emco Db	16	89,000	89,000	89,000	-2,500
Encana C D	13	102,000	102,000	102,000	0,000
F Cap 8,5d	1	98,500	98,500	98,500	-0,100
F Cap 7d	64	85,100	85,000	85,000	-2,900
F Cap 7,25d	47	86,250	86,000	86,000	+0,350
HBay A d	866	77,000	65,000	69,000	-5,000
Kinross d	85	80,550	80,500	80,500	-0,990
Legacy H d	42	101,500	100,760	100,760	-0,190
Morgr 825 d	79	99,400	99,150	99,150	+0,140
Morguard d	9	101,000	101,000	101,000	+0,990
OY Ppty d	82	87,000	85,100	85,100	-1,900
Pembina d	31	126,010	126,000	126,010	+1,010
Pembina I	210	109,000	108,250	108,260	+0,260
Providnt d	23	105,000	104,500	105,000	+1,000
Ryl Host d	25	99,000	98,650	98,650	-1,350
Sherrit D	273	84,000	83,600	84,000	-0,250
Superir db	50	117,000	117,000	117,000	+1,000
Teck deb	13	62,000	62,000	62,000	+1,000
Telus db	194	69,510	69,100	69,500	-0,500

DÉBENTURES (en fonds américains)

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Agnico E d	49	113,000	112,000	112,000	-1,000
Descarte u	205	76,990	75,000	76,990	+0,990
Hurican n	10	97,000	97,000	97,000	-1,500
Trizec Db	2538	58,500	57,790	58,500	+1,500

UNITÉS PARTAGÉES

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
AGF Mstr u	4745	4,550	4,350	4,350	-0,240
Amalga u	6446	1,550	1,500	1,500	-0,050
CI Master u	4124	3,000	3,000	3,000	0,000
F Chicago u	107597	7,940	7,800	7,820	+0,010
Gaz Mtro u	13500	17,990	17,810	17,940	-0,010
Global Ip u	1000	1,100	1,100	1,100	0,000
Kpch P u	254660	6,810	6,700	6,800	+0,020
Mcknz M u	3364	5,200	5,200	5,200	0,000
TrAlta P u	39998	9,000	8,910	8,950	0,000
TrCan pw u	26500	32,200	31,700	32,000	+0,050
Triax R u	9160	8,170	8,100	8,170	+0,090
Triax u ii	800	13,560	13,560	13,560	+0,060

UNITÉS EN FIDUCIE

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
A&W Rev u	25504	11,350	11,010	11,100	-0,240
APF En u	29924	10,600	10,480	10,600	+0,120
ARC En u	610970	12,750	12,500	12,750	+0,150
Aberdn g7 u	20200	11,560	11,010	11,500	+0,100
Aberdeen u	3942	20,250	19,610	19,630	+0,080
Acclaim u	119979	4,430	4,380	4,390	-0,010
Adv Fiber u	24000	10,270	10,250	10,250	0,000
Advantage f	75762	11,570	11,270	11,530	+0,130
Algonq P u	250471	9,650	9,250	9,470	+0,170
Am incom u	812	12,110	12,100	12,100	-0,290
Arctic u	3733	8,650	8,520	8,520	0,000
Atlas C u	128262	11,650	11,520	11,520	-0,080
BPI Glo u	7134	7,450	7,380	7,400	0,000
Bonterr un	985	10,300	10,100	10,300	+0,200
Boralx P u	40050	10,300	10,150	10,250	0,000
Brompton u	4300	10,000	10,000	10,000	+0,050
Bromptn u	6220	10,100	9,950	10,050	+0,050
Ccs un	6950	16,650	16,520	16,630	+0,030
C Aptmnt u	7820	14,200	13,860	13,950	-0,100
Cdn Hotel u	213915	9,300	9,150	9,250	+0,100
COil Snd u	185217	39,490	37,900	38,700	+0,750
CR estate u	22820	12,950	12,750	12,950	+0,200
Cdn Res u	12203	8,750	8,550	8,560	-0,190
Citadel u	16909	9,840	9,700	9,840	+0,090
Citadel H u	2400	27,000	26,660	27,000	+0,250
Citadel tr u	1396	29,250	28,800	29,000	0,000
Citadel S u	26435	25,600	25,200	25,360	+0,250
Clean Pw u	8000	10,100	10,050	10,100	+0,010
Cominar u	8995	12,300	12,290	12,300	-0,050
Com Ind u	5255	19,930	19,750	19,850	+0,100
Compass u	19354	10,000	9,960	9,980	+0,030
Connor C u	540	17,170	17,170	17,170	+0,020
ConnorCL u	622	19,750	19,750	19,750	-0,250
Connors B u	7882	12,500	12,330	12,500	+0,070
Contms u f	8700	9,950	9,810	9,890	-0,010
DDJ Cdn u	15422	15,200	14,750	15,050	-0,650
Digital W u	10318	3,650	3,450	3,610	-0,050
Enrpls u	66486	28,100	27,600	27,930	-0,160
Enervst u	40677	7,170	7,080	7,110	-0,030
Firm Cap u	11219	9,880	9,700	9,870	+0,180
F Asia u	17375	6,410	6,400	6,400	+0,140
F Premi u	550	19,510	19,500	19,510	-0,140
FPrem us u	5976	14,490	14,300	14,490	+0,090
Freehold u	3500	10,750	10,600	10,750	+0,150
Global Pts u	3051	13,250	12,900	13,170	-0,330
GL Hydro u	38774	14,320	14,130	14,210	+0,020
H&R u	61813	14,250	13,960	14,000	-0,150
HCare bio u	3000	1,750	1,710	1,750	+0,100
Home Eq u	136108	10,340	10,050	10,300	+0,210
IPC un	5700	10,500	10,200	10,200	-0,240
Incom FP u	7071	19,400	19,100	19,150	-0,250
Income Fn u	4627	20,850	20,400	20,850	+0,350
Iperform u	4093	8,400	8,060	8,400	+0,150
Ig5s	9175	28,250	28,200	28,250	+0,050
Ig10s	2768	27,050	26,950	27,050	+0,100
Labrador u	36850	14,000	13,800	14,000	0,000
Legacy H u	41609	8,150	8,050	8,070	-0,010
Lvngsn I u	15700	10,950	10,900	10,950	0,000
Mcknz Inc U	1000	2,970	2,970	2,970	0,000
Manulif A	16000	98,000	97,500	97,500	0,000
Midlefld h u	4000	7,050	7,040	7,040	0,000
Morgrd u	42444	8,720	8,450	8,560	+0,140
Multi Fnd u	3965	6,250	6,110	6,110	-0,090
Mulvihill u	18350	19,000	18,690	19,000	+0,250
Mydas Fn u	8026	23,840	23,350	23,350	0,000
NAL Oil u	41699	10,050	9,920	10,000	+0,090
NCE Ptr u	276684	11,530	11,400	11,500	-0,050
Nce S u	1000	8,840	8,840	8,840	+0,340
North Wst u	9563	20,100	19,750	20,100	+0,350
Nor Ppty u	9415	11,540	11,350	11,350	-0,090
Northland u	19071	10,840	10,710	10,760	-0,040
Northwtr u	2250	17,100	17,000	17,100	-0,100
Oceanex u	1050	12,700	12,500	12,700	+0,180
PRT For u	2589	10,300	10,290	10,300	+0,010
Parkind u	9800	11,740	11,560	11,740	-0,010
Pembina u	97174	11,540	11,430	11,430	-0,020
Pngrwth u	121816	15,400	15,060	15,400	+0,360
Primwst u	358260	6,680	6,440	6,650	+0,240
Pro-ams	26875	19,050	18,910	18,950	-0,020
Pro-ams tr	24015	18,820	18,660	18,740	+0,090
Providnt u	62048	11,270	11,070	11,250	+0,170
Rainmkr u	1800	3,050	3,000	3,000	-0,050
Residentl u	7250	14,340	14,260	14,260	-0,080
Retirmnt u	57051	12,920	12,800	12,850	-0,050
RioCan u	171821	12,950	12,800	12,950	+0,170
Rogers S u	69650	4,550	4,410	4,480	-0,070
Ryl Host u	63454	6,100	6,000	6,100	-0,040
SCI u	11500	11,190	11,000	11,000	+0,300
Sentry BC u	932	19,500	19,300	19,500	-0,300
Sentry d u	131067	4,610	4,520	4,550	-0,040
Sentry SF u	950	19,250	19,250	19,250	0,000
Sentry g u	4000	20,850	20,610	20,610	-0,140
Shiningbk u	69871	14,580	14,500	14,520	0,000
Sixty Pts u	1000	18,700	18,700	18,700	-0,080
Skylon u	4242	21,530	21,500	21,500	-0,060
Skylon G u	1500	25,200	24,800	25,200	+0,200
STaRS u	12700	10,000	9,950	9,950	-0,050
Summit u	32331	15,700	15,610	15,620	-0,080
Sun Gro u	15920	10,750	10,570	10,700	+0,050
Superior u	25342	19,070	18,950	19,060	+0,060
Tr3 Trust u	200	7,350	7,350	7,350	+0,500
Taylor ngl	2600	4,500	4,500	4,500	-0,050
Triax car u	5300	19,420	19,210	19,260	+0,050
Triax tec u	22373	17,650	17,600	17,610	+0,020
RiaxC iii u	20578	19,850	19,400	19,850	+0,360
Triax u	19926	7,650	7,460	7,500	0,000
Ultima u o	81312	5,700	5,430	5,550	+0,130
Versacid u	18810	8,350	8,300	8,300	-0,050
Viking u	279845	7,410	7,250	7,400	+0,180
Westshor u	20400	5,740	5,540	5,540	-0,070
Years tr u	1460	19,500	19,360	19,410	+0,010
Yield M u	190	15,710	15,710	15,710	+0,010

TRANSIGÉ EN FONDS AMÉRICAINS

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Bk Mtl 10	11484	25,750	25,600	25,600	-0,100
CIBC 20	4400	26,450	26,300	26,400	+0,150
CIBC 22	4600	27,200	27,200	27,200	0,000
CIBC 16p	3400	26,750	26,550	26,550	+0,140
Cariben U	3811	11,200	11,000	11,150	+0,240
Echo B w	112500	0,270	0,250	0,250	0,000
IPC us un	1100	6,700	6,700	6,700	-0,150
Inco E p	2860	49,050	48,900	48,900	-0,050
Nabors E	2000	31,800	29,700	31,800	+3,300
Ry Bk K	4800	25,650	25,450	25,450	-0,050
Ry Bk P	700	25,850	25,850	25,850	0,000
SNP H A	4650	6,250	6,100	6,250	+0,070
SNP H p	1800	25,000	24,850	25,000	+0,150
SNP Cap	4450	4,750	4,250	4,300	+0,040
SNP Cap p	3800	24,750	24,400	24,750	+0,250
TD Bk G	4000	25,990	25,800	25,990	+0,490
TrAtlant o	87000	0,100	0,095	0,100	0,000
Years US u	800	21,000	20,500	20,500	0,000

TORONTO

Ces titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote. f= action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o= actions assujetties à des règlements spéciaux; pr= actions privilégiées; r= actions privilégiées dont le dernier dividende n'a pas encore été versé; u= unité de capital-action; v= dividende variable; wt ou w= bon de souscription (warrant); z= lot brisé.

LES COTES

TORONTO

TSE 300
6571,44 -74,48

NEW YORK

Dow Jones
8688,89 -56,56

DOLLAR

1 $ canadien
63,53¢ US +0,01

OR

à New York
314,10$ US -0,10

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Afrique du Sud (rand)	0,1573	Israël (shekel)	0,3465
Arabie saoudite (riyal)	0,4352	Jamaïque (dollar)	0,0352
Argentine (peso)	0,44801	Japon (yen)	0,013220
Australie (dollar)	0,8811	Liban (livre)	0,001069
Bahamas (dollar)	1,5889	Maroc (dirham)	0,1509
Barbade (dollar)	0,8206	Mexique (peso)	0,1712
Bermudes (dollar)	1,5889	Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7571
Brésil (real)	0,5311	Philippines (peso)	0,0313
Caraïbes (dollar)	0,6141	Pologne (zloty)	0,3867
Chili (peso)	0,00232	Pérou (sol)	0,4555
Chine (renminbi)	0,1964	Rép. dominicaine (peso)	0,0940
Colombie (peso)	0,000634	Rép. tchèque (couronne)	0,0509
Corée (won)	0,001538	Royaume-Uni (livre)	2,4115
Costa Rica (colon)	0,004448	Russie (rouble)	0,0512
Égypte (livre)	0,3501	Singapour (dollar)	0,9159
États-Unis (dollar)	1,5741	Suède (couronne)	0,1705
Europe (euro)	1,5399	Suisse (franc)	1,0806
Haïti (gourde)	0,0563	Taïwan (dollar)	0,0481
Hong Kong (dollar)	0,2076	Thaïlande (baht)	0,0383
Hongrie (forint)	0,00646	Tunisie (dinar)	1,1674
Inde (roupie)	0,0342	Ukraine (hryvna)	0,3035
Indonésie (roupie)	0,000191	Venezuela (bolivar)	0,00119

COUP D'ŒIL

La Bourse de Toronto

Standard & Poors TSX	72087	6571.44	-74.48	-1.1
Canadian Smallcap	11531	454.41	-1.83	-0.4
Canadian MidCap	9873	429.94	-2.48	-0.6
60 Index	50682	368.50	-4.97	-1.3
60 Capped Index	50682	407.49	-5.49	-1.3
Cdn Consumer Discretionary	4481	72.59	-0.79	-1.1
Cdn Consumer Staples	1038	161.03	-1.46	-0.9
Cdn Div Metals & Mining	2497	116.83	-2.22	-1.9
Cdn Energy	4541	125.19	+0.18	0.1
Cdn Financials	8581	104.55	-1.56	-1.5
Cdn Gold	7966	172.21	-1.15	-0.7
Cdn Health Care	1044	58.25	-0.45	-0.8
Cdn IT	8993	14.57	-0.52	-3.4
Cdn Industrials	13182	77.17	-1.76	-2.2
Cdn Materials	15728	117.03	-1.61	-1.4
Cdn Real estate	25	115.81	-0.06	-0.1
Cdn Telecomm Services	10164	37.07	-0.06	-0.2
Cdn Utilities	1570	135.17	-1.29	-0.9

Canadian Venture

S&P CDNX	8546	1034.96	+2.48	0.2

Le Marché Américain

30 Industrielles	194195	8688.89	-56.56	-0.6
20 Transports	16052	2308.67	-42.98	-1.8
15 Services publics	22475	241.36	+3.42	1.4
65 Dow Jones Composé	232723	2485.38	-12.87	-0.5
Composite NYSE	*	487.80	-2.63	-0.5
Indice AMEX	*	832.19	+0.71	0.1
S&P 500	*	903.80	-4.84	-0.5
NASDAQ	*	1306.84	+0.72	0.1

Les plus actifs de Toronto

Compagnies	Volume (000)	Haut ($)	Bas ($)	Ferm. ($)	Var. ($)	Var. (%)
BCE INC	9516	27.45	26.35	27.35	+0.60	2.2
MICROCELL B	7716	0.09	0.05	0.05	-0.05	-50.0
BOMBARDIER INC B	6882	10.44	9.90	10.00	-0.54	-5.1
NORTEL NETWORKS	5087	1.54	1.41	1.41	-0.14	-9.0
CAE INC	2852	7.50	7.09	7.09	+0.01	0.1
NORTEL F PR	2438	6.60	5.50	5.61	-0.89	-13.7
KINROSS GOLD CP	2394	2.98	2.78	2.83	-0.04	-1.4
BARRICK GOLD CP	1955	25.79	24.75	24.75	-0.58	-2.3
MANULIFE FIN CP	1782	38.50	37.70	37.70	-1.05	-2.7
IUNITS S&P TSX 60	1511	37.30	37.00	37.10	-0.45	-1.2

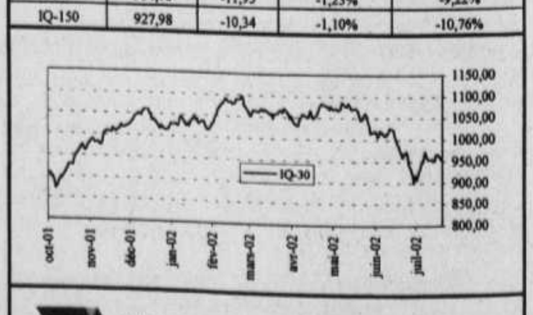
Les plus actifs du Canadian Venture

Compagnies	Volume (000)	Haut ($)	Bas ($)	Ferm. ($)	Var. ($)	Var. (%)
NTI NEWMERICAL	655	0.36	0.30	0.30	-0.03	-9.1
HYDROMET A	475	0.03	0.03	0.03	-0.01	-25.0
WILLIAM	425	0.02	0.01	0.01	-	-
ALOAK CP	410	0.02	0.01	0.02	-0.01	-33.3
AMER BONANZA GOLD	329	0.15	0.13	0.14	-	-
CDN IMPERIAL	300	0.27	0.25	0.25	-	-
BELMONT RES INC	300	0.06	0.05	0.05	-0.02	-28.6
LARAMIDE RES LTD	245	0.18	0.17	0.17	+0.03	21.4
FREEWEST RES CDA	213	0.29	0.25	0.26	-0.04	-13.3
PAN ASIA MNG CP	197	0.03	0.03	0.03	-	-

decisionplus.com
*Des cotes en temps réel pour aussi peu que $9.95 /mois**
* Plus royautés mensuelles
Téléphone: (514) 392-1366 · Sans frais: 1-877-392-1366
995.decisionplus.com

INDICES QUÉBEC

12 août 2002	Fermeture	Variation journalière	Variation journalière (%)	Variation depuis le 1er janvier
IQ-30	954,76	-11,93	-1,23%	-9,22%
IQ-150	927,98	-10,34	-1,10%	-10,76%



CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indice - Québec ® (16 h 00) www.iq30-iq150.org

Mediagrif rachète pour 16,2 millions un bloc de 22 % de ses actions

MARIO SIMARD
PRESSE CANADIENNE

Technologies Interactives Mediagrif rachète pour 16,2 millions la participation de 22 % d'un important actionnaire et partenaire, le courtier européen en composants électroniques Consumer Electronic, afin d'éviter que celui-ci ne vende ses actions sur le marché.

Selon le président du conseil et chef de la direction de Mediagrif, Denis Gadbois, la transaction conclue vendredi est *«extrêmement favorable»* pour les actionnaires de l'entreprise spécialisée dans les réseaux d'affaires électroniques.

Mediagrif rachète ces actions au prix de 3,15 $ l'unité, soit un escompte de 14 % par rapport au cours moyen à la clôture des 20 derniers jours avant l'annonce de la transaction. Hier, le titre de Mediagrif à la Bourse de Toronto se transigeait à 4,10 $. *«Nous profitons du contexte dans l'industrie pour racheter nos actions à un très bon prix»*, a dit M. Gadbois en entrevue, lundi.

Les quelque 5,1 millions d'actions rachetées seront éliminées, ce qui se traduira pour les actionnaires de Mediagrif par une augmentation du bénéfice par action. La semaine dernière, Mediagrif a fait part d'un bénéfice net par action d'environ 7 cents pour le premier trimestre qui a pris fin le 30 juin. M. Gadbois a précisé que l'impact de cette transaction sur le bénéfice par action se ferait partiellement sentir dès les prochains résultats trimestriels.

Le rachat des actions de Consumer Electronic permet aussi à Mediagrif d'éviter l'incertitude sur les marchés boursiers quant à la vente possible de cet important bloc d'actions. *«Nous avions de bonnes raisons de croire que Consumer Electronic aurait pu vendre ces actions d'ici 12 à 18 mois,* a dit M. Gadbois. *Ils ont réalisé l'année dernière l'acquisition d'un important groupe américain et comme plusieurs autres entreprises de haute technologie, ils se retrouvent présentement dans une situation financière difficile. Or leur bloc d'actions dans Mediagrif était leur placement le plus liquide.»*

Selon M. Gadbois, le gain net résultant de la vente de ces actions est loin d'être négligeable pour Consumer Electronic, puisqu'il représente 17 % de la valeur boursière de la société. Quant à Mediagrif, elle puisera dans son encaisse de quelque 65 millions pour financer ce rachat d'actions.

Consumer était un important actionnaire et partenaire de Mediagrif depuis 1998, quand ces deux entreprises avaient convenu de créer Virtual Chip Exchange (VCE), qui est en quelque sorte une bourse de composants électroniques. Dans le cadre de la transaction annoncée vendredi, Mediagrif revend à Consumer sa participation de 25 % dans VCE, pour 4,3 millions.

Il y a deux mois environ, Consumer avait racheté la participation de la société américaine Arrow Electronics dans VCE, ce qui fait maintenant de Consumer l'unique propriétaire de VCE.

Dorénavant, Consumer et Mediagrif ne seront plus liés que pour la prestation de services. *«En raison du contexte économique et des problèmes auxquels Consumer devait faire face dans ses propres activités principales, sa contribution en tant que partenaire était devenue beaucoup moins importante pour nous»*, a dit M. Gadbois, qui estime que Mediagrif peut *«voler de ses propres ailes»*.

«Nous nous séparons en bons termes et si le contexte redevient favorable pour eux, nous pourrions envisager un nouveau partenariat avec Consumer», a dit le chef de la direction de Mediagrif.

Statistiques canadiennes pour le mois de juin

L'indice des prix des logements neufs a augmenté

PRESSE CANADIENNE

Ottawa — L'indice des prix des logements neufs a augmenté au pays, en juin, a rapporté Statistique Canada hier.

Comparativement à juin 2001, cet indice des prix de vente des entrepreneurs a progressé de 4,1 %, a précisé l'organisme fédéral. Sur une base mensuelle, il s'est révélé supérieur de 0,2 % à celui enregistré le mois précédent. *«Des hausses mensuelles ont été observées dans 14 des 21 centres urbains visés par l'enquête»*, a indiqué Statistique Canada, précisant que la plus forte progression mensuelle, de 1,2 %, avait été enregistrée à Kitchener-Waterloo, en Ontario, l'augmentation du coût des matériaux ayant fait monter les prix.

Regina est venue ensuite, ayant affiché une augmentation de 0,9 %, en juin, en raison de la mise à jour du prix des terrains par les constructeurs.

Les villes d'Hamilton, en Ontario, Edmonton, en Alberta, et Victoria, en Colombie-Britannique, ont toutes enregistré une hausse de 0,7 %. Dans chacune d'entre elles, les coûts des matériaux et de la main-d'œuvre ont augmenté. Les coûts à Winnipeg, en Manitoba, et London, en Ontario, ont progressé de 0,6 %, l'augmentation des coûts d'exploitation y ayant fait monter les prix. Pour les mêmes raisons, l'indice de Calgary s'est accru de 0,4 %.

À Québec et Saint-Jean, à Terre-Neuve, l'indice a augmenté de 0,3 % en raison de l'accroissement des coûts de la main-d'œuvre et des matériaux. Montréal, Ottawa, St. Catharines-Niagara, en Ontario, et Saskatoon, en Saskatchewan, ont toutes fait savoir que la demande de logements neufs avait été modérée, chacune de ces villes ayant enregistré une hausse de 0,2 % de l'indice. Les responsables montréalais ont également fait état d'un accroissement des coûts d'exploitation.

Par ailleurs, il n'y a eu aucune variation mensuelle dans cinq centres urbains, soit Halifax, Charlottetown, Toronto, Windsor (Ontario) et Vancouver.

Deux centres ont affiché une baisse en juin, par rapport à mai. Il s'agit de Saint-Jean-Moncton-Fredericton (0,2 %) et de Sudbury-Thunder Bay (0,7 %).

Sur une base annuelle, enfin, Ottawa est demeurée en tête, ayant obtenu la plus forte progression (8,2 %) au chapitre des logements neufs. Edmonton suivait de près (7,8 %). Venaient ensuite Saint-Jean de Terre-Neuve (5,5 %) et Calgary (5,4 %).

TAUX

SUITE DE LA PAGE B 1

taux produit déjà ses effets. On le voit avec le refinancement hypothécaire et dans les chiffres sur les ventes automobiles alimentées par les promotions à 0 % de financement. Aller plus bas ne changerait pas grand-chose», soutient-il.

La Fed a déjà abaissé 11 fois son taux sur les prêts interbancaires en 2001, dont trois réductions de 50 points de base après le 11 septembre. Ce taux est demeuré inchangé depuis la fin 2001 à 1,75 %, son plus bas niveau depuis 40 ans. Or la semaine dernière, en réaction aux statistiques faisant craindre un retour de l'économie américaine en récession, les prévisions d'une nouvelle détente monétaire alimentaient les discours des analystes. Certains avançaient une réduction de 50 points dès aujourd'hui et une autre, de 25 points, d'ici à la fin de 2002, avec un taux tombant au niveau symbolique du 1 %.

Cet assouplissement prévu a également compté pour l'essentiel du rebond hebdomadaire de 5 % de l'indice boursier S&P 500.

Ces attentes ne tenaient plus hier, au fur et à mesure que les risques d'une double récession étaient écartés. Selon la dernière enquête de la National Association of Business Economics (NABE), *«en dépit d'une récente série d'indicateurs économiques plutôt faibles, du recul des cours des actions et des révélations sur les scandales touchant les entreprises, une double récession est peu probable cette année. La politique économique suivie est plutôt appropriée compte tenu des circonstances»*, souligne l'étude du NABE, dont seulement 18 % des 193 membres interrogés prévoient une baisse des taux dans les six prochains mois.

Il en ressort également de l'étude que 69 % des experts interrogés estiment à moins de 50 % la probabilité d'une rechute, ou «double-dip». En mars, ils étaient 76 % à faire cette réponse.

Sur les parquets, le principal indice de la Bourse de Toronto a cédé du terrain en fin de séance hier, les investisseurs préférant se consoler avec des prises de profits à la veille de la décision de la Réserve fédérale américaine sur son taux d'intérêt directeur. L'indice S&P/TSX a reculé de 74,48 points, soit 1,1 %, pour clôturer à 6571,44 points.

À New York, le Dow Jones a fini en baisse de 56,56 points à 8688,89 points tandis que l'indice composé de la Bourse électronique Nasdaq s'est apprécié de 0,72 point à 1306,84 points. L'indice Standard and Poor's 500, plus représentatif de la tendance générale, a reculé de 4,84 points (-0,5 %) à 903,80 points.

Le marché obligataire a bénéficié d'un transfert de capitaux en provenance des marchés boursiers, le rendement de l'obligation à dix ans reculant à 4,2 % contre 4,25 % vendredi soir et celui de la ligne à 30 ans légèrement sous les 5,1 %.

Avec Reuters

EUROPE

Le Pacte de stabilité ne sera pas assoupli, affirme Prodi

ASSOCIATED PRESS

Rome — Le Pacte de stabilité ne sera pas assoupli, a prévenu hier le président de la Commission européenne Romano Prodi dans un entretien accordé au quotidien *La Stampa*, alors que l'Italie cherche actuellement à obtenir un assouplissement de ce traité.

Interrogé sur une éventuelle modification du pacte, M. Prodi répond par la négative: *«Non. Le Pacte de stabilité a été mis en place précisément pour permettre aux gouvernements d'avoir des règles communes et pour renforcer le comportement qui doit accompagner l'existence de l'euro.»*

Pour le président de la Commission, *«le Pacte de stabilité fonctionne bien, et d'autant plus qu'il est vrai que l'augmentation de l'inflation qui peut être attribuée à l'euro, est négligeable au niveau européen»*, souligne-t-il, avant de renchérir: *«Le Pacte de stabilité est une règle indispensable.»*

Plusieurs pays européens, comme l'Italie, la France, l'Allemagne et le Portugal, s'échinent à maîtriser leur déficit public et ont été l'objet de remontrances de la part de la Commission européenne, qui les a mis en garde contre la direction que prenait leur déficit. Le ministre italien des Affaires européennes Rocco Buttiglione a affirmé samedi que son pays s'entretenait avec d'autres membres de l'Union d'une proposition visant à assouplir les critères du Pacte de stabilité.

Classement onusien des entités économiques

Des entreprises plus riches que des pays

ASSOCIATED PRESS

Genève — Vingt-neuf des cent entités économiques les plus importantes du monde sont des entreprises, dont la plus grosse, l'américaine ExxonMobil, se classe devant le Pakistan, selon le classement officiel des Nations unies rendu public hier à Genève.

Le géant de l'énergie arrive en 45e position de cette liste, suivi de près par General Motors (47e), annonce la Conférence de l'ONU sur le commerce et de développement. Les pays sont classés selon leur Produit intérieur brut, alors que la richesse des entreprises est calculée selon le principe de la «valeur ajoutée» (somme des bénéfices avant impôt, des salaires, des amortissement et moins-value pour l'année 2000).

Les États-Unis sont en tête de liste avec un PIB de 9000 milliards de dollars, plus du double de celui du Japon. ExxonMobil affiche de son côté une valeur ajoutée de 63 milliards de dollars, contre 62 milliards de PIB pour le Pakistan. Parmi les autres entreprises de cette liste figurent notamment les constructeurs automobiles américain Ford (55e) et japonais Toyota (59e), le géant américain de la cigarette Philip Morris (85e) et le groupe pétrolier français TotalFinaElf (74e).

Voici la liste des 20 entités économiques les plus importantes du monde pour l'année 2000.
Le chiffre qui suit est en milliards de dollars américains.

1. États-Unis	9810
2. Japon	4765
3. Allemagne	1866
4. Grande-Bretagne	1427
5. France	1294
6. Chine	1080
7. Italie	1074
8. Canada	701
9. Brésil	595
10. Mexique	575
11. Espagne	561
12. Corée du Sud	457
13. Inde	457
14. Australie	388
15. Pays-Bas	370
16. Taiwan	309
17. Argentine	285
18. Russie	251
19. Suisse	239
20. Suède	229

EN BREF

Le titre de Microcell touche un nouveau creux

(Reuters) — Le titre de Microcell a touché hier un nouveau creux des 12 derniers mois pendant que les investisseurs digéraient les informations voulant que le fournisseur de services sans fil fasse défaut sur sa dette. L'action a perdu 5 cents à 5,5 cents à la Bourse de Toronto. La société montréalaise, plus connue pour sa marque de téléphones sans fil Fido, a indiqué vendredi qu'elle pourrait manquer à ses obligations envers sa dette à long terme de 1,9 milliard. Dominion Bond Rating Services a revu à la baisse vendredi la cote de crédit de l'entreprise, l'amenant de CCC à C, soit un cran seulement au-dessus du statut de défaut de paiement. Des analystes ont également indiqué qu'ils croyaient que Microcell, plus petit des quatre fournisseurs canadiens de téléphonie sans fil, ne serait pas la cible de tentatives d'acquisitions de la part de ses rivales. La technologie utilisée par Microcell est différente de celle utilisée par Telus et Bell Mobilité, tandis que Rogers sans-fil a déjà indiqué qu'il n'avait aucun intérêt pour les actifs de Microcell.

Nouvelle plainte contre Vivendi Universal

(AFP) — Une nouvelle plainte a été déposée devant un tribunal de New York contre Vivendi Universal et ses dirigeants pour avoir publié des résultats financiers trompeurs, selon un communiqué du cabinet d'avocats Berger and Montague reçu hier. Plusieurs autres cabinets d'avocats américains ont déjà déposé des plaintes et tentent de lancer des actions en nom collectif. Le 29 juillet, c'est un groupe d'actionnaires français, regroupés au sein de l'APPAC, qui avait porté plainte contre Vivendi Universal.

LANDRY

«Après avoir regardé le dossier, je sais que l'une et l'autre peuvent faire des concessions. Il y a encore de l'espace possible pour de bonnes discussions et de bonnes négociations», a dit Bernard Landry

SUITE DE LA PAGE B 1

la Caisse de dépôt n'en finirait plus d'intervenir si elle devait se mêler de la gestion de tous les dossiers d'entreprises dans lesquelles elle a des intérêts financiers, a noté le premier ministre.

Appel aux autorités policières

Après avoir offert une récompense de 50 000 $ à quiconque pourra fournir des informations menant à l'arrestation des responsables de ces actes, Vidéotron a fait appel hier aux autorités policières. Dans une lettre adressée au ministre de la Sécurité publique et aux dirigeants des différents corps policiers, le câblodistributeur exhorte les autorités à *«déployer les ressources nécessaires pour mettre fin à la vague sans précédent de vandalisme dont la compagnie est victime»* depuis le déclenchement du conflit, le 8 mai dernier.

Vidéotron a dénombré près de 200 actes de vandalisme perpétrés contre ses installations depuis le 8 mai. L'entreprise a également estimé que le coût des dommages occasionnés approchait les 20 millions. *«Au rythme où vont les choses depuis le 5 août, ces coûts pourraient rapidement dépasser les 30 millions»*, a ajouté Vidéotron.

La filiale de Quebecor a souligné, dans sa lettre, que *«le saccage du chantier de la Baie James en 1974 avait occasionné des dommages évalués à 34 millions, ce qui avait poussé le gouvernement québécois de l'époque à instituer la Commission Cliche dont les audiences et rapport final sont passés à l'histoire comme des faits marquants de l'évolution des relations patronales-syndicales au Québec»*.

Hier, en début de journée, quelque 137 000 abonnés de Vidéotron étaient toujours privés de service, à cause de nouveaux actes de vandalisme perpétrés sur le réseau de télécommunications de la compagnie. Les clients concernés se concentrent essentiellement dans les régions de Montréal et de Québec. Ces bris surviennent après une fin de semaine où aucun acte de sabotage n'aurait été commis.

Relais d'affaires

RELAIS & CHATEAUX.

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

CANTONS DE L'EST / NORTH HATLEY

AUBERGE HATLEY *****

L'Auberge Hatley vous offre
- un site idéal pour la tenue de rencontres de travail ou de séminaires;
- 3 salles de réunion pouvant accueillir de 6 à 25 personnes;
- activités de démonstration, cours de cuisine, accord Vins-Mets pour les conjoints;
- dégustations et événement Vins dans la salle de dégustation

Pour des réunions d'affaires réussies et à votre mesure.

819-842-2451 ou 800-336-2451 ou consultez: www.aubergehatley.com

LAURENTIDES / SAINTE-ADÈLE

HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Chambres magnifiques et salles de réunion confortables dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle, Restaurant couronné *Table d'Or du Québec en 1998* et *America's Top Table 1998 numéro 1 au Québec par Gourmet Magazine*, fine cuisine régionale et carte des vins élaborée, toutes les activités à proximité.

www.leaualabouche.com 450-229-2991

CONCOURS LE DEVOIR

AUSTRIAN AIRLINES, 3 vols réguliers par semaine de Montréal à Vienne, au cœur de la Grande Europe.

Magie de Salzbourg

CE VOYAGE POUR 2 INCLUT

billets d'avion aller/retour, service Austrian Airlines au départ de Dorval vers Vienne puis Salzbourg, 6 nuits d'hébergement dans un hôtel 4 étoiles incluant les petits-déjeuners. Les transferts sont inclus.

LE DEVOIR

Retournez à : Concours Salzbourg, 2050, rue de Bleury, 9e étage, Montréal (Québec) H3A 3S1

Le tirage aura lieu le 22 août 2002 à 15h.

Faites-nous parvenir les coupons de participation avant le 21 août 2002. Le concours s'adresse aux personnes de 18 ans et plus. Un seul coupon par enveloppe.
Les reproductions électroniques ne seront pas acceptées.
Les conditions et règlements du concours sont disponibles à la réception du *Devoir*.

Nom : .....

Adresse : ..... App.: ..... Ville : .....

Code postal : ..... Courriel : .....

Téléphone : (rés.) ..... (bur.) .....

Question mathématique : (50+10) – (20+15) = ... Abonné(e) : Oui....Non.....

* Le voyage devra être effectué avant le 31 juillet 2003 excluant août et septembre 2002, selon les disponibilités. Valeur de 3900 $.

Pays de Salzbourg — Un petit coin de paradis

SALZBURG PANORAMA TOURS

AUSTRIAN AIRLINES — The More Friendly Airlines

SALZBURG — the stage of the world

La 7e compagnie américaine et une des 15 premières mondiales s'est placée dimanche sous la protection de la loi sur les faillites

Les difficultés d'US Airways témoignent de la crise du transport aérien

AGENCE FRANCE-PRESSE
REUTERS

La décision d'US Airways dimanche soir de se placer sous la protection de la loi sur les faillites illustre les difficultés rencontrées par le secteur aérien aux États-Unis depuis les attentats du 11 septembre.

La deuxième compagnie du pays, United Airlines (UAL), est maintenant au premier rang des transporteurs américains qui pourraient décider d'une mesure similaire pour se protéger de leurs créanciers. *«Je pense que cela devient de plus en plus probable. Ils ne font pas beaucoup de progrès dans leurs discussions avec les syndicats et je pense qu'ils sont dans une position très vulnérable»*, indique Barbara Beyer, présidente de la société de consultants en transport aérien Avmark.

US Airways est la 7e compagnie américaine et figure parmi les 15 premières mondiales. Elle a présenté sa décision d'invoquer les dispositions du Chapitre 11 comme le meilleur moyen de se restructurer à l'abri de ses créanciers et estime qu'elle pourra revenir à un fonctionnement normal d'ici le 1er trimestre 2003.

«US Airways est dans une situation difficile car ses concurrents sont en comparaison très grands. Elle s'est retrouvée de plus en plus reléguée dans un rôle de transporteur régional plutôt qu'international», ajoute Barbara Beyer. US Airways avait tenté début 2001 de se faire racheter par UAL, qui était encore à l'époque la première compagnie américaine, avant le rachat de TWA par American Airlines. Mais l'opposition des autorités de la concurrence américaines avait fait capoter le projet.

La décision de la compagnie d'Arlington près de Washington, ne veut toutefois pas dire que son destin est scellé même si ses pertes l'année dernière ont atteint deux milliards de dollars. *«Je pense qu'US Airways se trouve dans une situation qui inspire plutôt l'optimisme»*, juge John Ash, de Global Aviation Associates. La semaine dernière, la compagnie est parvenue à obtenir de son personnel navigant un accord prévoyant une réduction de salaires.

«L'essentiel est que les employés se soient montrés prêts à donner à leur direction une grande flexibilité et ont fait beaucoup de concessions. Je pense que la compagnie peut aller de l'avant et survivre à moyen terme, voire à long terme», a ajouté John Ash, interrogé par l'AFP. Il est plus pessimiste dans le cas d'United Airlines: leur avenir *«est sombre, très sombre»*, estime-t-il. Il rappelle que les pilotes possèdent 25 % du capital de la compagnie et les autres salariés près de 30 %. *«Les problèmes de gestion l'ont empêchée de prendre les décisions difficiles qui s'imposent pour se restructurer avec des licenciements, des réductions de salaires, des modifications dans les contrats de travail, une diminution de la flotte et trouver un nouveau PDG»*, affirme-t-il.

HYUNGWON KANG REUTERS

US Airways a perdu des sommes énormes après les attentats du 11 septembre, qui n'ont fait qu'exacerber les difficultés d'un marché des transports déjà affaibli par la récession.

Une crise élargie

US Airways a donc été dimanche la première des grandes compagnies aériennes américaines à déposer son bilan depuis le début de la crise provoquée dans ce secteur économique par les attentats du 11 septembre. L'entreprise tente actuellement désespérément de faire des économies de salaires et de coûts afin d'obtenir un prêt garanti par les autorités fédérales. Elle a indiqué que sa décision de se placer sous la protection de la loi américaine sur les faillites — qui ne constitue pas une surprise — lui permettrait de poursuivre son processus de restructuration et de maintenir ses vols.

«US Airways continuera de fonctionner pendant que nous achèverons notre restructuration financière et nos clients doivent être sûrs que nous serons en mesure de continuer à desservir les quelque 200 escales de notre réseau», a déclaré dans un communiqué David Siegel, président-directeur général de la société.

US Airways emploie 35 000 personnes. Son bilan, présenté dimanche au tribunal des faillites d'Alexandria, évalue son actif à 7,81 milliard de dollars et son passif à 7,83 milliards.

De même que les autres principales compagnies aériennes des États-Unis, US Airways a perdu des sommes énormes après les attentats du 11 septembre, qui n'ont fait qu'exacerber les difficultés d'un marché des transports déjà affaibli par la récession. Peu après les attentats, les compagnies aériennes ont vu leurs dépenses dépasser de loin leurs recettes. En 2001, les huit plus grandes d'entre elles ont vu leurs pertes globales dépasser les sept milliards de dollars. Au cours du premier semestre 2002, elles ont perdu plus de la moitié de ce chiffre.

US Airways, dont les coûts structurels sont les plus élevés du secteur, a perdu à elle seule plus de 500 millions de dollars depuis le début de l'année.

United Airlines, qui traverse elle aussi de graves difficultés financières, s'efforce d'obtenir des prêts garantis par le gouvernement s'élevant à 1,8 milliard de dollars. Mais la crise touche aussi des transporteurs de moindre importance. Vanguard Airlines, dont le siège social se trouve à Kansas City, s'est également placée le mois dernier sous la protection de la loi américaine sur les faillites après avoir subi quatre refus de garantie de prêts. Les transporteurs régionaux Midway Airlines et Sun Country Airlines ont pris des mesures identiques.

US Airways est probablement la compagnie intérieure américaine la plus pénalisée par les attentats du 11 septembre, en raison de la fermeture prolongée de l'aéroport national de Washington pour des raisons de sécurité et de la chute vertigineuse des voyages d'affaires, notamment dans ses «hubs» (plate-formes aériennes) de la côte Est.

Elle avait déclaré vendredi qu'elle déposerait son bilan si elle ne pouvait obtenir des organisations syndicales, de ses fournisseurs et de ses créanciers les concessions nécessaires à l'obtention d'une garantie de 900 millions de dollars sur des financements privés de un milliard de dollars. Le transporteur, qui avait déjà obtenu des concessions salariales auprès de ses pilotes et de son personnel de bord, a soumis dimanche une proposition d'accord à ses syndicats de mécaniciens.

À l'occasion de son plan de restructuration, US Airways espère obtenir sa garantie de prêt après expiration du processus prévu par la loi. La commission chargée de contrôler le programme de garanties d'emprunts mis en place par le Congrès après les attentats, afin de venir en aide aux compagnies aériennes, a déclaré dimanche que l'approbation sous conditions déjà accordée à US Airways restait en vigueur. *«Le conseil* [de stabilisation des transports aériens] *examinera le plan de réorganisation lorsqu'il lui sera soumis et déterminera s'il répond aux conditions d'octroi d'une garantie»*, ont déclaré ses trois membres dans un communiqué.

US Airways doit notamment honorer une dette prioritaire de 500 millions de dollars auprès d'un groupe dirigé par Credit Suisse First Boston et Bank of America.

La société d'investissement Texas Pacific Group a déjà accepté le principe d'un investissement de 200 millions de dollars en échange de 38 % du capital, après restructuration. Texas Pacific avait déjà provoqué la surprise à Wall Street en participant en 1993 à la recapitalisation de Continental Airlines, qui subissait alors son deuxième dépôt de bilan. Il avait rendu le groupe à nouveau rentable et avait fini par récupérer un bénéfice dix fois supérieur à son investissement initial. En 1994, Texas Pacific avait également évité la faillite à America West. Mais depuis lors, le groupe n'a plus réalisé d'investissement important dans le transport aérien.

US Airways doit rencontrer ses créanciers jeudi pour leur présenter son plan de restructuration. Mais d'après certains analystes, il pourrait avoir déjà atteint une impasse dans ses discussions avec ses créanciers ou avec l'une des organisations syndicales impliquées. *«Il n'y a certainement pas de fin de non-recevoir de notre part»*, a toutefois déclaré un porte-parole du syndicat des mécaniciens, en précisant que sa formation examinerait les propositions de la société d'ici demain.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.ledevoir.com/offres.html
www.ledevoir.com/avis.html

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites **avant 16h00** pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant **12 h 00 le vendredi**

Publications du mardi:
Réservations avant **16 h 00 le vendredi**

Tél.: **985-3344** *Fax:* **985-3340**
Sur Internet :
www.ledevoir.com/avis.html
www.ledevoir.com/offres.html
Courriel : **avisdev@ledevoir.com**

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
(article 102(4) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de :

SALON DE COIFFURE TOPAZE INC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de :

Salon de Coiffure Topaze Inc., corporation dûment constituée et ayant sa principale place d'affaires au 920, Iberville, Porte 104, Repentigny (Qc), est survenue le 7e jour d'août 2002, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **27e jour d'août 2002, à 1 h 30 de l'après-midi**, au 579A, Notre-Dame, bureau 203, Repentigny (QC) J6A 7L4.

Fait à Repentigny (Qc), ce 8e jour d'août 2002.

PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC.
SYNDIC

579-A, Notre-Dame, # 203
Repentigny (QC) J6A 7L4
Local : (450) 654-1441
Tél. : (450) 990-9285
Téléc. : (450) 654-6280

Appel d'offres

Société immobilière du Québec

La présente publication ne constitue pas un avis d'appel d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques CIEC ou MERX.

QUÉBEC (1)

DOSSIER N° 89212300
Déneigement au sol au 5005, boul. Pierre-Bertrand, Québec (Québec).
Clôture : 2002-09-05 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 90128600
Plomberie - chauffage (Lot 1.15.1) au 1665, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, Québec (Québec).
Garantie de soumission : 19 000 $
Clôture : 2002-08-29 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 90128700
Protection incendie (Lot 1.15.3) au 1665, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, Québec (Québec).
Garantie de soumission : 23 000 $
Clôture : 2002-08-29 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 90298200
Réfection des fenêtres au 795, avenue du Palais, Saint-Joseph-de-Beauce (Québec).
Garantie de soumission : 12 000 $
Clôture : 2002-08-22 à 15 h à Québec.

MONTRÉAL (2)

DOSSIER N° 90302700 *
Service professionnels d'ingénieurs en mécanique et électricité (ISO 9001) au 401, rue de Rigaud, Montréal (Québec).
Clôture : 2002-08-29 à 15 h à Montréal.

* Sont admis à soumissionner les firmes ayant une place d'affaires dans la région administrative de Montréal (06).

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et **MERX** 1-800-964-6379 (biens et services).

Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et aux adresses suivantes :

(1) Bureau des soumissions, 675, boul. René-Lévesque Est, 1er étage, bureau 100, Québec (Québec), (418) 643-5484.

(2) Bureau des soumissions, 190, boul. Crémazie Est, 3e étage, Montréal (Québec), H2P 1E2, (514) 873-5485, poste 5622.

Québec
On prépare l'avenir

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site internet.
www.siq.gouv.qc.ca

APPEL D'OFFRES
SP-02-229

FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE POUR LA CONSTRUCTION D'UNE BIBLIOTHÈQUE DANS L'ARRONDISSEMENT DU VIEUX-LONGUEUIL

Ouverture : 28 août 2002

Ne sont considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville de Longueuil.

On peut obtenir lesdits formulaires de même que les documents d'appels d'offres à compter du 13 août 2002 durant les heures de bureau, soit du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h, en s'adressant au Service des approvisionnements situé au 500 rue de la Rivière-aux-Pins, Arrondissement de Boucherville, Québec, téléphone (450) 449-8306, moyennant **un dépôt non remboursable de 30,00 $ (taxes incluses) pour chaque exemplaire complet**; ce paiement doit être effectué par chèque visé, mandat émis à l'ordre de la Ville de Longueuil ou en argent comptant.

Toute soumission, pour être valide, devra être accompagnée d'une garantie équivalente à dix pour cent (10%) de la valeur totale de la soumission, présentée sous forme d'un cautionnement de soumission. Ce cautionnement doit être émis par une compagnie d'assurance reconnue et autorisée, par l'Inspecteur général des institutions financières, à opérer au Canada.

Chaque soumission doit être déposée au Service des approvisionnements de la Ville de Longueuil, situé au 500, rue de la Rivière-aux-Pins, Arrondissement de Boucherville, d'ici **le mercredi 28 août 2002 à 10 h** (horodaté par le Service des approvisionnements) dans l'enveloppe préadressée fournie à cette fin.

Les soumissions sont ouvertes **le mercredi 28 août 2002 à 10 h**, à la salle Pierre-Viger du Centre administratif Clovis-Langlois situé au 500, rue de la Rivière-aux-Pins de l'Arrondissement Boucherville.

Le Conseil Municipal de la Ville de Longueuil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. La Ville peut, s'il est avantageux pour elle de le faire, passer outre à tout défaut de conformité de la soumission si ce défaut ne brise pas la règle de l'égalité entre les soumissionnaires et elle n'est pas tenue de motiver l'acceptation ou le rejet de toute soumission.

Donné à Longueuil, le 13 août 2002.

Marie-Josée Salvail, ing., M. Ing.
Chef du Service des approvisionnements
Ville de Longueuil

longueuil

Des actions concrètes pour
CHANGER LE MONDE
D'accord ! Je donne
Oxfam Québec
2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (QC) H3J 2Y2
514.937.1614 • 1.877.937.1614 (sans frais) • *www.oxfam.qc.ca*

AVIS
À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

FONDATION JEUNES ET SOCIÉTÉ
LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE
▲ comme coopérant
▲ comme bénévole
▲ comme donateur
(514) 387-2541, poste 240
Nous vous aiderons à les aider
www.monde.ca

APPEL D'OFFRES
SP-02-230

FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE POUR LA CONSTRUCTION D'UNE BIBLIOTHÈQUE DANS L'ARRONDISSEMENT DU VIEUX-LONGUEUIL

Ouverture : 28 août 2002

Ne sont considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville de Longueuil.

On peut obtenir lesdits formulaires de même que les documents d'appels d'offres à compter du 13 août 2002 durant les heures de bureau, soit du lundi au vendredi (sauf les jours fériés), de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h, en s'adressant au Service des approvisionnements situé au 500 rue de la Rivière-aux-Pins, Arrondissement de Boucherville, Québec, téléphone (450) 449-8306, moyennant **un dépôt non remboursable de 30,00 $ (taxes incluses) pour chaque exemplaire complet**; ce paiement doit être effectué par chèque visé, mandat émis à l'ordre de la Ville de Longueuil ou en argent comptant.

Toute soumission, pour être valide, devra être accompagnée d'une garantie équivalente à dix pour cent (10%) de la valeur totale de la soumission, présentée sous forme d'un cautionnement de soumission. Ce cautionnement doit être émis par une compagnie d'assurance reconnue et autorisée, par l'Inspecteur général des institutions financières, à opérer au Canada.

Chaque soumission doit être déposée au Service des approvisionnements de la Ville de Longueuil, situé au 500, rue de la Rivière-aux-Pins, Arrondissement de Boucherville, d'ici **le mercredi 28 août 2002 à 10 h** (horodaté par le Service des approvisionnements) dans l'enveloppe préadressée fournie à cette fin.

Les soumissions sont ouvertes **le mercredi 28 août 2002 à 10 h**, à la salle Pierre-Viger du Centre administratif Clovis-Langlois situé au 500, rue de la Rivière-aux-Pins de l'Arrondissement Boucherville.

Le Conseil Municipal de la Ville de Longueuil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. La Ville peut, s'il est avantageux pour elle de le faire, passer outre à tout défaut de conformité de la soumission si ce défaut ne brise pas la règle de l'égalité entre les soumissionnaires et elle n'est pas tenue de motiver l'acceptation ou le rejet de toute soumission.

Donné à Longueuil, le 13 août 2002.

Marie-Josée Salvail, ing., M. Ing.
Chef du Service des approvisionnements
Ville de Longueuil

longueuil

• ÉCONOMIE •

ÉTATS-UNIS

Bush veut prouver qu'il est à la barre

PHILIPPE DEBEUSSCHER
AGENCE FRANCE-PRESSE

Waco — Devant la faiblesse de la reprise économique et les retombées politiques des récents scandales financiers, le président américain George W. Bush a convoqué un vaste forum économique aujourd'hui, pour montrer qu'il est à la barre et à l'écoute des inquiétudes des Américains.

L'opposition démocrate a rejeté à l'avance les conclusions de ce forum auquel participeront le vice-président Dick Cheney, la moitié des membres du gouvernement, ainsi que plus de 200 personnalités représentant de grands secteurs d'activité du pays.

Huit tables rondes ont été prévues au cours de cette conférence d'une demi-journée qui se déroulera à l'université Baylor de Waco, au Texas. Les principaux thèmes en seront: la relance économique, un débat qui sera animé par le secrétaire au Trésor Paul O'Neill, les responsabilités patronales, la protection des plans retraites et des petits investisseurs, l'innovation et la technologie, ainsi que l'assurance médicale.

M. Bush interrompra brièvement ses vacances pour ce forum qui se déroulera à une quarantaine de kilomètres de son ranch de Crawford. Il a affirmé samedi qu'il attendait du forum *«un large éventail de suggestions pour renforcer l'économie»*.

«À la suite de la récession qui a démarré au début de ma présidence, des attaques terroristes du 11 septembre et des récents scandales financiers d'entreprises, l'économie américaine fait face à des défis», a déclaré M. Bush en soulignant sa volonté de les relever.

L'économie américaine est entrée au deuxième trimestre dans une période de ralentissement, qui fait craindre à certains analystes qu'elle ne débouche sur une double récession, comparable à celle des années 1980. L'augmentation de la productivité au deuxième trimestre a été encore plus faible que prévu, +1,1 %, alors que les experts tablaient sur 1,5 %.

Les incertitudes économiques et la crise boursière de Wall Street, amplifiée par les scandales d'entreprises qui ont fait fondre les plans retraite de millions d'Américains, ont commencé à éroder la popularité encore forte du président. Ce dernier n'a pas oublié l'amère leçon apprise de son père il y a dix ans. Le 41e président américain avait en 1992 vu s'évanouir en quelques mois son immense popularité acquise durant la guerre du Golfe, et échoué à se faire réélire à la Maison-Blanche, en raison du marasme économique.

À trois mois des élections législatives, les démocrates qui cherchaient désespérément un défaut dans la cuirasse présidentielle, reprennent espoir. Le président du parti démocrate, Terrence McAuliffe, a lancé ce week-end une offensive virulente contre M. Bush, l'accusant de n'avoir pas su maintenir l'union sacrée après les attentats du 11 septembre, et de s'être rangé du côté des patrons en défendant des programmes très partisans en matière économique et sociale.

Pour les démocrates, le forum de Waco dont les grands absents seront les parlementaires du Congrès qui n'ont pas été invités, sera une simple opération de relations publiques, nombre des intervenants étant de gros contributeurs républicains. *«Si le président Bush espère des résultats constructifs de son forum économique, il devrait décider de ne pas seulement écouter ceux qui soutiennent son programme économique»*, a déclaré vendredi le chef de la minorité démocrate à la Chambre des représentants, Dick Gephardt.

Certaines personnalités conservatrices sont également sceptiques. *«Si c'est un prélude à des changements substantiels de politique* [...] *avec un vrai programme économique pour doper la croissance, je pense qu'il sera positif. Mais si c'est juste pour applaudir* [le président], *il n'aura pas beaucoup d'impact durable»* a estimé dimanche le milliardaire Steve Forbes.

Le lien entre Wall Street et la consommation est exagéré

REUTERS

New York — Les ménages américains voient la valeur de leurs portefeuilles en actions fondre et leur endettement augmenter, mais cela ne signifie pas pour autant qu'ils vont limiter leurs dépenses, a estimé hier François Velde, économiste senior à la Réserve fédérale de Chicago.

Pendant les années fastes de la fin de décennie 1990, les consommateurs n'avaient pas augmenté leurs dépenses au même rythme que la hausse de leur richesse nette, a-t-il rappelé lors d'une interview à Reuters. Cela laisse entendre que l'impact de la diminution de la richesse des ménages pourrait également être limité.

«Les grandes variations de richesse pour une bonne part dues à la Bourse ne semblent pas avoir eu d'effets importants sur la consommation», a déclaré Velde après la publication d'une lettre en ce sens signée de son nom sur le site Web de la Fed de Chicago. *«C'est presque comme si les ménages n'avaient pas considéré cette hausse de Wall Street pour argent comptant pour régler le rythme de leur consommation. De la même manière dans l'autre sens, la diminution de la richesse nette des ménages pourrait ne pas avoir beaucoup d'effet* [sur la consommation]», a-t-il ajouté.

«La hausse de l'endettement des ménages pourrait être une bonne chose et signaler une amélioration de l'accès au crédit», écrit-il dans son rapport. Cela signifie que les ménages étalent mieux leurs dépenses dans le temps, les chocs boursiers ayant donc moins d'impact sur leurs habitudes que par le passé.

L'essentiel de la hausse est due au crédit immobilier. Les économistes estiment que l'essor du secteur du logement a contrebalancé l'impact de la chute de Wall Street. Environ 80 % des Américains ont davantage d'argent placé dans l'immobilier qu'en Bourse.

Les dépenses des ménages, qui représentent les deux tiers de l'activité économique américaine, ont soutenu la reprise difficile depuis la récession de 2001. Les entreprises hésitent encore à embaucher et à investir et certains économistes craignent qu'une diminution des dépenses des ménages entraîne une nouvelle récession.

Le marché de l'emploi ne reprendra pas avant 2003

AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — Le marché de l'emploi ne reprendra pas aux Etats-Unis avant 2003, en raison du risque de double récession et d'une multiplication des enquêtes sur les pratiques comptables des entreprises, estimait hier dans une analyse le cabinet de conseil Challenger, Gray and Christmas.

«Notre principal souci est de savoir si la reprise économique va survivre ou stagner, et à terme retomber dans la récession», affirme John Challenger, PDG du cabinet. *«En outre le nombre croissant de sociétés qui font l'objet d'enquêtes ou sont accusées de manipulations comptables a fait plus de ravages que personne ne l'aurait imaginé sur Wall Street et le marché du travail»*, estime le cabinet Challenger.

«Ces incertitudes poussent les entreprises à retarder les dépenses en capital, ce qui pour la majorité des économistes est l'élément fondamental pour assurer une reprise durable», poursuit le cabinet, soulignant qu'à cela s'ajoute la perspective d'un ralentissement des dépenses des consommateurs. *«Il est clair que nous sommes au milieu d'une reprise sans créations d'emplois et la situation est aggravée par le risque de récession»*, ajoute le cabinet.

Le marché du travail montre déjà des signes de saturation avec un recul du travail intérimaire en juillet et le fait plus préoccupant que 86 000 personnes ont arrêté de chercher un emploi. Ces personnes ne sont pas comptées dans les statistiques mensuelles sur l'emploi de département du travail, souligne Challenger. Le secteur high-tech, en particulier des télécommunications, et celui du commerce de détail sont les plus touchés par cette situation. Ainsi, 186 036 emplois ont été supprimés dans les télécoms entre le début de l'année et fin juillet, tandis que le commerce de détail a perdu 64 110 emplois.

En outre un chômeur met en moyenne 3,5 mois à trouver un nouvel emploi, contre 2,7 mois en 2001 et, selon une enquête réalisée sur des employés et des cadres licenciés, 25 % ont trouvé un emploi moins rémunérateur que le précédent.

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel:
petitesannonces@ledevoir.com

AVIS
À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

PLATEAU/MILE-END 1400 p.c., 3è rénové, 2 c.c., pr. métro, vue parc, 215 000$. **paradisma@aol.com**

115 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

ST-EUSTACHE - 124 500 $ Impeccable, 4 chambres, sortie extérieure au sous-sol. Très ensoleillé. A pied autobus, magasins, services. Pr. autoroutes 13 et 640. Occupation rapide possible. **Ginette Plante-L'Espérance (450) 472-7220**

121 ESTRIE

ABERCORN (Sutton). Cottage 11 pces dans village. Rénové, terrain 20000pc+bâtiment de 2 ét. 26 x 40 Pas d'agent. 130000$ **450/346-9699**

ST-ARMAND Maison loyaliste centenaire meublée, présentement B & B, 5 c.c., terrain 1 arpent. 245 000$. **(450) 248-0405**

130 MAISONS DE CAMPAGNE

ARTHABASKA Paix, nature sauvage, fleurs +++. Isolé, confortable, paradisiaque. **(819) 364-3429** http://maisonboisfrancs.tripod.ca

134 FERMES, FERMETTES, TERRES

ST-DAMASE/ROUGEMONT Maison centenaire, ruisseau, bâtiments, terre cultivable, verger, érablière. (450)656-8176 **fermeavendre.tripod.ca**

135 TERRAINS

SOMMET DES LAURENTIDES Superbes Terrains avec plateaux **Vue panoramique - Tranquillité** (514) 721-1529 (514) 502-9654

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

Ave OUTREMONT, 8 1/2, 2 000 p.c., 4 ch. fermées, grandes cuisine et salle de bain, rénové. 2 200 $/m. (négociable) **(514) 527-7336**

DISCRIMINATION INTERDITE
La **Commission des droits de la personne du Québec** rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

LASALLE - 5 1/2 Frais peint, haut duplex, 3 ch. fermées, pl. bois franc. Près autobus 106. Libre imm., 600$/mois. **(514) 933-1954 (514) 366-9140**

N.D.G., 6 1/2, 2e, 2 c.c., boiseries de chêne, pl. vernis, balcon et terrasse. 1 000$ chauffé et eau chaude incluse. **486-0664**

OUTREMONT 4½, calme, ensol., vue sur boisé, pl. bois, 5 électros, balcon, stat., 1150$. **514-277-7785**

OUTREMONT 5½ chauffé, calme, ensoleillé, poêle/frigo, libre imm. **274-2266**

OUTREMONT ADJ. Luxueux 7 ½, h.duplex, électros, chauffé, eau ch. gar. 1 650 $/m. **(514)733-9763**

OUTREMONT Luxueux, rénové, env. 1 500 pc, style condo, chauffé, clim., pr. Théâtre Outr., 2800 $/m + 4½ chauffé, 1350$/m. 514-**824-2827**

OUTREMONT ou presque 3e, 5 1/2, 800 p.c., pl. bois, 3 puits lum., cuisine et s. de b. rénovées, les entrées. Gr. terrasse. **1 200$ chauffé 270-9626**

PLATEAU ADJ., Sherbrooke coin Iberville, 3 c.c. fermées, bois-franc. 690$ (nc) Libre sept. **526-1746**

PLATEAU (rue Marie-Anne) Grand **6 1/2**, frais peint, 2è, 1 c.c., entrée lav./sech., pl. bois franc, 800$/mois. **(514) 733-0474**

164 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDOS À LOUER
De 2 560 p.c. à 4 200 p.c. Très luxueux, avec air climatisé, piscine, sauna, gymnase. ***(514) 256-5000 ou (514) 572-1285***

MARCHÉ ATWATER Rue Rufus Rockhead, vue sur canal, piste cyclable, paysager. 3 ½, 900 p.c. 5 élect. 1 200$ 384-2500

PROX. MARCHÉ ATWATER Condo lumineux, 1050 p.c., 2 c.c., 3e, foyer, terrasse. Impeccable. Stat. couvert. 1 150$. 931-2370

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

BORD DE L'EAU Maison à Laval. Domaine privé. 3 c.c., emplacement spectaculaire. 1,500$. (514) 944-6688

167 MEUBLÉS

CARRÉ ST-LOUIS, grand 7 1/2. Disponible pour 1 an. Libre. 2 000$/mois tt inclus. 985-2804

LOFT CORTICELLI Sur canal Lachine, 1 000 p.c., 1 stat. int., 1 500$. Bail 1 an. **(819)377-2775**

MAISON DE VILLE, 3 c.c., cour, étang et stat. Près métro H.-Beaugrand. 1 050$ chauffé. Jusqu'en juillet 2003. 979-8157

Métro Côte Ste-Catherine 7 1/2, haut duplex, équipé, garage, jardin ombragé. Location 1 an, août **(514) 344-4519**

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER

À PARIS - Sem. ou mois. Bastille, Marais et Oberkampf. (514) 845-4425

PARIS-MONTPARNASSE Très beau 3 1/2 meublé. (514) 489-1313

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

Estrie (10 min. Magog) Bord lac, 430 pi. façade, 3 c.c., 3 s/bain, 25 août au 8 sept., 1200$/sem. Poss. de louer l'hiver. **(514) 279-4933**

Estrie (10 min. Magog) Bord lac, 430 pi. façade, 3 c.c., 3 s/bain, 25 août au 8 sept., 1200$/sem. Poss. de louer l'hiver. **(514) 279-4933**

176 CHALETS À LOUER

ILES-DE-LA-MADELEINE Chalets (3) au bord de la mer, libres à partir du 25 août. **Prix spécial: 350$/sem** (418)937-7986(cell),(418)986-2207

LAC DAVID (5 min. Chertsey) Bord de l'eau, vue panoramique, 2 c.c., 800$/mois. 1er sept.-1er juil. **(450) 882-2297 - (514) 489-8853**

190 GARAGES, PARKING

OUTREMONT / VAN HORNE Pour petite voiture, 200$/mois **(514) 278-1822**

251 BUREAUX À LOUER

CENTRE-VILLE - 1 000 P.C. Pour bureau ou commerce. Possibilité option-achat. (514) 944-6688

259 ESPACES COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS À LOUER

LOFTS COMM. + ESPACES INDUSTR. & COMM. À LOUER près Canal Lachine, métro. Ateliers 900-5000pc. **(514)932-4850(poste 307)**

301 ŒUVRES D'ART

Achat Fortin, Jackson, Lemieux, Richard, Iacurto, etc. **418-642-9292**

307 LIVRES ET DISQUES

BONHEUR D'OCCASION achetons à domicile livres de qualité en tous genres, anciens, modernes et rares. 4487 De La Roche **914-2142**

BOUQUINERIE ST-DENIS(4075) achète à domicile : arts, BD, philo, littérature. Serv. rapide. 288-5567

410 BUREAUX

SECRÉTAIRE LÉGALE Temps plein ou partiel. Salaire à discuter. 1 an d'exp. 499-1722

450 EMPLOIS DIVERS

TRADUCTEURS(TRICES) vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 46 000$ à 90 000$/année. Traductions à faire **exclusivement dans** nos bureaux de **TORONTO.** **(416) 975-5252 poste 305**

530 COURS

ATELIER D'ÉCRITURE Sylvie Massicotte, auteure. 514-**522-1429**

575 DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC. Déménagements de tous genres. Spécialité : appareils électriques. Assurance complète. **253-4374**

675 BATEAUX, YATCHS, VOILIERS

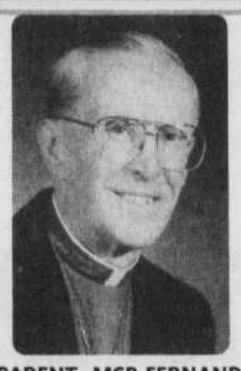
BENETEAU FIRST 42s795 Lac Champlain 198 000$ ou 50% des parts 90 000$. (450)492-5800

DÉCÈS

MESZAROS, ANTOINE DR
Novembre 1915 - Août 2002

M. Meszaros est décédé le 3 août à l'hôpital Sunny Brook, Toronto. Immigré de Hongrie depuis 1951. Psychiatre au centre hospitalier St-Mary's depuis plusieurs années. Il laisse dans le deuil sa femme Lucy (Mayer), son fils Christopher (Monica) d'Ottawa, Russell de Calgary, sa fille Heather (Scott Colin) de Toronto, ses petits-enfants: Katleen et Andrew Meszaros, Jeremy Farrell et Scarlett Cierra Cole.

DÉCÈS



PARENT, MGR FERNAND
1914 - 2002

Né à Sainte-Agathe-des-Monts le 24 octobre 1914, fils de Louis-Étienne Parent et d'Alma-Albertine Perreault, il fait ses études primaires à Sainte-Agathe, ses études classiques au Séminaire de Sainte-Thérèse et théologiques au Grand Séminaire de Montréal. Après son ordination sacerdotale à Sainte-Agathe il occupe plusieurs postes: vicaire à Gracefield (1940-1943); professeur au Séminaire Saint-Joseph de Mont-Laurier (1943-1948) en même temps qu'aumônier de J.E.C. dans plusieurs institutions de Mont-Laurier, aumônier de l'Oeuvre des vocations (1946); directeur de l'école d'agriculture de Mont-Laurier (1949-1957); curé de la cathédrale (1957-1969), de Saint-Jovite (1969-1979), de Bréboeuf (1979-1985). De 1971 à 1985, il sera aumônier ou répondant de plusieurs mouvements. Il prend sa retraite en 1985 et se retire à l'évêché de Mont-Laurier, fait un séjour chez les Oblats à Sainte-Agathe pour revenir au CHSLD Sainte-Anne de Mont-Laurier où il décède le 10 août 2002. Il laisse dans le deuil ses confrères prêtres et plusieurs neveux et nièces.

Exposé dans la cathédrale de Mont-Laurier le mardi 13 août de 19 à 22 heures et le mercredi 14 août de 8 heures 30 à 10 heures 30, heure des funérailles. Inhumé ensuite au cimetière de Sainte-Agathe-des-Monts.

La direction des funérailles a été confiée au Funérarium Achille Ouellette du 680 rue de la Madone Mont-Laurier.

FONDATION JEUNES ET SOCIÉTÉ
LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE
▲ comme coopérant
▲ comme bénévole
▲ comme donateur
(514) 387-2541, poste 240
Nous vous aiderons à les aider
www.monde.ca

«Quand je serai grand, je serai guéri»
Notre mission : augmenter les chances de guérison des enfants atteints de cancer au Québec.
Fondation Charles-Bruneau
(514) 256-0404

LES PETITES ANNONCES
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez **avant 14 h 30** pour l'édition du lendemain.
Téléphone: **985-3322**
Télécopieur: **985-3340**
Conditions de paiement : cartes de crédit

Propriétaires !
Logement à louer? Propriété à vendre?
15,92$*
*4 lignes, 3,00$ par ligne supplémentaire. Samedi seulement: 32% de plus.
Heure de tombée: 14h00 tous les jours (lun.-ven.)
985-3322
Communiquez avec un conseiller publicitaire dès maintenant
Différents forfaits disponibles.
LE DEVOIR

Environnement Canada — Environment Canada

Montréal

Prévisions météo

AUJOURD'HUI	CE SOIR	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
Ciel variable max 30	Ciel variable min 19	Ciel variable max 30, min 19	Ciel variable max 29, min 18	Ensoleillé max 28, min 18

La météo en un clin d'œil

	Hier	Normales
Max.	32	24.9
Min.	18	14.0
Precip.	0.0 mm	

Phases de la lune: 8/15 8/22 8/31 9/7

Lever du soleil 5:54 — Coucher du soleil 20:05

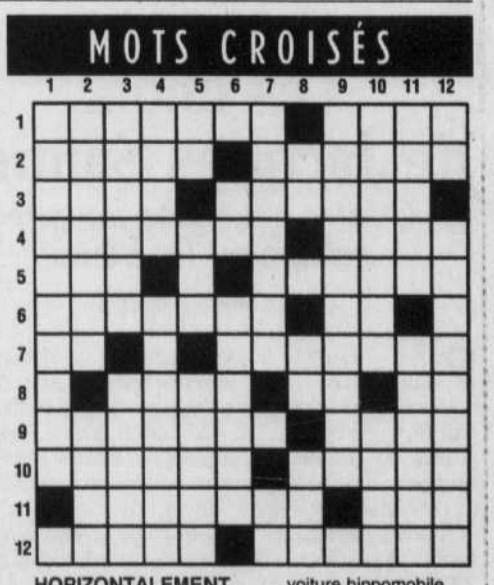
Indice UV --???	Indice UV	0.0-3.9	4.0-6.9	7.0-8.9	9.0+
	Exposition max.	60+ min	30 min	20 min	<15 min
	Description	Faible	Moyen	Élevé	Extrême

Canada		Le monde	
St.John's	22\15	New York	35\24
Halifax	30\16	Chicago	28\23
Ottawa	33\21	Atlanta	36\20
Toronto	32\21	Miami	32\25
Winnipeg	23\12	Los Angeles	24\17
Edmonton	22\9	Rio de Janeiro	33\19
Regina	23\15	Amsterdam	22\13
Vancouver	25\13	Moscou	26\12
Whitehorse	19\10	Tokyo	34\27
Yellowknife	15\10	Sydney	16\9

Parlez directement avec un prévisionniste
Météo Conseil
1-900-565-4455
Frais applicables

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL
www.meteo.ec.gc.ca
La météo canadienne sur le Web

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT
1 - Maison de prostitution. - Houe à manche court.
2 - Fruit rouge. - Plante des montagnes.
3 - Paresseux. - Chute de la paupière.
4 - Poisson téléostéen. - Hameau.
5 - Rocambole. - Borne.
6 - Chicorée rouge. - À l'intérieur.
7 - Dieu solaire. - Personne éloquente.
8 - Pied-de-veau. - Iridium. - Pronom.
9 - Monogramme du Christ. - Membrane de l'oeil.
10 - Guêpe. - Titan.
11 - Inscrirai. - Lombric.
12 - Route d'un cerf qui fuit. - Se dit de l'ovaire de l'iris.

VERTICALEMENT
1 - Personne qui fait des louanges.
2 - Relatif à l'os cubital. - Plate-forme fixée à un mât.
3 - Crie en pleurant. - Avant-train d'une voiture hippomobile.
4 - Bleu. - Diversité.
5 - Issu. - Allié. - Lichen.
6 - Palladium. - Interpeller (Dr.).
7 - Nettoyer le jardin. - Paresseux.
8 - «Avec». - D'un auxiliaire. - Eau-de-vie.
9 - Mesure des doses de rayonnements ionisants.
10 - Amine dérivée du benzène. - Plante voisine du navet.
11 - Pigeon sauvage. - Fabriquer.
12 - Astate. - Qui est sur le sol.

Solution d'hier

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	T	A	N	I	E	R	■	O	I	L
2	E	R	O	D	E	■	P	E	I	L	L	E
3	V	A	L	E	T	A	I	L	L	E	■	N
4	R	I	C	H	■	R	■	I	S	A	R	D
5	A	G	R	I	C	O	L	E	■	S	U	E
6	U	N	A	N	I	M	E	■	I	T	E	M
7	T	E	N	E	M	E	N	T	■	R	E	A
8	■	E	T	■	A	■	T	A	T	E	■	I
9	D	■	E	D	I	F	I	C	E	■	R	N
10	A	C	■	A	S	E	L	L	E	■	O	■
11	B	R	E	T	E	L	L	E	■	O	S	I
12	A	I	N	E	■	A	E	R	O	N	E	F

587

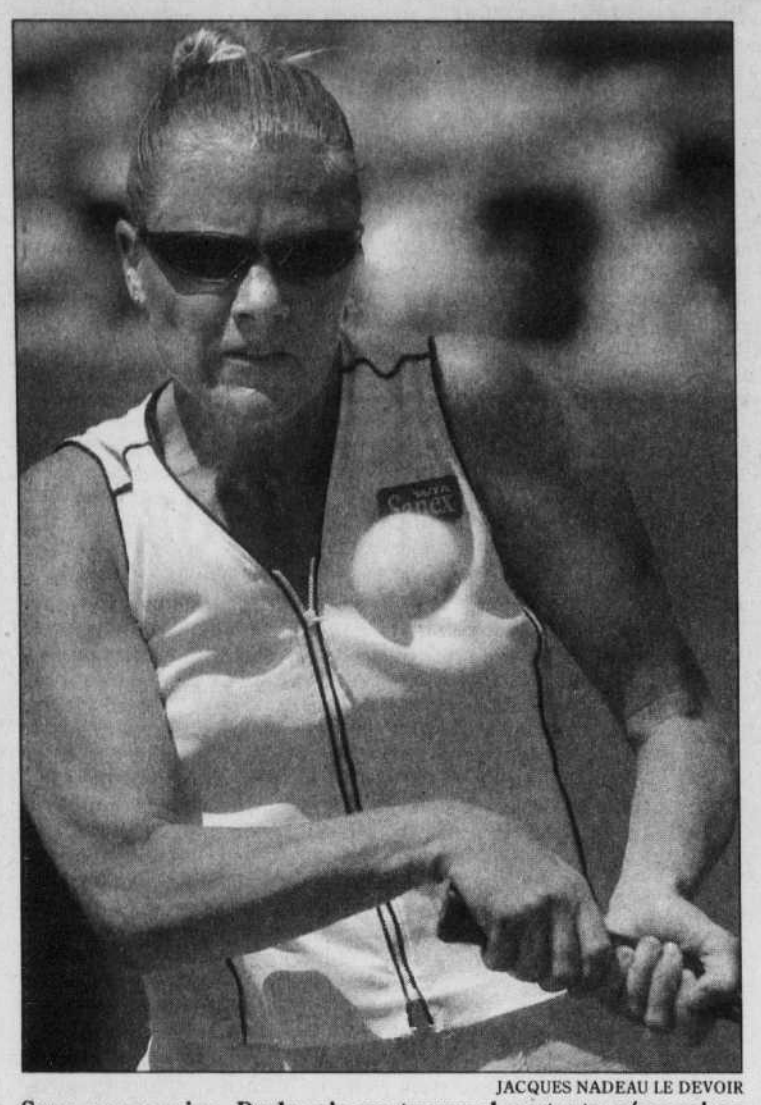
LE DEVOIR

LES SPORTS

Coupe Rogers AT&T

Pierce déjà éliminée

La Canadienne Maureen Drake s'incline devant l'Italienne Silvia Farine Elia



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Sans son service, Drake n'a pu trouver les atouts nécessaires pour battre la 14e joueuse au classement du tennis féminin.

VALÉRIE DUFOUR
LE DEVOIR

Dans un match qui n'en finissait plus de finir, la Française Mary Pierce s'est fait supplanter en trois sets de 6-7 (7), 7-6 (4) et 5-7 par la Slovaque Henrieta Nagyova (45e joueuse au monde), hier après-midi au premier tour de la Coupe Rogers AT&T.

Le duel a duré près de trois heures sous un soleil de plomb et n'a été qu'un gigantesque festival d'erreurs non provoquées. Au troisième set, par exemple, sept des douze jeux ont été remportés en bris de service. À elle seule, Mary Pierce a commis 13 doubles fautes.

«À peu près tout ne fonctionnait pas aujourd'hui [hier]», a admis Mary Pierce après la rencontre. La joueuse de 26 ans avait les traits tirés et paraissait frustrée de cette sortie de scène si rapide. *«Je ne comprends pas très bien ce qui s'est passé car à l'entraînement je joue bien, je bouge bien et je frappe bien.»*

La Française se retrouvait au tableau principal parce qu'elle a bénéficié d'un laissez-passer accordé par le directeur du tournoi. Actuellement 49e joueuse au monde, Pierce aurait normalement dû prendre le chemin des qualifications avant de frapper une balle sur le court central.

Ennuyée par un malaise au dos, Pierce a manqué presque toute la saison 2001. Cette année, elle n'a participé qu'à très peu de tournois. *«J'ai fait des progrès, mais c'est quelque chose de nouveau pour moi de devoir revenir après une blessure en repartant pratiquement à zéro. Et je dois avouer que ça me prend beaucoup de temps à regagner la forme que j'avais il y a deux ans.»*

Tout au long du match contre Nagyova, Mary Pierce a eu de la difficulté à bien diriger la balle, même si elle a su sortir des coups gagnants de sa besace quand elle était en difficulté. Mais voilà, elle a fini par manquer de temps et par s'incliner en étant incapable de gagner son service pour forcer l'ultime bris d'égalité. *«Elle s'est bien battue; elle s'est battue jusqu'à la fin»*, a souligné Pierce en parlant de son adversaire.

De son côté, le parcours de la meilleure joueuse canadienne s'est arrêté plus tôt hier matin sur le court central du Stade du Maurier. Maureen Drake (108e au monde) s'est inclinée en deux sets de 2-6 et 5-7 contre l'excellente Italienne Silvia Farina Elia. Sans son service, Drake n'a pu trouver les atouts nécessaires pour battre la 14e joueuse au classement du tennis féminin (et 10e tête de série du tournoi).

«Quand on est incapable d'aller chercher les points importants, la chance se retourne contre nous et notre adversaire gagne de la confiance», a expliqué Maureen Drake après son match. On se rappellera que la Canadienne avait particulièrement brillé cette année en réussissant à se qualifier pour le troisième tour de Wimbledon et à arracher un set à Venus Williams, alors la meilleure joueuse au monde.

Maureen Drake a raconté avoir peu joué depuis sa participation à Wimbledon, ayant manqué les trois tournois qui ont eu lieu en Californie (Stanford, San Diego et Los Angeles). La joueuse était retenue en Tchécoslovaquie par la coupe de la Fédération.

Depuis décembre, Drake a comme nouvel entraîneur Scott Forehan (en plus de son coach régulier). Et le travail plus physique semble avoir porté ses fruits puisqu'elle frappe à la porte des 100 premières au monde. La joueuse de 31 ans espère maintenant obtenir de bons résultats aux Internationaux des États-Unis.

Agrandissement du Centre de tennis du parc Jarry

Tennis Canada change ses devis

VALÉRIE DUFOUR
LE DEVOIR

Les citoyens qui dénonçaient vertement le projet d'agrandissement du Centre de tennis du parc Jarry ont été entendus par Tennis Canada. L'organisme a en effet choisi de changer ses devis, permettant ainsi de garder intacts la piscine publique et l'enclos à chiens avoisinants.

C'est ce qu'a annoncé hier après-midi le directeur du CTPJ, Eugène Lapierre, lors d'un point de presse en marge de la Coupe Rogers AT&T. *«Le nouveau projet a été présenté à la ville. Il faudra quelques jours ou quelques semaines avant de s'entendre sur un plan définitif»*, a-t-il précisé.

Le scénario choisi par Tennis Canada prévoit l'aménagement d'un court numéro un permanent de 5000 places. Le mini-stade serait à moitié sous-terrain et la partie hors-terre mesurerait environ six mètres. Quatre terrains extérieurs seraient également déplacés pour faire place au nouveau court.

De plus, l'organisme construira quatre courts intérieurs et modifiera son système électrique. Le coût total de l'agrandissement est évalué à 12,8 millions de dollars, dont près de dix millions proviendront des programmes fédéral et provincial d'infrastructures.

M. Lapierre affirme que le centre n'empiétera pas sur les espaces verts du parc Jarry. La mise à terre de la salle de distribution électrique située près de la piscine municipale permettra à Tennis Canada d'enlever une bonne partie des clôtures qui ceinturent l'avant du Stade du Maurier et d'ouvrir cette partie du terrain au public, soutient-il.

Eugène Lapierre croit pouvoir réaliser le nouveau projet sans dépassement de budget et à temps pour les Masters de tennis du Canada l'an prochain.

Série CART

Carpentier saura à l'avenir tenir sa langue

Pour honorer un pari, le pilote a dû parcourir la piste nu après avoir remporté la première place

MARC DELBÈS
PRESSE CANADIENNE

Patrick Carpentier est un homme de parole mais il avoue qu'il y pensera désormais à deux fois avant de faire une promesse comme celle de samedi après avoir décroché la position de tête en vue de la course de Mid-Ohio.

Devant les journalistes, le pilote de Joliette avait promis de faire un tour de piste tout nu s'il parvenait à l'emporter. Et Carpentier a profité de son 100e départ en carrière dans la série CART, dimanche, pour obtenir sa deuxième victoire en trois épreuves.

«Lors des entrevues après la course, tout le monde me demandait si on allait me voir tout nu, a commenté Carpentier avec amusement au cours d'une conférence téléphonique hier après-midi. *Je me suis dit, "je dois faire quelque chose". J'ai attendu que tout le monde ait quitté la piste et je me suis exécuté.»*

En fait, Carpentier a fait quelques pas de course vêtu seulement d'un drapeau à damier pour cacher ses nobles parties. *«Je ne suis pas sûr que les photos soient bonnes mais nous avons eu du plaisir. La prochaine fois, je vais y penser à deux fois avant de dire quelque chose comme ça.»*

Carpentier, qui fêtera ses 31 ans parmi les siens à Joliette mardi, vit une situation étrange. Deuxième au championnat, il ambitionne désormais de lutter pour le titre même s'il n'est toujours pas fixé sur son avenir. Son équipe Player's-Forsythe désire confier son volant au Torontois Paul Tracy en vue de la saison prochaine.

«Actuellement, je n'ai rien de précis à annoncer sur mon avenir. Nous avons discuté avec plusieurs équipes ce week-end. Nous allons voir ce qui va se passer.

«Je sais que je vais courir l'an prochain mais je veux être certain de me retrouver avec une équipe compétitive. Toutes les options sont présentement sur la table.»

Dans l'immédiat, il savoure ses meilleurs moments depuis ses débuts dans la série CART.

«Je vis effectivement mes meilleurs moments. Tout le monde au sein de l'équipe — les ingénieurs, les mécaniciens — est derrière moi pour que je poursuive mes succès.»

Et Carpentier estime qu'il devrait disposer du matériel nécessaire pour effectuer une bonne course en fin de semaine prochaine lors de l'épreuve de Elkhart Lake.

FOOTBALL

Les choix de Jacques Santini

Quatre nouveaux joueurs rejoignent les Bleus

ASSOCIATED PRESS

Paris — Quatre nouveaux font leur apparition dans la liste des 22 joueurs retenus, hier, par le nouveau sélectionneur de l'équipe de France de football Jacques Santini pour le match amical Tunisie-France du 21 août: les défenseurs Philippe Méxès et Anthony Réveillère, le milieu de terrain Bruno Cheyrou et l'attaquant Sidney Govou.

À noter par ailleurs les retours de Jérémy Bréchet (qui avait participé à la Coupe des Confédérations en 2001), d'Eric Carrière et de Steve Marlet, et les absences pour blessure de Fabien Barthez, Bixente Lizarazu et David Trezeguet.

Ce match Tunisie-France servira de préparation à la rencontre Chypre-France du 7 septembre, premier match de qualification des Bleus pour l'Euro 2004.

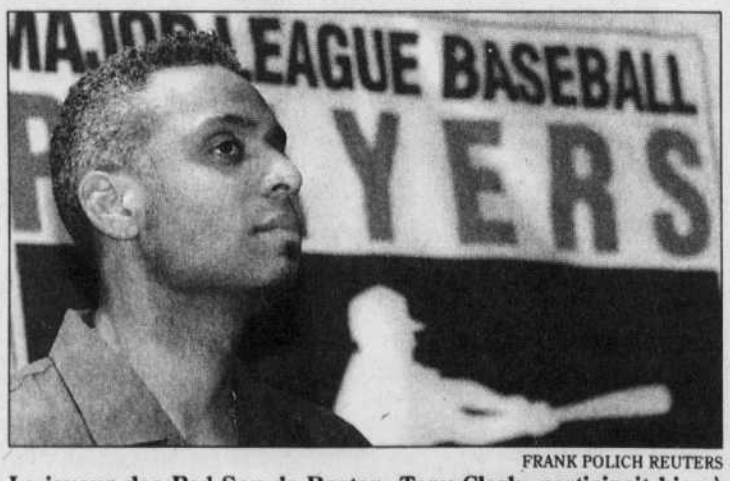
«J'ai veillé à respecter un certain équilibre au sein du groupe», même s'il y a *«des nouvelles têtes, parce qu'il faut aussi donner un nouvel élan, un nouveau dynamisme»*, a commenté le nouveau sélectionneur lors de sa conférence de presse, en rappelant que son objectif était la qualification pour l'Euro: *«je ne doute pas un instant de la qualification»*.

Dans sa liste des 22, Santini a dit distinguer trois catégories de joueurs: d'abord *«un noyau dur composé de joueurs ayant pris part au Mondial»*; ensuite des joueurs déjà sélectionnés et *«capables de réintégrer le groupe France»*, comme Carrière ou Marlet; et enfin *«j'ai aussi tenu compte de l'émergence des forces nouvelles de notre football, qui ont notamment fait leurs preuves avec les Espoirs»*, comme par exemple Méxès.

«La porte n'est fermée pour personne», a ajouté le sélectionneur, citant notamment les noms de Nicolas Anelka, Stéphane Dalmat, Peter Luccin, Jean-Alain Boumsong ou Daniel Moreira.

Enfin Santini, interrogé sur le maintien du brassard de capitaine à Marcel Desailly, a répondu que la question n'était pas réglée: *«Le capitanat est une de mes réflexions. J'annoncerai mon choix lorsque je me serai entretenu avec certains joueurs»*

BASEBALL



FRANK POLICH REUTERS

Le joueur des Red Sox de Boston, Tony Clark, participait hier à l'assemblée à titre de représentant.

Le syndicat des joueurs préfère poursuivre les négociations

ASSOCIATED PRESS

Chicago — Contrairement aux attentes, le syndicat des joueurs du baseball majeur n'a pas choisi une date pour déclencher une éventuelle grève, hier, lors d'une réunion tenue à Chicago. Toute décision à ce sujet a été reportée jusqu'à vendredi.

Les joueurs ont déclaré qu'il y avait eu suffisamment de progrès dans les négociations pour espérer qu'une entente soit complétée d'ici vendredi.

Le lanceur des Braves d'Atlanta Tom Glavine, un membre du comité exécutif du syndicat, a déclaré que les joueurs étaient prêts à accorder au processus de négociations *«toutes les chances d'aboutir.»*

«Nous estimons que nous avons une occasion d'accomplir beaucoup de choses au cours des prochains jours et nous voulons nous donner une chance d'exploiter cette situation», a affirmé Glavine.

«Vous devez établir une date lorsque vous croyez qu'il est essentiel d'en venir à une entente, tout en tenant compte du fait qu'une grève est la dernière chose que souhaitent les joueurs, a déclaré Donald Fehr, le directeur exécutif du syndicat. *Et nous ne sommes pas encore rendus à ce point.»* Fehr a ensuite appelé le commissaire Bud Selig dans le but de discuter *«des progrès effectués et de la situation actuelle»*.

Un peu partout dans le monde du baseball majeur, les joueurs semblaient soulagés.

GOLF

Tiger Woods ne bouclera pas le grand chelem

ASSOCIATED PRESS

Haska, Minn. (AP) — Voilà au moins une occasion où Tiger Woods se serait bien passé des comparaisons avec Jack Nicklaus. Les deux hommes avaient gagné le Tournoi des Maîtres et l'Omnium des États-Unis, Nicklaus en 1972 et Woods 30 ans plus tard. Enveloppés dans la «fièvre du grand chelem», Nicklaus et Woods se sont ensuite attaqués au terrain de Muirfield.

Lorsqu'ils ont quitté le site de l'Omnium britannique, ils venaient tous deux de voir s'envoler leur rêve de créer un précédent, celui de remporter les quatre tournois majeurs la même année.

Pour Nicklaus, que Lee Trevino a battu par la plus mince des marges à l'Omnium britannique de 1972, le championnat de la PGA qui a suivi était devenu un tournoi du grand chelem comme les autres. Il s'agit d'une sensation bizarre pour un homme qui a bâti sa carrière autour des quatre plus prestigieuses étapes de la PGA.

«Après ma défaite par un coup, j'ai eu beaucoup de difficultés à me motiver pour le championnat de la PGA, a affirmé Nicklaus. *Tiger aura le même problème.»*

Après des parcours de 72 et 75 lors des deux premières journées à Oakland Hills, Nicklaus n'a jamais été dans lutte, devant se contenter de la 13e position au classement final. Malgré tout, «le Tigre» est en complet désaccord avec «l'Ours blond».

Une semaine après que ses espoirs se soient anéantis sous le ciel pluvieux de Muirfield lors du troisième parcours de l'Omnium britannique, Woods pensait déjà au dernier des quatre tournois majeurs, qui sera disputé à compter de jeudi sur le parcours de Hazeltine, au Minnesota.

«Si vous ne pouvez vous motiver pour un tournoi du grand chelem, quand y parviendrez-vous?», a questionné le meilleur golfeur au monde.

Il reste que ce ne sera pas pareil.

Les responsables du Championnat de la PGA prévoyaient une hausse d'environ 50 % des demandes d'accrédition des médias pour ce qui serait devenu le plus attendu de tous les tournois majeurs en quelque 70 ans.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Atlanta	77	40	.658	—
Montréal	**58**	**59**	**.496**	**19**
New York	58	59	.496	19
Floride	56	61	.479	21
Philadelphie	55	62	.470	22
Section Centrale				
St. Louis	62	52	.544	—
Cincinnati	61	55	.526	2
Houston	60	56	.517	3
Pittsburgh	52	65	.444	11 1/2
Chicago	50	65	.435	12 1/2
Milwaukee	42	75	.359	21 1/2
Section Ouest				
Arizona	73	45	.619	—
Los Angeles	66	52	.559	7
San Francisco	65	52	.556	7 1/2
Colorado	54	63	.462	18 1/2
San Diego	48	69	.410	24 1/2

Hier
Colorado en Floride
St. Louis à Pittsburgh
Houston à Chicago Cubs

Aujourd'hui
Houston à Chicago Cubs, 14h20
Colorado en Floride, 19h05
Los Angeles à Montréal, 19h05
Milwaukee à Philadelphie, 19h05
St. Louis à Pittsburgh, 19h05
Arizona à Cincinnati, 19h10
San Diego à N.Y. Mets, 19h10
San Francisco à Atlanta, 19h35

Demain
Houston à Chicago Cubs, 14h20
Colorado en Floride, 19h05
Los Angeles à Montréal, 19h05
Milwaukee à Philadelphie, 19h05
San Francisco à Atlanta, 19h05
St. Louis à Pittsburgh, 19h05
Arizona à Cincinnati, 19h10
San Diego à N.Y. Mets, 19h10

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
New York	72	44	.621	—
Boston	68	48	.586	4
Baltimore	56	59	.487	15 1/2
Toronto	51	65	.440	21
Tampa Bay	39	78	.333	33 1/2
Section Centrale				
Minnesota	70	49	.588	—
Chicago	57	62	.479	13
Cleveland	51	65	.440	17 1/2
Kansas City	48	70	.407	21 1/2
Detroit	45	72	.385	24
Section Ouest				
Seattle	72	46	.610	—
Anaheim	69	48	.590	2 1/2
Oakland	68	50	.576	4
Texas	50	67	.427	21 1/2

Hier
Detroit à Anaheim, 22h05.
Toronto à Oakland, 22h05.

Aujourd'hui
Cleveland à Tampa Bay, 19h15.
Baltimore au Minnesota, 20h05.
Chicago White Sox au Texas, 20h05.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h05.
Boston à Seattle, 22h05.
Detroit à Anaheim, 22h05.
Toronto à Oakland, 22h05.

Demain
Toronto à Oakland, 15h35.
Cleveland à Tampa Bay, 19h15.
Baltimore au Minnesota, 20h05.
Chicago White Sox au Texas, 20h05.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h05.
Boston à Seattle, 22h05.
Detroit à Anaheim, 22h05.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
Section Est							
Montréal	**7**	**0**	**0**	**0**	**215**	**114**	**14**
Hamilton	3	5	0	0	187	253	6
Ottawa	2	5	0	1	135	239	5
Toronto	2	5	0	0	124	201	4
Section Ouest							
Edmonton	5	2	0	0	193	176	10
Saskatchewan	4	3	0	1	209	159	9
Winnipeg	4	3	0	0	227	137	8
Calgary	3	4	0	1	173	177	7
C.-B.	2	5	0	0	179	186	4

Jeudi 15 août
Calgary à Montréal, 19h00
Winnipeg à Edmonton, 21h00
Ottawa en C.-B., 22h30

Vendredi 16 août
Saskatchewan à Toronto, 20h00

EN BREF

Patinage : Moscou en 2005

Lausanne, Suisse (AP) — Moscou accueillera les championnats du monde de patinage artistique en 2005, a annoncé hier l'ISU (Fédération internationale de patinage). Les championnats d'Europe se tiendront à Turin (Italie), a ajouté l'ISU. Ils permettront de tester la préparation de la ville où se dérouleront les épreuves de patinage des Jeux olympiques d'hiver de 2006.

Tennis : Lleyton Hewitt accentue son avance

Paris (AFP) — L'Australien Lleyton Hewitt accentue son avance au classement du Championnat mondial ATP publié hier. Avec 595 points, il compte désormais une avance appréciable de 172 points dans la course au titre de numéro un mondial à la fin de l'année, contre 103 la semaine précédente, sur son dauphin le Russe Marat Safin. Moya, qui gagne huit rangs, rejoint pour sa part son compatriote Albert Costa à la 5e place ex-æquo avec 386 points, juste derrière le Britannique Tim Henman (400 pts) et l'Américain Andre Agassi (392 pts). Un autre Espagnol, Juan Carlos Ferrero perd une place et rétrograde à la 7e place avec 378 pts.

LE DEVOIR

CULTURE

DANSE

Merce Cunningham célèbre 50 ans de carrière

« Il faut tout le temps expérimenter »

HERVÉ GAUVILLE
LIBÉRATION

La compagnie Merce Cunningham célèbre ses 50 ans d'existence à l'occasion du festival Paris quartier d'été, dans la cour d'Orléans du Palais-Royal.

Le toujours sémillant octogénaire proposera donc, trois soirs durant, un *event* spécial. Il sera suivi de *How to pass, kick, fall and run*, chorégraphie composée sur une musique de John Cage. Manière de discrètement saluer aussi l'anniversaire du vieux compagnon disparu il y a juste dix ans. En entrevue, Cunningham est revenu sur la «fabrication évolutive» de l'*event*, l'une des formes chorégraphiques les plus originales du siècle, et explique quelques-unes de ses sources actuelles d'inspiration, les limites du corps humain, l'ordinateur, le mouvement des animaux.

— L'*event* du Palais-Royal est-il différent de ceux créés à l'origine?

M. C.: Le principe est le même depuis le début. Il s'agit de présenter tout ou partie de spectacles déjà montés, mais en les distribuant de façon aléatoire. J'y ajoute parfois aussi des séquences nouvelles. L'ordre et la durée des séquences, le nombre des danseurs, leur rôle, tous ces paramètres sont autant de variables déterminées par le hasard. Comme un bouquet. Pour le Palais-Royal, je conçois un *event* tout neuf qui sera suivi, sans transition, par la reprise de *How to pass, kick, fall and run*.

— Pourquoi remonter cette pièce de 1965?

Au début, je n'en avais pas l'intention. Je pensais réactiver quelques extraits pour les insérer dans l'*event*. Puis, je me suis aperçu que c'était drôle de bout en bout et j'ai tout gardé.

— Danseurs et danseuses sont-ils interchangeables?

En principe, les rôles sont interchangeables: une partition interprétée par un danseur peut être reprise par une danseuse, et vice versa. J'ai remarqué toutefois une différence de qualité entre un danseur et une danseuse dès lors qu'il s'agit d'effectuer un mouvement très lent. Une danseuse le réussira en général mieux parce qu'elle peut évoluer avec une extrême lenteur dans la continuité. Il est plus difficile pour un homme de filer cette lenteur sans le moindre à-coup.

— Le travail avec les musiciens et les artistes reste-t-il pour vous indispensable?

Bien sûr. Mais chacun, musicien ou peintre, conserve son autonomie et mes chorégraphies continuent à être indépendantes de la composition musicale et du décor. Cette collaboration est indispensable pour faire un beau spectacle. Il est tout de même plus agréable de voir évoluer les danseurs dans un cadre captivant tout en écoutant une musique pleine de surprises. Je n'ai rien contre le plaisir du spectaculaire.

— Jusqu'où vont les ressources des danseurs?

Les limites du corps humain sont très nettes. On a deux bras, deux jambes, une tête. On ne rampe pas comme un serpent. On peut l'imiter, mais la reptation n'est pas un mode usuel pour notre structure anatomique. Il existe une autre limite, qui provient de notre imagination. La manière que nous avons de nous représenter une action comme possible ou impossible l'autorise ou l'entrave. La flexibilité de l'esprit ouvre un champ de possibles au danseur. C'est comme dans la vie. Chaque matin, pour aller travailler, vous empruntez la même rue et puis, un jour, vous êtes obligé de passer par un autre chemin. Soudain, un autre monde s'ouvre, surprenant. Le corps, alors, met à jour des ressources insoupçonnées. Il y a aussi des limites qui tiennent à l'époque. Si, aujourd'hui, certains danseurs exécutent des mouvements de plus en plus complexes, à l'inverse, il y a certaines choses qu'on ne sait plus faire. On pourrait les réapprendre, mais on ne s'y intéresse pas.

— Désirez-vous transmettre votre répertoire aux jeunes générations?

À cent pour cent. Ce qui compte, c'est que d'autres danseurs, d'autres compagnies, puissent s'approprier mes chorégraphies. Il ne s'agit pas de thésauriser des œuvres pour édifier un patrimoine. Il vaut mieux les faire circuler. Quand je vois une autre compagnie, classique, interpréter l'une de mes chorégraphies, cela me permet d'y jeter un regard neuf, c'est très rafraîchissant. Le changement est un aspect essentiel de mon travail. Ce qui passe par les autres provoque des transformations qui m'intéressent.

— L'ordinateur a-t-il changé votre conception de la danse?

Cela n'a pas fondamentalement modifié mon approche de la danse, mais m'a permis d'élargir mon champ d'exploration. Ça m'a électrisé le regard. J'ai vu des choses que je ne percevais pas. Mes chorégraphies s'en sont trouvées complexifiées. Je voyage partout avec mon ordinateur. Pourtant, je ne m'en sers pas systématiquement. De nos jours, on se déplace en voiture et plus à cheval, mais rien ne vous interdit de monter à cheval. Avec *LifeForms*, c'est pareil. Quelquefois, je préfère écrire à la main une phrase de mouvement. C'est tellement plus rapide.

— Qu'est-ce qu'un bon danseur?

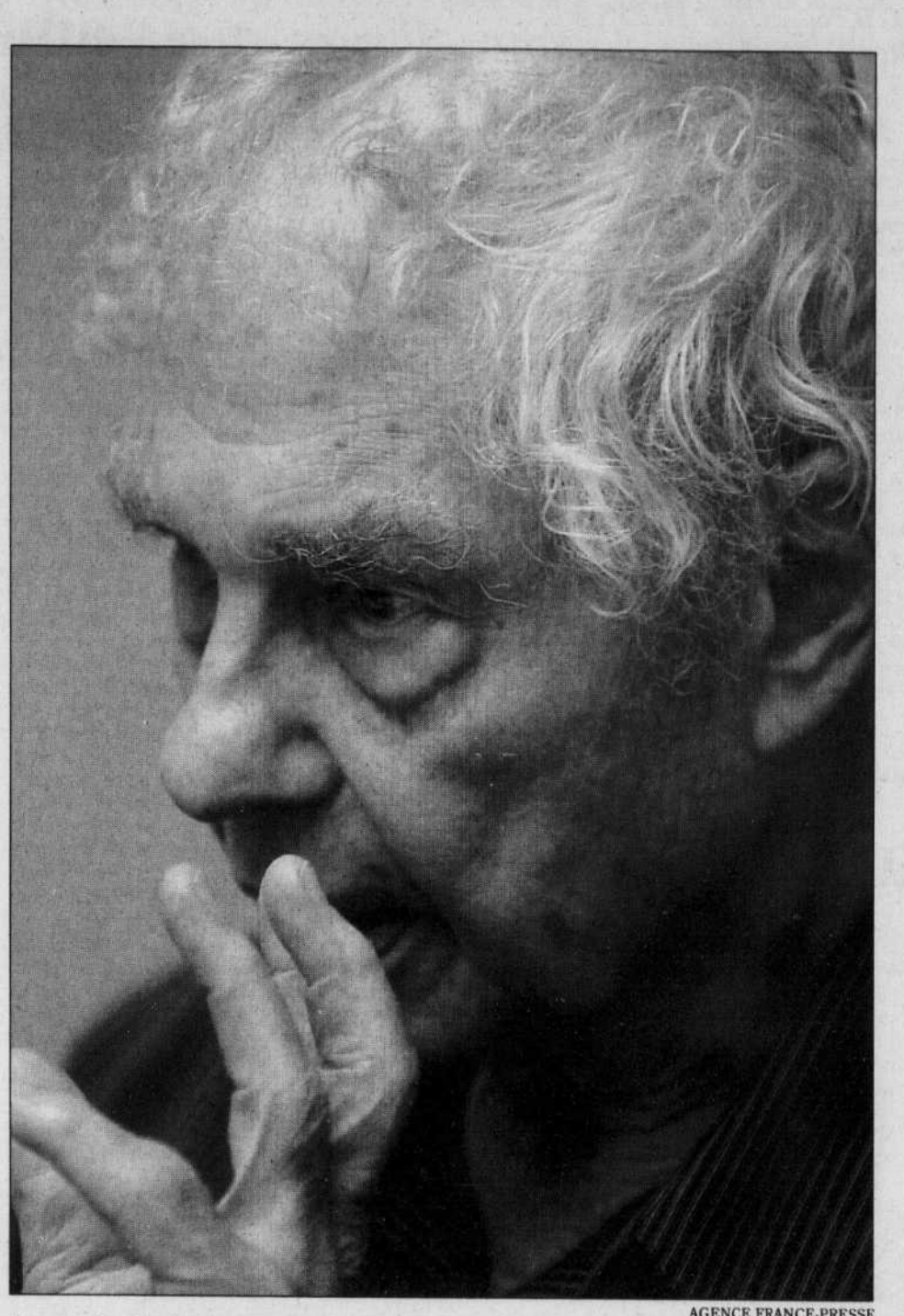
C'est difficile de répondre. Pour mon travail, j'attends de mes danseurs qu'ils aient de la puissance. Il faut vraiment qu'ils soient très forts pour faire tout ce que je leur demande. Mais le critère fondamental, c'est l'ouverture mentale, l'adaptation à une situation inconnue et donc l'invention d'une réponse singulière. Je me souviens d'un danseur venu étudier à Westbeth, techniquement magnifique, mais incapable de s'appuyer sur ses propres ressources, donc de danser sans musique. Ça nous a fait de la peine à tous les deux, mais je n'ai pas pu le garder. Ce qui compte, c'est la curiosité et le goût du risque. Il faut avoir envie d'expérimenter tout le temps.

— Vous continuez à dessiner?

Ce matin, je pensais à Erik Satie et j'ai dessiné une grenouille. J'adore faire des dessins d'animaux. Des insectes, des oiseaux, des chats, des félins... Je viens de publier un livre de mes dessins et, en octobre, je ferai une exposition à New York. La galerie Margaret Roeder présentera d'abord une série de dessins de John Cage. Puis, chaque jour, un des dessins de John sera remplacé par un des miens. Jusqu'au dernier. Observer les animaux n'a jamais cessé de me fournir des idées de mouvements. Je me souviens d'un documentaire. Un vieux lion était couché, entouré de lionceaux qui s'ébattaient. Et ceux-ci avaient une façon de se laisser tomber qui était stupéfiante. Au lieu de se retenir en mettant les pattes en avant, comme l'aurait fait un homme, ils détendaient leur échine comme un ressort. J'ai imaginé des situations de chutes que je n'avais pas encore explorées et mes danseurs ont ainsi trouvé des solutions inédites.

— Que travaillez-vous actuellement?

Je suis très épaulé et je peux déléguer certaines tâches. Carolyn Brown, présente au tout début, qui avait quitté la compagnie dans les années 70, est revenue. Robert Swinston dirige les répétitions. Je peux donc me consacrer encore plus librement à de nouveaux projets chorégraphiques. Aujourd'hui, je commence.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Merce Cunningham attend de ses danseurs qu'ils aient de la puissance. Mais son critère fondamental, c'est l'ouverture mentale.

Poète et peintre

Décès de Jiri Kolar

AGENCE FRANCE-PRESSE

Prague — Le poète, peintre et collagiste Jiri Kolar, éminent représentant de la culture tchèque du XXe siècle, est décédé dimanche soir à Prague à l'âge de 87 ans, des suites d'une longue maladie, a rapporté hier le quotidien pragois *Dnes*.

Né le 24 septembre 1914 à Protivin en Bohême du Sud, Kolar se fait connaître en particulier par des collages novateurs d'images de tableaux ou statues archiconnus, découpées en morceaux puis reconstruites sous une nouvelle forme, dans le respect d'une poésie visuelle qu'il prône.

Auteur d'un *Dictionnaire des méthodes* relatant de nombreux aspects de cette technique, Jiri Kolar expose ses collages à Prague pour la première fois en 1937, avant de devenir membre du Groupe 42, mouvement d'avant-garde d'artistes tchèques à vocation surréaliste.

En 1952, il est emprisonné pendant neuf mois par les autorités communistes, à cause du manuscrit d'un texte peu conforme, intitulé *Le Foie de Prométhée*.

Après la libéralisation relative des années 1960, brutalement interrompue par l'intervention soviétique en août 1968, Jiri Kolar se voit à nouveau confronté à des persécutions du régime totalitaire, notamment après sa signature de la Charte 77, manifeste pour les droits de l'Homme.

Installé depuis 1980 à Paris, il adopte la nationalité française quatre plus tard. Il se rend régulièrement dans son pays natal après la chute du pouvoir communiste en 1989, avant de retourner définitivement à Prague en 1999.

Des collages de Jiri Kolar sont actuellement exposées au Musée des beaux-arts à Dijon, dans le cadre de la Bohemia Magica — Saison tchèque en France.

EN BREF

Mitterand à l'écran

(AP) — Il y a eu *JFK*, *Nixon*, il y aura désormais *François Mitterrand*. Six ans après sa mort, la vie de l'un des présidents les plus charismatiques et controversés de la Ve République va faire l'objet d'un film. Selon *Le Journal du Dimanche*, un producteur français, Frank Le Wita, de la société de production Film oblige, a racheté les droits du *Dernier Mitterrand*, une biographie du président par Georges-Marc Benamou, parue chez l'éditeur Plon. À sa sortie en 1997, l'ouvrage du journaliste avait été décrié par la famille et les proches de Mitterrand.

À LA TÉLÉVISION

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Ce soir		Catherine	Un gars, une fille	Cerveau Direction		L'Île de Gilidor / Réal Béland		Le Téléjournal/Le Point		Sport	Découverte / À l'aube des temps nouveaux (23:25)	
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré - Salé	Dans ma caméra	Drôles de maisons	Cinéma / LA FOIRE AUX MALHEURS (5) avec Tom Hanks, Shelley Long				Le TVA	Sucré - Salé	Ally McBeal		Loteries / Pub (0:05)
TQ	Charlie Brown	Ramdam	Aventure et Passion...	Visages de la violence	Grands Documentaires / Les Trous noirs		Boston Public		Le Royaume / Les Oiseaux de passage		Cinéma / ON CONNAÎT LA CHANSON (3) avec Sabine Azéma, Agnès Jaoui		
TQS	Le Journal (17:00)	Flash / P. Arcand	Partis pour l'été	2000 ans de bogues	Cinéma / L'AMOUR ADOPTÉ (6) avec Richard Crenna, Rhea Perlman				Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été	Cinéma / LA SANCTION (5) (23:28)	
RDI	Euronews	...Actions	Jrnl RDI	Maisonneuve	Émission spéciale - Elvis		Le Téléjournal/Le Point		Elvis pour toujours		Le Canada aujourd'hui	Téléjournal	
TV5	...gourmet	Pyramide	Jrnl FR2	C'est show / Chantal Lauby, Tonton David				... (21:35)	Temps présent		Jrnl (23:03)	Vie privée, vie publique	
D	Contact Animal		Scandales d'hier...		Téléromans PQ		Biographies / R. Moore		Mission: impossible		Cinéma / LA BELLE ÉTOILE (5)		
VIE	Maigrir...	Copines...	Cinéma / MAUVAISE RENCONTRE (4) avec S. Lucci				C'est mon choix		...vedette	Copines...	Éros et Compagnie		Cinéma
MP	Infoplus		Perfecto	M. Net	Drôle de VJ		S Club 7	...une star	Perfecto	M. Net	Infoplus		Ma muz...
MX	Elvis Presley - One Night with you				Musicographie / Elvis		Cinéma / PARADISE HAWAIIAN STYLE (5)				Musicographie / Elvis		Ohhh oui!!!
VRAK.TV	...galaxie	Radio Enfer	Le Loup...	Unité 156	Gilmore Girls		Buffy contre les vampires						
TTF	La Classe...	RoboBlatte	Daria	...Mimi?	Angela...	...Bébés	Simpson	Henri pis...	...meilleur	Déchique.	Simpson	Henri pis...	Ren et...
RDS	Sports 30	Sports 30	Tennis féminin / Coupe Rogers AT&T Canada						Sports 30		Qc Courses	...Courses	...Bromont
HISTORIA	Le sang des autres (6/6)		L'Histoire à la une		Institutions... Ste-Justine		Cinéma / LES DERNIERS AVENTURIERS (5) avec B. Fehmiu, E. Borgnine						Racines
ARTV	Trajectoires	Auteur libre	Metropolis		John Pizzarelli... Beatles		Silence, on court!		Cinéma / BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN (3)				Bandeapart
SÉRIES +	Rex		Médicopter		Brigade spéciale		La Firme de Boston		Coroner Da Vinci		Sexe à New York		Le Clown
CANAL Z	Frontières		...nerdz	Technofolie	Star Trek		X Files / Choix du public		Monstres mécaniques		Babylone 5		Paranormal
C. SAVOIR	Dieppe: ...it a Failure		...retraite	Retraite...	...en réseau	...l'anglais	...retraite	2/3 Monde	Soignez...	L'Université du 3e...		Capharn.	...souffle
ÉVASION	Entrada	USA VR	Tout un été	Le Touriste	La Fête...	Eau...	Mémoires de palaces		Vélo Mag	Tout un été	...plein parc	...tendres	Escapades
TFO	Les Grands Artistes		Panorama	Branché...	L'art d'être parent		Cinéma / LA FAMILLE SAPAJOU			Géograffiti	Panorama	Cinéma / IL Y A DES...	
CBC	CBC News: Canada Now		Street...	Stratford...	The Nature of Things		Life & Times		The National		National	The Best of Britain	
CTV (Mont.)	News		Access H.	Drew Carey	...to Jim	Sausage...	When Girls do it		The Sopranos / CTV News (23:15)			News (23:45) / ... (0:15)	
GBL	... (17:30)	...National	Bob &...	E.T.	That '70s...	Reba	Frasier		Judging Amy		Body &...	Sports	E.T. (0:07)
TVO	Stuff	Mechanics	Changing...	...Health	Studio 2		Catherine Cookson		Cinéma / THE WONDERFUL... (3)			... (23:35)	Studio 2
ABC	News	ABC News	King... Hill	Frasier	According to Jim		Monk		Mini-série / Widows		News	... (23:35)	... (0:06)
CBS	News		CBS News	E.T.	JAG		The Guardian		Judging Amy			Late Show (23:35)	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	The Rerun Show		Frasier		Dateline NBC			The Tonight Show (23:35)	
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld		That '70s...	Simpsons	American Idol: Superstar		Smallville		Elimidate	Street...	Star Trek
PBS (33)	The Newshour		Business...	Outdoor...	James Last: A World of Music				Heart of the Soul with Gary Zukav				Globe...
PBS (57)	BBC News	Business...	The Newshour		Andrea Bocelli: The Homecoming			Healthy Aging: Perricone Prescription			BBC News	Charlie Rose	
CTV (Corn.)	News		Wheel of...	Jeopardy	...to Jim	Sausage...	When Girls do it		The Sopranos / CTV News (23:15)			News (23:45) / ... (0:15)	
A&E	The View		Law & Order		Biography / Pele		Cold Case Files		Law & Order				Biography
BRAVO	Jazz Box: Suzie Arioli...		Videos	Moxy...	Musicians: Tony Bennett		Cinéma / ELVIS MEETS NIXON (4) avec Rick Peters				The Definitive Elvis		NYPD Blue
DISCOVERY	Crocodile Hunter		Summer@	Science...	Animal Planet Week		Mysterious Worlds...		...Greatest Mysteries		Summer@	Science...	Crocodile...
HISTORY	Great Train Stories		Tour of Duty		Hist. Bites	Crown...	Secrets of the Dead		Immortal Emperor		The Untouchables		...the Dead
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News	Fashion...	Life & Times		The National		Rough Cuts / 49 Degrees		Masters of Style		National
SHOWCASE	This Hour		North of Sixty		Made in...	More Tears	Largo Winch		Tinsel Town				Cinéma
LEARNING	Scream Machines		Daring Capers		...Police Videos		The Hunt for Bin Laden		Super Structures		...Police Videos		The Hunt...
LIFE	Good Dog	Pet Project	The Goods	Matchm.	Extra	The Lofters	Singles	Out... City	...for Love	English...	Extra	...Homes	Matchm.
TSN	Off Record	Sportscent.	Tennis: Rogers AT&T Cup						Sportscentre			Auto...	Volleyball
YTV	J. Chan...	Yu-gi-oh	...Ginger	Two, Kind	Dragon Ball Z		Thunderb.	Zack Files	Radio...	Breaker...	Student...	My Family	... (0:05)
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

SUCRÉ SALÉ

Claude Charron, qui s'installe bientôt à la coanimation du TVA 17h, est invité.

TVA 18h30 et 22h30

LES GRANDS DOCUMENTAIRES – SCIENCES

Je n'ai jamais rien compris aux trous noirs. Ce documentaire scientifique est censé tout nous expliquer sur ce grand mystère des espaces infinis. Alors, si moi je comprends, tout le monde comprendra!

Télé-Québec, 20h

MUSICOGRAPHIE/RÉTROSPECTIVE ELVIS

Les «maniaco-Elvis» peuvent regarder tous les soirs cette série documentaire de 16 épisodes. Ce soir un aspect plutôt méconnu du King, sa spiritualité.

MusiMax, 20h

ON CONNAÎT LA CHANSON

Frais, original, entraînant, ce film de Resnais a été couvert de prix en 1998.

Télé-Québec, 23h

LE DEVOIR

CULTURE

Vincent Lavoie dirigera le Mois de la photo

La prochaine édition aura pour thème Maintenant. Images du temps présent

BERNARD LAMARCHE
LE DEVOIR

Le Mois de la photo de Montréal a un nouveau directeur, du moins le temps de l'édition de 2003. Pour remplacer Marie-Josée Jean, devenue depuis directrice artistique du nouvel Espace Vox du Marché Bonsecours, c'est au théoricien, critique et commissaire d'exposition Vincent Lavoie que le Mois de la photo, en route vers sa huitième édition, a remis sa confiance.

Par cette nomination, le Mois de la photo entend emboîter le pas à d'autres manifestations internationales en invitant un commissaire général à *«imprimer à l'événement une orientation artistique forte, singulière et propice à l'expression des forces vives de la création photographique nationale et internationale»*.

Historien de la photographie, critique d'art et théoricien, Vincent Lavoie est titulaire d'un doctorat en esthétique à l'Université Paris-I (Panthéon-Sorbonne). Lauréat en 1998 de la bourse Lisette Model/Joseph G. Blum (photographie) offerte par le Musée des beaux-arts du Canada, il a également occupé le poste de conservateur adjoint à la même institution. En plus de collaborer aux revues comme *Parachute* ou *Études photographiques* (Paris), Lavoie est l'auteur de l'ouvrage *Man Ray. Ce que je suis et autres textes*, paru aux éditions Hoëbeke, à Paris, en 1998. Un des spécialistes de la photographie contemporaine et ancienne au Québec, Lavoie avait transformé le sujet de son doctorat, la vision de l'horreur à travers les images de guerre et leur présence abusive dans les médias, en une exposition remarquée à la galerie Dazibao en 2001, *Une autre actualité, la photographie d'événement face à la terreur*.

Aux éditions Dazibao, Lavoie est l'auteur d'un ouvrage important, *L'instant-monument, du fait divers à l'humanitaire*. L'étude se penche sur la photographie d'événement qui *«cristallise les épisodes les plus marquants de l'actualité»*. Il mène actuellement des travaux au Musée McCord d'histoire canadienne à l'occasion d'une recherche postdoctorale.

Après avoir exploré *Le pouvoir de l'image* à l'automne 2001, le Mois de la photo traitera l'an prochain de la capacité de la photo à capter l'actualité. Ainsi, la thématique retenue, *Maintenant. Images du temps présent*, revient-elle à actualiser la problématique de l'image-monument. Le rapport de la photographie à l'événement sera ausculté, alors qu'il est considéré que d'autres moyens, dans le contexte actuel, sont mieux aptes à *«traduire les chocs de l'actualité»*.

La prochaine édition du Mois de la photo à Montréal sera différente des précédentes dans la mesure où toutes les expositions seront directement en lien avec la thématique proposée. Cette décision vise à donner plus de cohérence à l'événement qui avait pour habitude de présenter à même son programme des expositions liées à la photographie, mais indépendantes du thème principal de chaque édition.

Le Mois de la photo ne se fermera pas aux projets soumis de l'extérieur. Les artistes, commissaires de galeries et centres d'artistes qui désirent soumettre un dossier d'exposition peuvent le faire, si et seulement si ce projet s'insère dans la thématique annoncée. Seuls les dossiers liés à la thématique seront donc considérés. Les dossiers sont acceptés jusqu'au 15 octobre.

CINÉMA

Deauville accueille les vedettes américaines

Tom Hanks, Matt Dillon et Harrison Ford sont attendus

AGENCE FRANCE-PRESSE

Paris — Le festival du cinéma américain de Deauville rendra hommage, du 30 août au 8 septembre, aux comédiens Harrison Ford et Ellen Burstyn ainsi qu'à Matt Dillon qui présentera en avant-première son premier long métrage, *City of ghosts*, tourné au Cambodge avec James Caan et Gérard Depardieu.

Une autre star, Nicolas Cage, à l'affiche du dernier film de John Woo *Les Messagers du vent* (*Windtalkers*), présentera en première mondiale et en compétition son premier long métrage, *Sonny* avec James Franco, Brenda Bethlyn et Mena Suvari.

Les fameuses planches de la ville balnéaire de Normandie accueilleront d'ailleurs un beau plateau de stars dont certaines en direct de la Cité des doges où elles présentent leurs films à la 59e Mostra de Venise. Ce sera le cas de Harrison Ford en sous-marinier russe dans *K-19: le piège des profondeurs* (*K-19: The Widowmaker*) de Kathryn Bigelow, de Tom Hanks, tueur à gages dans *Les Sentiers de la perdition* (*Road to Perdition*) de Sam Mendes, ou de Steven Soderberg avec *Full Frontal*. En revanche, le Lido vénitien a l'exclusivité du dernier film de Clint Eastwood, *Blood Work*.

Parmi les VIP attendus à Deauville figurent également les comédiens Gwyneth Paltrow, Asia Argento, Sylvester Stallone, Matt Damonn, Élodie Bouchez, Edward Burns, les réalisateurs Rob Cohen, Andrew Niccol, Doug Liman, Roman Coppola et Neil LaBute qui donnera une leçon de cinéma et présentera son dernier film *Possession*.

Le Prix Michel d'Ornano sera décerné le 1er septembre à *Filles perdues, cheveux gras*, premier long métrage de Claude Duty, en présence de ses trois actrices Amira Casar, Marina Foïs et Olivia Bonamy et de Jack Valenti, président de la Motion Picture Association of America.

Le Jury du prix littéraire, composé notamment de Frédéric Beigbeder, Eric Neuhoff et André Halimi, remettra son prix à Danielle Steel pour *Le Baiser* (*The Kiss*), publié aux Presses de la Cité.

Le Grand Prix du cinéma indépendant sera décerné par le jury présidé par Pierre Lescure, ancien président de Canal+, à l'un des dix longs métrages en compétition.

Un autre jury présidé par le réalisateur Régis Wargnier, entouré notamment des comédiens Caroline Cellier, Sami Bouajila et Romain Duris, décernera le Prix Ralph Lauren Fragrances destiné à récompenser la meilleure performance artistique.

Cette 28e édition rendra hommage au légendaire producteur Robert Evans et au réalisateur John Frankenheimer, récemment disparu.

Parmi les avant-premières annoncées figurent *The Bourne Identity* (*La Mémoire dans la peau*) de Doug Liman, avec Matt Damon, *Simone* d'Andrew Niccol, *XXX* de Rob Cohen, *Divine Secrets Of The Ya-Ya Sisterhood* (*Les Divins secrets*) de Collie Khouri, avec Ellen Burstyn et Ashley Judd et *I am with Lucy*, présenté en ouverture du festival.

Le Symposium de la Fondation Derouin

Val-David vibre à l'art contemporain

BERNARD LAMARCHE
LE DEVOIR

Le 6e Symposium international de la Fondation Derouin a ouvert ses portes durant le week-end. En présence des artistes invités, le symposium a donné le coup d'envoi à ses activités, regroupées cette année sous le thème *Espace et densité*. À Val-David, chaque fin de semaine, d'ici au 8 septembre, sera animée par ce symposium qui désire combiner art contemporain et multidisciplinarité.

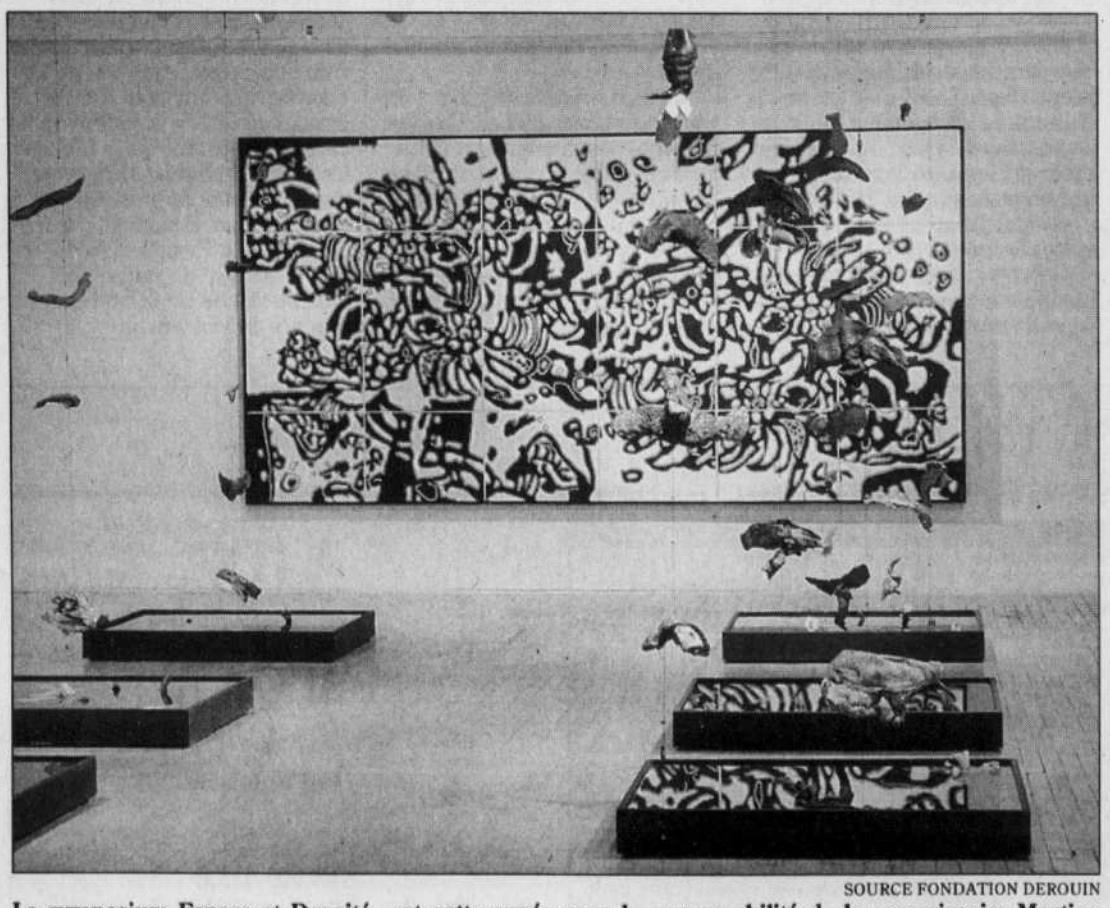
Aménagé en pleine nature à proximité de Val-David, le Symposium international de la Fondation Derouin développe depuis ses débuts des thèmes proches de l'artiste qui en est le fondateur, René Derouin. Espace, étendue, urbanité, nomadisme et territoires sont au centre de la production de l'artiste, un intérêt prolongé durant le symposium.

Autour du thème *Espace et densité*, la Fondation Derouin accueille les installations de cinq jeunes artistes considérés comme émergents: le duo Andrée-Anne Dupuis/Laurent Lamarche, Nathalie Levasseur et Sonia Robertson, liste à laquelle d'ajoute Jérôme Fortin, dont les œuvres sont actuellement exposées au Musée de Joliette.

Le symposium *Espace et Densité* est cette année sous la responsabilité de la commissaire Martine Simard D'arc, connue pour son travail en estampe et qui fait également partie du conseil d'administration du Centre d'exposition en art actuel Plein sud, à Longueuil. Elle est assistée par René Derouin dans cette tâche, de même que par Gilles Lapointe, professeur associé et coordonnateur à la Faculté des arts à l'Université du Québec à Montréal, qui s'occupe du volet des conférences du Symposium.

Le 7 septembre prochain, une conférence et une table ronde auront lieu, lors desquelles Gilles Lapointe sera également animateur. Dès 14h, une conférence sur le thème *Culture et Américanité* viendra clôturer le symposium. Un invité d'honneur, Yvan Lamonde, historien préoccupé de longue date par la question de l'américanité, prononcera la conférence. Cette première discussion sera suivie par une table ronde, à laquelle sont invités François-Marc Gagnon, historien de l'art et directeur de l'Institut de recherche en art canadien Gail et Stephen A. Jarislowsky de l'Université Concordia, Michel Gonneville, compositeur de musique contemporaine et l'écrivain Pierre Nepveu.

Parmi les autres activités prévues lors du symposium, il faut noter la mise en exposition de l'installation *La Forêt enchantée*, réalisée par 500 participants originaires des trois Amériques: artistes, poètes, écrivains, compositeurs, architectes, historiens, critiques, muséologues, écologistes. Des extraits de l'œuvre poétique de Paul-Marie Lapointe seront disséminés dans la forêt, alors que la galerie accueillera le journal de bord des participants à l'œuvre collective, de même qu'une installation de René Derouin, intitulée *La Ligne dormante*. Des visites guidées sont également offertes par les artistes invités.



SOURCE FONDATION DEROUIN

Le symposium Espace et Densité est cette année sous la responsabilité de la commissaire Martine Simard D'arc.

EN BREF

Primeurs cannoises au FCMM

(Le Devoir) — *Ararat*, la saga arménienne du Torontois Atom Egoyan sera lancée au Québec au 31e Festival du Nouveau Cinéma qui se déroulera à Montréal du 10 au 20 octobre prochain. Sur un scénario complexe couvrant diverses époques, le film donne la vedette à Arsinée Khanjian, Charles Aznavour et Marie-Josée Croze. Le festival de Cannes en avait eu la primeur internationale et celui de Toronto le lancera au Canada avant qu'il n'atterrisse au FCMM. *Le Fils* des frères Jean-Pierre et Luc Dardenne, œuvre intense et bouleversante qui valait à Olivier Gourmet le prix d'interprétation masculine au dernier festival de Cannes, sera également lancé au FCMM en primeur de même que *Être et avoir*, documentaire du Français Nicolas Philibert tourné en Auvergne sur une école de village, film qui était présenté hors concours au dernier Festival de Cannes.

Concours en 3D au FCMM

(Le Devoir) — Le Festival international du nouveau cinéma et des nouveaux médias (FCMM), en collaboration avec MindAvenue, lance un appel de projets web 3D interactifs dans le cadre de son Forum des nouvelles écritures. Un concours se déroulera en deux étapes. À l'issue de l'appel de projets, sept finalistes seront retenus et se verront offrir chacun une licence commerciales du logiciel de création 3D AXELedge, du concepteur de logiciels MindAvenue, d'une valeur de 1450 $. Ils seront appelés à développer leur projet jusqu'au 4 octobre 2002. Par la suite, les projets seront mis en ligne à partir du 10 octobre 2002 sur le site du FCMM. Une présentation par les créateurs des projets sélectionnés aura lieu publiquement le vendredi 18 octobre (entrée libre). À l'issue de cette présentation, un jury spécialisé décernera le Prix Fonds Bell de 5000 $ le dimanche 20 octobre 2002, lors de la remise des prix du festival. Les candidatures sont accueillies jusqu'au 27 août. Le 29 août, les noms des sept finalistes seront dévoilés. Les informations relatives au concours sont disponible sur le site Internet www.fcmm.com. La 31e édition du FCMM aura lieu du 10 au 20 octobre prochain.

ABONNÉ OU MEMBRE ?

LE DEVOIR.com

Privilèges abonnés !

- Votre journal à votre porte tous les matins.
- Journal intégral sur le Web dès 22h la veille.
- Accès à l'intégralité du journal.
- Plus de 235 000 textes archivés.

Devenez membre de

LE DEVOIR.com

gratuitement !

- Participez aux forums de discussion.
- Personnalisez votre page d'accueil.
- DE PLUS, recevez par courriel la liste des articles de vos journalistes, vos sujets et vos dossiers préférés.

www.ledevoir.com